FIDEL TIENE UN ASTUTO PLAN PARA DEMORAR LA SALIDA DE LA MÉDICA CUBANA

¿CÓMO ES?

LE VA A DECIR QUE PUEDE IRSE. PERO ANTES LE VA A DAR UN DISCURSO DE DESPEDIDA

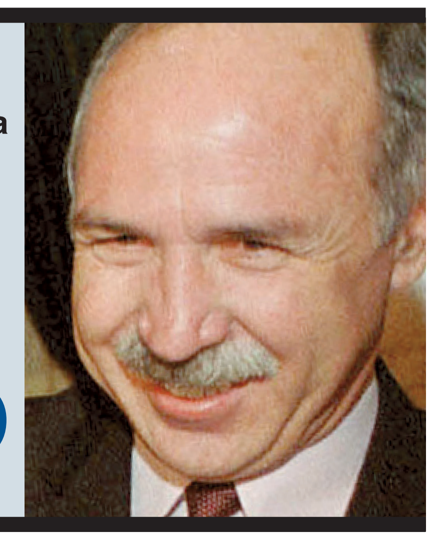
PAZ - RUDY



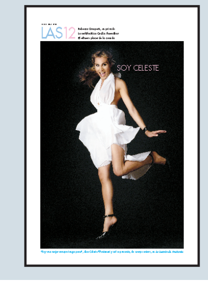
Cambios en la Corte: Diputados votó por amplia mayoría la acusación contra Boggiano, el último sobreviviente de la mayoría automática menemista, y el Senado aprobó la entrada de Lorenzetti en reemplazo de Vázquez

Sale uno, entra otro

Páginas/4/5



RECLAME LAS/12



Se desactivó el conflicto con Cuba

La médica que pide viajar a la Argentina se fue de la embajada y aclaró que "nunca pensé pedir asilo". El Presidente se enojó por el manejo de la situación por parte de los funcionarios argentinos, y el embajador en Cuba y el jefe de gabinete de la Cancillería presentarán sus renuncias Páginas/2/3

SOBRE LA HORA

ZURDOS

"Estoy cansado de estos zurdos que no quieren reconocer una guerra que perdieron. Hay que mirar al futuro porque la naturaleza es sabia y nos puso los ojos adelante. Estoy cansado de estos zurdos que sólo nos quieren hacer mirar atrás."

(Del titular de la UCeDé porteña, el ex secretario de Defensa del gobierno menemista, Jorge Pereyra de Olazábal, durante una cena partidaria realizada en el Círculo Italiano.)

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, viernes 17 de diciembre de 2004
Año 18 - Nº 5783 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30
Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: $8
Opcional Revista con CD Paco de Lucía: $8
Opcional Revista con DVD Paul McCartney: $18
Opcional Agenda 2005: $9

3 Al borde de la crisis, *por Martín Granovsky*

El juez lo eximió de prisión con una fianza de tres millones de pesos

Menem puede volver

Página/4

32 Doblada, *por Juan Sasturain*

Abel Fleitas reemplazará a Daniel Morín en Anticorrupción

La Oficina ya tiene nuevo jefe

Página/10

Cayó 1,6 puntos en el último trimestre. El subempleo es del 15,2 por ciento. En los primeros nueve meses del año el PBI creció un 8,8 por ciento

La desocupación bajó al 13,2 por ciento

Páginas/6/7

Gustavo Mujica



Los datos del PIB sirven para observar la marcha de la totalidad de la economía.
Tras la crisis energética, la inversión ganó impulso en la segunda mitad del año.

La economía mantiene un alto ritmo de crecimiento

Ni el pronóstico más optimista lo anticipaba. Según los números difundidos ayer por el Indec, en el tercer trimestre del año el Producto Interno Bruto aumentó 8,3 por ciento. Así, en los primeros 9 meses del año, la economía acumula un crecimiento del 8,8 por ciento, un ritmo de expansión similar a la del año pasado. Las cifras oficiales confirman que, tras el parate que provocó la crisis energética en el segundo trimestre, la actividad económica volvió a cobrar fuerza y sostiene niveles de reactivación llamativamente altos. Los sectores productores de bienes (agro e industria), junto con la construcción, lideran la expansión de la economía. La inversión ganó impulso durante la segunda mitad del año.

> Según los números difundidos por el Indec, en los primeros 9 meses del año el PIB acumula un aumento del 8,8 por ciento. Los sectores productores de bienes (agro e industria), junto con la construcción, lideran la expansión.

Los datos del PIB que publica el Indec son la estadística más indicada para observar la marcha de la totalidad de la economía. Y claramente muestran que, superada la crisis energética, las tasas de crecimiento del tercer trimestre del año recuperaron un ritmo notable. Además, se consolida el patrón de crecimiento post-devaluación, con mayor presencia de las actividades "productivas", en detrimento de los servicios.

Entre julio y septiembre, la actividad de los "sectores productores de bienes" creció 9,2 por ciento, como consecuencia de un aumento del 9,5 por ciento de la producción manufacturera y del 26,1 por ciento en la construcción.

Por su parte, los "sectores de servicios" registraron un aumento interanual del 6,6 por ciento, como resultado de una suba del 13,6 por ciento en el comercio y del 11,8 por ciento en "transporte, almacenamiento y comunicaciones".

Desagregando los distintos componentes del Producto se tiene que la inversión creció 33,1 por ciento; el consumo privado, un 8,8 por ciento; el gasto público, 4,8 por ciento; y las exportaciones, 9,2 por ciento.

El Indec difundió también ayer las últimas cifras sobre la evolución de la producción industrial, correspondientes a noviembre. El mes pasado, el estimador mensual industrial (EMI) creció 8,3 por ciento, comparado con noviembre del 2003, y 0,7 por ciento frente a octubre, en términos desestacionalizados.

En once meses del 2004, la industria acumula un expansión de 10,8 por ciento, comparando con igual período del año pasado. "En este momento la producción industrial está sólo 3 por ciento por debajo de los picos de 1998", destacó el subsecretario de Política Económica, Sebastián Katz.

A su vez, la utilización de la capacidad instalada se redujo por segundo mes consecutivo y se ubicó en 70,4 por ciento. "La caída de la capacidad instalada simultáneamente con un aumento de la producción se explicaría por un proceso de ampliación de la capacidad instalada basado en nuevas inversiones", afirmó Katz.

En la comparación interanual, el sector automotor fue el de mayor crecimiento con un salto de 52,5 por ciento, mientras que el avance sobre octubre fue de 13,9 por ciento.

El resto de la industria metalmecánica mejoró su actividad un 11,5 por ciento con respecto a noviembre del 2003 y 3,2 por ciento con relación a octubre último. Luego se destaca la elaboración de papel y cartón, con una suba del 10,2 por ciento. En lo que va del año, el crecimiento en la industria textil alcanzó al 9,8 por ciento.

Según la encuesta cualitativa que releva el Indec, el 53,2 por ciento de las empresarios consultados espera que la demanda se mantenga estable, mientras que el 46,2 por ciento pronostica aumentos.

Los números del PIB

Variación porcentual del Producto Interno Bruto

Período	Respecto del trimestre anterior (desestacionalizado)	Contra igual trim. del año anterior	Acumulado en el año
2003			
1er. trim.	3,0	5,4	5,4
2do. trim.	2,2	7,7	6,7
3er. trim.	3,4	10,2	7,8
4to. trim.	3,0	11,7	8,8
2004			
1er. trim.	1,5	11,3	11,3
2do. trim.	0,8	7,1	9,1
3er. trim.	2,9	8,3	8,8

Fuente: Indec.

LA DESOCUPACION BAJO

Unos metros

> La Argentina dio otro paso en el camino de salida de las profundidades en que había caído. La tasa de desocupación llegó a su nivel más bajo desde octubre de 1998, pero aún quedan millones de ciudadanos con dificultades serias de trabajo.

Por David Cufré

El mercado laboral argentino presenta una cantidad abrumadora de problemas, pero al menos en un costado muestra una franca mejoría. La desocupación urbana descendió en el tercer trimestre a 13,2 por ciento, contra 14,8 del trimestre anterior y 16,3 de hace un año. El patrón de crecimiento económico basado en las actividades productivas generó una tendencia sostenida de creación de empleos. Las perspectivas oficiales para fin de año son de una tasa de desempleo por abajo de 13 puntos. A pesar de la recuperación, la falta de trabajo y la subocupación sigue afectando a 3.070.000 personas de 28 aglomerados urbanos. Si las tasas se extrapolan al total del país, los afectados son 4.800.000.

Los números se inflan si se consideran como desocupados a los beneficiarios de los planes Jefas y Jefes de Hogar. La tasa de desempleo salta a 17,6 por ciento, frente a 19,1 del segundo trimestre y 21,4 de igual período de 2003. Varios analistas consideran que este indicador es un mejor reflejo de las verdaderas necesidades ocupacionales en el país. En tal caso, se lo puede comparar con el 18,4 por ciento de desocupación de mayo de 1995, que había marcado el punto más alto de crisis laboral antes del estallido de la convertibilidad en 2001. Eso demuestra que todavía queda un largo camino por recorrer antes de que el desempleo deje de ser uno de los mayores inconvenientes sociales y económicos.

Alfredo Monza, economista de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), advirtió la semana pasada, en la presentación del panorama laboral del organismo para América latina, que incluso más difícil que bajar la tasa de desempleo es reducir la pobreza. Una de las razones es que una gran proporción de los nuevos puestos de trabajo son informales y escasamente remunerados. La Encuesta Permanente de Hogares que ayer difundió el Indec corrobora que el empleo en negro se mantiene en un nivel muy elevado: el 47,7 por ciento de los asalariados se encuentran en esa condición.

El secretario de Empleo del Ministerio de Trabajo, Enrique Deibe, admitió en diálogo con **Página/12** la gravedad de la informalidad, pero aseguró que la situación se está revirtiendo. "En el tercer trimestre, el 80 por ciento de los empleos generados fueron en blanco", apuntó. "Esto tiene que ver con el liderazgo del sector industrial en la creación de puestos de trabajo. Son ocupaciones más estables", agregó. También dijo que muchas empresas incorporan más cantidad de personal formalizado porque la tasa de rentabilidad general aumentó, y eso se combina "con una acción de fiscalización más decidida" por parte de la cartera laboral y de la AFIP para combatir el empleo en negro.

Los desocupados urbanos en el tercer trimestre fueron en total 1.425.000. Los subocupados, en tanto, se mantuvieron en 1.645.000. Es la misma cifra que en el segundo trimestre, con tasas, en ambos casos, de 15,2 por ciento. El subempleo cae si se compara contra el período julio-septiembre de 2003, cuando se encontraba en 16,6 por ciento.

Al analizar los datos, Deibe resaltó uno en particular: la caída de la desocupación se produjo a pesar de que la tasa de actividad, es decir, las personas que participan activamente del mercado de trabajo, se mantuvo en un alto 46,2 por ciento. Hasta allí había llegado el trimestre anterior y había sido uno de los motivos por los cuales el desempleo creció en aquel momento.

Si es mujer y joven, peor

Indicador	Total 28 aglomerados	Total 27 aglomerados del interior (sin GBA)	Gran Buenos Aires (GBA)
Tasa de desocupación	13,2	12,0	14,1
Mujeres	15,3	13,5	16,7
Varones	11,6	10,9	12,2
Jefes de hogar	7,2	6,7	7,6
Mujeres hasta 29 años	25,2	23,2	26,8
Mujeres de 30 a 64 años	10,6	8,7	12,0
Varones hasta 29 años	19,8	18,7	20,7
Varones de 30 a 64 años	7,4	6,9	7,9
Tasa de subocupación horaria	15,1	13,1	16,6
Tasa de sobreocupación horaria	31,3	31,8	31,0

Fuente: Indec.

AL 13,2 POR CIENTO. EL SUBEMPLEO, A 15,2 PUNTOS

más cerca de la superficie

El trimestre pasado, aunque siguió firme la demanda de puestos de trabajo, la cantidad de empleos que generó la economía fue suficiente para abastecerla e, incluso, para achicar la desocupación. El aumento interanual de la tasa de empleo –personas ocupadas– fue de 1,9 punto, hasta alcanzar 40,1 por ciento. En números absolutos, sobre una población de 23.369.000 personas de 28 aglomerados urbanos, 9.371.000 tienen trabajo. La población económicamente activa es de 10.796.000.

Un punto sobre el que existe un debate entre los especialistas es la razón por la cual hay más gente buscando trabajo. Según Deibe, se debe esencialmente a “las perspectivas favorables”, a que la población visualiza que existen más posibilidades que en el pasado de encontrar ocupación. Otra visión es que los bajos salarios de los jefes de hogar empujan a esposas e hijos a buscar empleo para completar los ingresos familiares.

Otro dato importante es que por cada punto de crecimiento de la economía, el empleo subió 0,78 por ciento. Es una relación inusual por lo elevada. En todo caso, es esperable para el momento inicial de recomposición luego de una gran crisis, pero no para dos años después de ese momento. En la cartera de Carlos Tomada aseguran que esa relación entre expansión de la economía y aumento del empleo “es el valor estructural con el nuevo patrón de crecimiento”, sustentado en actividades productivas y en la recomposición del mercado interno que generan mayor demanda de mano de obra. Durante la convertibilidad, la relación fue de 0,26 punto.

El Gobierno celebró la noticia. Roberto Lavagna destacó que desde el peor momento de la crisis se llevan creados 2,5 millones de puestos de trabajo.

En cuanto a los sectores más afectados por el desempleo, en primer lugar se encuentran las mujeres hasta 29 años. Entre ellas, la desocupación trepa a 25,2 por ciento. Después están los varones hasta la misma edad, con 19,8 por ciento. La lista sigue con las mujeres entre 30 y 64 años, con 10,6 por ciento, y quienes están en mejor situación son los hombres de ese mismo segmento etario, con 7,4. Por otra parte, el 31,3 por ciento de los trabajadores del país sufren sobreocupación horaria. Es decir, trabajan más horas que las normales.

La Ciudad de Buenos Aires cruzó un umbral simbólico: desde el tercer trimestre, su desocupación es menor a los dos dígitos. Exactamente, 9,7. En mejor situación todavía se encuentran los aglomerados de la región del Noreste, con 8,4 por ciento, y la patagónica, con 7,3. En el otro extremo se ubica Gran Rosario, con 16,2 por ciento. Finalmente, el Gran Buenos Aires registró un desempleo del 14,1, contra 15,9 del segundo trimestre y 17,7 del tercero de 2003.



Más argentinos encuentran empleo, pero todavía son muchos los sub o desempleados.
La tasa de actividad se mantiene elevada: 46 por ciento de la población urbana sale a trabajar.

Con brazos abiertos

El FMI está “abierto” a negociar con la Argentina un plan de cancelación de la deuda, aunque aclaró que aún no se recibió una propuesta formal por parte de la administración de Néstor Kirchner, según manifestó ayer el vocero de la entidad multilateral, Thomas Dawson. “Si quieren discutir eso con nosotros estaríamos abiertos a hacerlo”, dijo el funcionario en una conferencia de prensa en Washington, aunque aclaró que “hasta el momento” no hubo ninguna propuesta formal del Gobierno en ese sentido. “Estamos al tanto de esas historias, pero no tenemos nada que reportar”, agregó Dawson, sobre las versiones periodísticas acerca de un eventual plan de pagos que permita al país saldar su deuda con la entidad hacia el año 2008. Y recordó que al menos catorce países decidieron en los últimos años cancelar totalmente su deuda con el Fondo, lo cual los eximió de las supervisiones periódicas que tanto disgustan a la Casa Rosada. “No hay nada que decir sobre ese tema”, por su parte, se limitó a contestar Lavagna ante una pregunta sobre el pago adelantado al FMI.

Recuperación pareja en todo el país

Tasa de desocupación

Area geográfica	Año 2003 3º trimestre	Año 2003 4º trimestre	Año 2004 1º trimestre	Año 2004 2º trimestre	Año 2004 3º trimestre
Total 28 aglomerados	16,3	14,5	14,4	14,8	13,2
Aglomerados del interior	14,5	13,1	14,1	13,3	12,0
Aglomerados de 500.000 y más habitantes	**17,1**	**15,2**	**14,8**	**15,4**	**13,8**
Ciudad de Bs. As.	13,0	11,3	12,1	11,9	9,7
Partidos del GBA	19,3	17,1	15,5	17,3	15,5
Gran Mendoza	12,7	12,4	11,6	10,9	10,8
Gran Tucumán - Tafí Viejo	12,9	15,2	16,5	13,6	14,4
Gran Córdoba	14,7	11,7	13,9	16,0	11,9
Gran La Plata	15,2	13,7	18,2	14,6	13,1
Gran Rosario	19,4	16,6	17,2	15,7	16,2
Mar del Plata - Batán	16,8	15,9	13,1	13,6	11,9
Aglomerados de menos de 500.000 habitantes	**13,4**	**12,0**	**13,0**	**12,1**	**10,7**

Fuente: Indec.

PIDEN REVISAR TRATADOS DE PROMOCION DE INVERSIONES

El Senado le apuntó al Ciadi

Por Raúl Dellatorre

El Senado aprobó ayer un pedido de revisión global de los Tratados de Promoción de Inversiones firmados por el país entre 1992 y 2001 con distintas naciones, que dieron pie a las demandas iniciadas por los concesionarios de servicios privatizados contra la Nación ante tribunales internacionales, después de la pesificación de tarifas. “Hay que insistir en la facultad que tiene el país de denunciar estos tratados en casos de irracionalidad, arbitrariedad o de cláusulas contrarias al orden público”, manifestó Marcelo Guinle, senador radical y vicepresidente de la cámara, impulsor del proyecto de comunicación. “El Ciadi (tribunal arbitral bajo jurisdicción del Banco Mundial) se ha convertido prácticamente en una liga de rematadores, donde los que hoy son árbitros ayer fueron representantes de los que abrieron demandas contra la Nación”, sostuvo el legislador por Chubut al ser consultado por *Página/12*.

Argentina afronta más de dos docenas de demandas de otras tantas empresas o grupos inversores ante el Ciadi, por una suma total superior a los 15 mil millones de dólares. En su mayoría, se trata de pedidos de resarcimiento por el congelamiento de tarifas a partir de 2002, cuando estalló la convertibilidad y se declaró la emergencia económica. En algunos casos son las propias empresas prestatarias las que presentaron la demanda; en otros son simplemente grupos accionistas, muchas veces minoritarios. La norma por la cual cualquier inversor podía solicitar la condición de “nación más favorecida” habilita a que cada demandante reclame la cláusula en particular que más le convenga de cualquier tratado. “Era como habilitarlos a que se hicieran los tratados a medida”, tradujo el senador Guinle.

El proyecto de revisión de los tratados fue apoyado por justicialistas, radicales, socialistas, Frente Grande y partidos provinciales. “El pronunciamiento del Senado trata de fortalecer la línea de defensa de la Nación”, aseguró Guinle. “Hay 57 tratados firmados con distintas naciones; dos no se pusieron en vigencia (con Nueva Zelanda y Grecia). Con el resto, hay que ir estudiando dónde corresponde denunciarlos, ya sea porque van contra los intereses de la Nación o porque son cláusulas irracionales o arbitrarias, y dónde se puede plantear suscribir un protocolo que los modifique”, propuso el senador.

“Hay que insistir en la facultad que tiene el país para cuestionarlos: no se puede renunciar a la apelación”, sostuvo el legislador radical, quien remarcó que “hoy, en el Ciadi, los técnicos que asesoran al país, los que apoyan a nuestros representantes son los mismos que vienen predicando por un cumplimiento a rajatablas de los tratados; el país tiene que defenderse, necesitamos una estrategia que apuntale la defensa del interés nacional”.

El Presidente llegó ayer a Brasil para participar de la Cumbre del Mercosur que se hará en Ouro Preto. Su intención era descomprimir las tensiones creadas con el gobierno de Lula, pero debió dedicar el día a atender el conflicto en La Habana.



El presidente Néstor Kirchner ayer, en Belo Horizonte, entre Luiz Inácio Lula da Silva y Hugo Chávez.
En la previa a la Cumbre del Mercosur hubo gestos de distensión entre argentinos y brasileños.

Kirchner viajó a hacer las paces con Brasil y se encontró con Cuba

Página/12
en Brasil

Por Martín Piqué
Desde Belo Horizonte

Todo el mundo pensaba que para el Gobierno el tema central de este viaje sería Brasil: se suponía que la prioridad era descomprimir la tensión diplomática generada por las asimetrías comerciales entre los dos socios. Pero el diablo –o quién sabe quién– metió la cola y otro país se cruzó inesperadamente en los desvelos oficiales: Cuba. Con el extraño ingreso de la neurocirujana disidente Hilda Molina y su madre a la embajada argentina en La Habana, el caso concentró toda la atención de Néstor Kirchner. El incidente enojó muchísimo al Presidente. Cerca suyo se preguntaban cómo habían podido entrar las dos mujeres a la sede diplomática. La discusión del asunto obligó a Rafael Bielsa a faltar a la conferencia de los cancilleres. Antes de volar a esta ciudad, Kirchner lo había tenido al teléfono en forma permanente. La charla prosiguió en el hotel Ouro Minas, donde se hospedan los presidentes que participan de esta cumbre, la número 27, del Mercosur. Anoche, mientras la discusión con Brasil quedaba suspendida, desde altas esferas del Gobierno anunciaban una decisión contundente.

A esta altura, la sorpresa parece ser uno de los condimentos infaltables de todo viaje presidencial. En el último vuelo a Costa Rica, Kirchner se enteró de la caída del Bank of New York como el banco que ejecutaría el canje de deuda. Ayer, horas antes de viajar a Brasil, otra noticia nubló su ánimo: las novedades del caso Molina y sus efectos sobre la relación —prudente pero cercana– que Kirchner venía construyendo con Fidel Castro. El Presidente no escatimó interés al tema. Un dato elocuente: durante las tres horas del viaje a Belo Horizonte charló casi exclusivamente del asunto con el número uno de la SIDE, Héctor Icazuriaga, y con el secretario Legal y Técnico, Carlos Zannini. Luego, cuando llegó al hotel que hospedaba a todas las delegaciones, se enfrascó en una charla a solas con Bielsa.

Mientras tanto, los periodistas postergaban para otro momento sus preguntas sobre Brasil y repetían, con insistencia, qué pasaba con el tema Cuba. “Nos compramos un problema inexistente”, era la frase que repetían los funcionarios argentinos. “Se politizó una situación humanitaria”, se lamentaba ante **Página/12** un funcionario que pasa mucho tiempo con el Presidente. “¿Cómo entraron a la embajada?”, se preguntaba otro, también de los más íntimos. En la comitiva oficial se escuchaban críticas al jefe de Gabinete de la Cancillería, Eduardo Valdés, quien intempestivamente regresó ayer a Buenos Aires cuando los demás funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores permanecían en Belo Horizonte para hoy correrse a Ouro Preto, donde se hará el cierre de la cumbre. Luego se supo que Valdés estaba “renunciado” (*ver nota central*).

Buscando oro

Ouro Preto, “oro negro” en portugués, es una pequeña ciudad colonial de Minas Gerais. En el siglo XIX, los bandeirantes hicieron estragos en toda la zona buscando oro y piedras preciosas. En cambio, lo que buscarán hoy los presidentes del Mercosur es que el bloque vuelva a brillar. Será difícil. Una prueba es que la discusión sobre las diferencias comerciales entre Brasil y Argentina quedaron postergadas para principios de enero. Tampoco hubo más complicaciones ni “escalada”, como habían prevenido desde la Cancillería dos días atrás. “Celso Amorim salió a descomprimir, estuvo bien. Es un avance que reconozca que hay asimetrías que nos perjudican y que la Argentina está buscando reindustrializarse”, analizó el subsecretario de Integración Latinoamericana, Darío Alessandro. Los elogios, igualmente, eran muy medidos. En relación con ese tema, en la comitiva argentina se hablaba de “hechos concretos”. Era una referencia a las promesas del canciller brasileño, Celso Amorim, quien había propuesto que los industriales paulistas pusieran de motu proprio un límite a sus exportaciones para frenar la invasión de, por ejemplo, heladeras y lavarropas.

Sin embargo, la discusión bilateral entre los dos países quedó para más adelante. Como en toda cumbre de este tipo, en las discusiones sólo se tocaron temas que englobaran a todos los miembros: en la reunión del Consejo del Mercosur, por ejemplo, se decidió suprimir el doble cobro del arancel externo común –que obligaba a un país extraño a la región a pagar impuestos por duplicado–, se puso como fecha de creación del Parlamento del Mercosur el 31 de diciembre de 2006 y, tal vez lo más importante, se acordó crear un Fondo de Emergencia Estructural para fomentar la inversión en los países o regiones más pobres del bloque. Con todo, el monto que se le asignó a ese fondo no es muy prometedor –apenas 80 millones de dólares– y permitió que el presidente venezolano Hugo Chávez se luciera contraofertando 100 millones para un fondo social que pondría sólo Venezuela.

Homenaje a desaparecidos

Por M. P.

Por primera vez en una cumbre del Mercosur dos desaparecidos argentinos serán homenajeados por los países miembros. El acto simbólico –en el que Brasil otorgará una reparación monetaria y hará un mea culpa por los secuestros en su territorio en el marco del Plan Cóndor– se realizará minutos antes de que la clausura del encuentro. Los dos homenajeados serán Mónica Pinus y Horacio Campiglia, dos militantes de Montoneros que fueron secuestrados en Río de Janeiro en marzo de 1980 (*ver más información en pág. 20*). La idea surgió del esposo de Pinus, Edgardo Binstock, y tuvo la aprobación de Néstor Kirchner, quien conocía el caso.

La iniciativa coincide con la reciente apertura de los archivos secretos de las fuerzas armadas brasileñas. Para hacerlo, el gobierno de Lula tuvo que sortear el obstáculo de la Ley de Amnistía, que impide investigar y juzgar los casos de persecución, tortura y muertes posteriores a 1979. El gobierno argentino decidió impulsar el tema para dar una señal: “Así como hubo una coordinación represiva en los ’70, ahora hay una coordinación para valorizar los derechos humanos”, explicaban en la comitiva argentina. Junto con Kirchner viajaron el esposo y el hijo de Pinus, además del secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde. También estuvo el titular del Mercosur, Eduardo Duhalde. La presencia del ex presidente fue todo un dato, que pareció dedicado a mostrar que tras el faltazo de Kirchner a Cuzco no quedaron fisuras entre ellos. Sin embargo, a Duhalde no se lo vio tan cerca de la delegación argentina como lo estuvo de Hugo Chávez, con quien caminaba abrazado por los pasillos del Ouro Minas Palace.

LA CRISIS

Dos

Por Sergio Moreno

“Me armaron un problema donde no lo había”, refunfuñó ayer a la mañana Néstor Kirchner, en su despacho, en una reunión a la que asistieron varios funcionarios, a guisa del ingreso de la médica cubana Hilda Molina y su madre en la embajada argentina en La Habana. El episodio generó un espasmo de tensión en la relación bilateral, en momentos en que el presidente argentino y su par cubano, Fidel Castro, intercambiaban más que cordiales cartas para tratar de destrabar la situación de la neurocirujana. El malestar presidencial devino en hechos y por la noche el jefe de gabinete de la Cancillería, Eduardo Valdés, y el embajador argentino en La Habana, Raúl Taleb, estaban “renunciados”, según confiaron a este diario desde la Casa Rosada. Mientras esto ocurría, la médica y su madre abandonaron la delegación argentina en la capital cubana.

Hilda Molina es una neurocirujana cubana que participó de la fundación de una clínica de rehabilitación de excelencia en la isla. Ex legisladora, fue tomando distancia de las posiciones oficiales. Hace diez años, su hijo, Roberto Quiñones, también médico, conoció en la clínica a Verónica Scarpatti, una argentina hija de un paciente. Se casaron, vivieron a vivir a la Argentina y tuvieron dos hijos, Roberto Carlos y Juan Pablo, que tienen 9 y 3 años respectivamente. Hilda Molina aún no conoce personalmente a sus nietos y el gobierno de Kirchner inició gestiones para que el gobierno cubano deje salir a la médica a visitarlos. La administración del patagónico acotó este affaire con el status de “humanitario”, abriendo así un paraguas político para no enturbiar las relaciones con La Habana, que Kirchner quiere preservar.

Muchas fueron las negociaciones con los cubanos. “No queríamos arrancársela (a Molina), queríamos que la entreguen suavemente. Y si bien nunca pusieron una fecha, los cubanos estaban de acuerdo”, reveló a este diario uno de los negociadores argentinos.

LAVAGNA DESCOMPRIME LA TENSION CON

“Es el ruido de la

Roberto Lavagna sostuvo ayer que la repercusión de la controversia comercial entre Argentina y Brasil es “ruido de la prensa brasileña”. En diálogo con un grupo de periodistas argentinos, en el marco de la cumbre del Mercosur que se realiza en Brasil, el ministro aseguró que, “cuando dos economías crecen, los problemas tienden a solucionarse”. De esta manera, el titular del Palacio de Hacienda siguió la misma línea que el canciller Celso Amorim de descomprimir las tensiones generadas por las medidas unilaterales aplicadas por Argentina a productos brasileños y en torno de su propuesta de adoptar un mecanismo de salvaguardias para el Mercosur.

En tanto, el secretario de Industria, Alberto Dumont, sostuvo que hay que tener en cuenta que “la propuesta argentina va mucho más allá de las salvaguardias”, en referencia a otras alternativas elevadas hace dos meses por el propio Lavagna sobre el tratamiento de las inversiones. Al ser consultado sobre la posibilidad de que el Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social de Brasil actúe como banco de fomento en la región, Dumont dijo que las autoridades de la entidad “están buscando la manera para financiar proyectos en otros países, aunque referidos al tema de infraestructura”, pero reconoció que tienen dificultades en la modificación de su carta orgánica. Además, no descartó la posibilidad de que el BICE pueda fortalecerse también como banco de fomento.

CON CUBA TERMINO CON HILDA MOLINA EN SU CASA Y DOS RENUNCIAS

embajadores rumbo al retiro

El embajador en La Habana, Raúl Taleb, y el jefe de gabinete de la Cancillería, Eduardo Valdés, renunciarán a sus cargos tras la confusión generada por el ingreso de la médica cubana y su madre a la embajada argentina. Las mujeres anoche abandonaron la legación.

DyN



Télam



El jefe de gabinete de la Cancillería, Eduardo Valdés, regresó anoche mismo desde Brasil.
El embajador en La Habana, Raúl Taleb, no regresará a la isla. Ambos fueron “renunciados”.

Renunció Oliveira

La secretaria de Derechos Humanos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Alicia Oliveira, presentó su renuncia. La medida, que había tomado semanas atrás, recién se hizo pública ayer. La ex funcionaria aclaró que tomó la decisión por “cansancio y agotamiento”. De esta forma, dejó en claro que nada tuvo que ver con la derivación pública que sufrió estos días el “caso Quiñones”. “El caso lo traté en la Cancillería, pero siempre mantuve un criterio de discreción y siempre tuve todo el apoyo del canciller Rafael Bielsa y el jefe de Gabinete, Eduardo Valdés”, dijo. Oliveira además anticipó que podría participar en el futuro del Equipo de Antropología Forense dedicado a la búsqueda e identificación de desaparecidos durante la dictadura militar.

Las gestiones fueron intensas; incluso el canciller Rafael Bielsa se reunió hace un mes, en México, con el Premio Nobel de literatura Gabriel García Márquez en secreto y le solicitó que intercediera ante Castro –con quien guarda una vieja amistad– a fin de permitir el viaje de la médica a Buenos Aires, tal como lo adelantó en su momento, en exclusiva, **Página/12**.

La semana pasada, Kirchner envió una conceptuosa nota a Castro, llamándolo “amigo” y pidiendo el permiso de viaje para Hilda Molina. Fidel respondió anteayer diciendo que invitaba a la familia de la médica a visitarla en La Habana, y ofreció incluso pagar los pasajes. Los Quiñones adujeron que esa propuesta –que la Casa Rosada había caracterizado como “un paso adelante” en la resolución del problema– violentaba sus convicciones ideológicas, por lo que les parecía inaceptable. Paradójicamente, el embajador argentino en La Habana (convocado a Buenos Aires), Raúl Taleb, coincidió con los dichos de Quiñones, con lo que contradijo la posición oficial de su propio gobierno.

“Se politizó una situación humanitaria. Si Cuba invitaba a Quiñones y a sus hijos y daba garantías ante nuestro Gobierno de que los dejarían salir libremente, ¿por qué no accedieron? Así se debilitaba el argumento del humanitarismo. Crearon un problema.” La reflexión corresponde a un ponderado consejero presidencial, que ayer viajó con Kirchner a Brasil.

Anteayer a la noche se produjo el episodio más tenso: Hilda Molina, acompañada de su madre, ingresó a la embajada argentina en La Habana. Las versiones sobre una supuesta petición de asilo político fueron rápidamente desmentidas por el propio Quiñones. “Está en carácter de huésped y no ha solicitado asilo político”, dijo el médico, que aseguró que las dos mujeres fueron a la embajada para “recibir oficialmente la información que se le había dado al gobierno argentino de la negativa del viaje. La abuela se puso mal y sufrió un pico de presión”, lo que motivó que los funcionarios a cargo de la sede diplomática las “dejen ahí transitoriamente”.

La permanencia en la embajada de ambas mujeres tensó los nervios de los funcionarios argentinos y del propio Presidente. En el ágora kirchnerista evaluaron que esta minicrisis ponía al Gobierno en un sitio donde nunca quiso estar. Decían que la ausencia de Kirchner a las cumbres de Río de Janeiro y de Cuzco, sumada al incidente de La Habana, un día después de que la embajada norteamericana en la misma capital caribeña generase otro episodio –provocativos muñecos navideños con el número 75, que invocaban a un grupo de presos políticos anticastristas–, ubicaba a la administración criolla tan cerca de Washington como lejos de Latinoamérica. “Esa no es la política hemisférica de este gobierno”, dijo una fuente del mismo a este diario.

Kirchner supo tempranamente que debía resolver el asunto. Habló varias veces con Bielsa por teléfono. El canciller ya estaba en Belho Horizonte, presto para participar de la cumbre del Mercosur *(ver página 2)*, pero no pudo acudir a la reunión con sus pares ante las requisitorias presidenciales. Por la tarde, Kirchner pisó suelo brasileño y se internó con su canciller para desmenuzar el asunto. Los cañones apuntaron al embajador Taleb y a Valdés, a quien acusaban de haber permitido el ingreso de las dos mujeres en la legación.

El ahora ex jefe de gabinete del canciller aseguró a sus colaboradores que la decisión de dejar ingresar a Molina y a su anciana madre a la embajada fue tomada ante la amenaza de la neurocirujana de encadenarse en la entrada de la misma. Quiñones llamó a Valdés a Washington (esta semana acompañó a Bielsa a su gira norteamericana y luego a Berlín) y le alertó sobre la amenaza de su madre, por lo que decidió dejarla entrar. Su evaluación fue que si se encadenaba hubiese generado una crisis internacional.

Bielsa había encomendado al embajador argentino en Tegucigalpa, Honduras, el militante de los derechos humanos Alfredo Forti, que viajara a La Habana y resolviera el entuerto. Anoche, Hilda Molina y su madre abandonaron la legación argentina.

Mientras el Departamento de Estado norteamericano consideraba “indignante” que Castro no deje a la doctora abandonar la isla, la propia Molina desescalaba el conflicto. “Nunca pediría asilo político a la Argentina ni a ningún otro país. Entré en la embajada porque mi madre se descompuso, nada más”, afirmó.

La tensa situación no llegó a ser una crisis. A pesar de eso se cobró dos víctimas. Anoche, Valdés llegó desde Brasil a Buenos Aires con su renuncia redactada. Taleb no abordará el avión de regreso a La Habana que preveía tomar hoy mismo.

LOS BRASILEÑOS

prensa”

En tanto, los cancilleres del Mercosur mostraron en Belo Horizonte la voluntad de dejar atrás las diferencias entre Argentina y Brasil, con miras a fortalecer la posición del bloque en las negociaciones internacionales de comercio. Brasil parece haberse resignado a la posibilidad de que Argentina aplique salvaguardias para proteger su industria. “No consideramos que las salvaguardias sean la mejor solución, pero no le damos un ‘no’ categórico, porque hay sectores brasileños interesados”, dijo Amorim en una entrevista con TV Globo, agregando que esa medida también podría adoptarse “cuando haya problemas con los productos argentinos”. Esa propuesta había generado una avalancha de críticas de industriales brasileños.

OPINION

Por Martín Granovsky

Al borde de la crisis

La salida de Hilda Molina de la embajada argentina en Cuba, anoche, evitó una crisis que amenazaba escalar hasta límites inimaginables. Con la médica como huésped, era fácil pensar un escenario construido sobre una vía de hecho y no producto de la negociación. Y la Argentina hubiera regresado a tiempos de Carlos Menem. Con Raúl Alfonsín el país empezó a abstenerse en la ONU sobre los derechos humanos en Cuba. Hasta trató de evitar votaciones para eludir conflictos. Menem pasó al voto de condena y Fernando de la Rúa lo siguió. Eduardo Duhalde volvió a la posición de Alfonsín y Néstor Kirchner continuó con esa postura. La abstención, por un lado, no es un voto a favor de Cuba, y por otro supone, como es evidente, que la Argentina no considera a la Cuba de Fidel Castro una réplica del Chile de Augusto Pinochet. En 1973 la embajada argentina en Santiago coordinó la entrada clandestina de perseguidos por la dictadura. Así, Cuba tampoco sería una réplica de la Argentina de Jorge Rafael Videla, cuando la Embajada de México sirvió de refugio de perseguidos que entraban sin negociar antes con el gobierno argentino.

¿Cómo sería hoy la situación si la doctora Molina no hubiera dejado de ser huésped?

◆ Ante la crisis pública, sin duda el gobierno cubano no permitiría a Molina salir de la isla. Fidel Castro hace cada tanto esas concesiones, por interés político o por pedido de los amigos, pero siempre en sordina. Esto lo saben bien dos personalidades tan diferentes como el conservador gallego Manuel Fraga Iribarne y el escritor Gabriel García Márquez.

◆ La intransigencia de Castro sería mayor por el conflicto con los Estados Unidos y las luces de la Sección de Intereses en La Habana formando en un árbol el número 75, el mismo de un grupo de presos.

◆ La pelea inminente sería hoy si Molina deja la embajada o se queda para reclamar el status de refugiada o asilada.

◆ El Gobierno quedaría en una posición que no es la suya. Chocaría en público con La Habana, cosa que no desea. O chocaría con los Estados Unidos por complacer en público a La Habana, cosa que tampoco busca. O chocaría con los sectores argentinos más anticastristas, que le achacarían debilidad ante Fidel.

◆ Una polarización no buscada, y sin sintonía con países como Brasil o Venezuela, teñiría la posición ante Cuba.

◆ Y quedaría una sensación de desmanejo absoluto y objetivos confusos. Una percepción que, por otra parte, estaría alimentada por algunos antecedentes recientes. Uno de ellos es el estilo utilizado por el canciller para plantear el punto. Rafael Bielsa habló sobre Cuba desde los Estados Unidos, presentó el tema como una cuestión de dignidad y dijo que él había convocado al embajador argentino en La Habana. Eso implicaba una protesta pública, cosa que la propia Cancillería había desmentido la semana anterior. También significaba ganancia cero con Washington: al bajar el tono de un enfrentamiento con Cuba que el Presidente no buscó, el Gobierno termina pagando costos como si hubiera emprendido una cruzada en contra de Fidel y luego la hubiera cambiado por una a favor, cuando lo único que buscaba, según funcionarios de la Presidencia, era resolver en silencio y con eficacia un caso complicado.

El tono virulento de las declaraciones de Bielsa fue el prólogo de un hecho clave del miércoles: Hilda Molina se convirtió en huésped de la embajada argentina entre las cinco y las seis de la mañana. Y nadie entra a una oficina diplomática a esa hora sin una operación concertada previamente.

DyN



Para poder volver, Carlos Menem tendrá que depositar una caución real de 3 millones de pesos. *Todavía resta que la Cámara Federal se expida sobre la eximición de prisión del ex presidente.*

Regalo de Navidad con el moño del juez Oyarbide

Por Irina Hauser

Carlos Menem ya puede volver al país sin miedo de ir preso. Oyarbide dejó sin efecto un pedido de captura en su contra. Anuncian que estará aquí el miércoles.

"Carlos Menem pasará la Navidad en la Argentina", celebró exultante su hermano Eduardo. "El miércoles 22 llegaría a La Rioja", puso fecha su sobrino Adrián y anunció que en la provincia habrá una caravana para recibirlo. El juez Norberto Oyarbide le abrió ayer las puertas para que pueda volver al país sin riesgo de quedar detenido, siempre que pague una caución real de 3 millones de pesos. Lo hizo en una resolución que dejó sin efecto el pedido de captura que arrastraba en una causa por omisión maliciosa de una cuenta suiza. Aun así, como el fiscal Carlos Stornelli apeló la medida inmediatamente, la Cámara Federal todavía podría ponerle al ex presidente algún obstáculo en su viaje de vuelta.

A Carlos Saúl se le acomodaron en menos de una semana todas las piezas que necesitaba para concretar su anunciado retorno. Dos días antes de la decisión de Oyarbide, la Sala I de la Cámara Federal revocó otro pedido de captura contra Menem que había ordenado el juez Jorge Urso en un expediente por sobreprecios en la construcción de las cárceles de Ezeiza y Marcos Paz. Los camaristas, a la vez, le indicaron al magistrado que estableciera una fianza. A diferencia de Oyarbide, Urso fijó una caución juratoria, que es sólo el compromiso del imputado de asistir a declarar.

A lo largo de este año, el riojano se la pasó exhibiendo excusas de lo más creativas para eludir los llamados a indagatoria que le impusieron Oyarbide y Urso. Recluido en Chile, llegó a alegar que una fractura en el húmero le impedía subirse a un avión, aunque no fue un problema al momento de bailotear alrededor de una odalisca. Por entonces desafiaba a los jueces para que, si pretendían interrogarlo, lo fueran a ver personalmente del otro lado de la cordillera. Después de citarlo varias veces sin éxito, ambos magistrados lo declararon en rebeldía y pidieron su captura para traerlo a declarar. Los tribunales del país vecino rechazaron extraditarlo, pero como las órdenes de detención seguían en pie, corría el riesgo de quedar arrestado apenas atinara a traspasar la frontera.

En su resolución de ayer, Oyarbide dice que ahora le otorga a Menem la eximición de prisión porque cree que cambió de discurso y de conducta. Y porque quiere que la causa avance (podría prescribir en menos de un año). Cita un párrafo del planteo del ex presidente que sostiene: "Mi máxima aspiración es regresar a mi patria" y se pone a disposición "en la oportunidad que el tribunal indique". Para este juez ya no hay razones para suponer que "volverá a profugarse o entorpecerá las investigaciones". El mismo razonamiento hicieron el martes último los camaristas Horacio Vigliani, Eduardo Freiler y Gabriel Cavallo.

Para balancear su decisión, Oyarbide le exigió a Menem una caución real de 3 millones, que debería concretar en efectivo o poniendo bienes a disposición por igual monto que queden hipotecados a riesgo de ser ejecutados si burla sus compromisos con el juzgado. El magistrado fundó la medida en varios parámetros: que el riojano tiene suficiente dinero para costearla, que no cumplió con la obligación de presentarse todos los meses en un juzgado de su provincia natal, que faltó varias veces a la indagatoria y que no pidió permiso para salir del país. La fianza todavía no fue pagada. Los abogados de Menem tantearon al juzgado para ver si aceptaban bienes a nombre de terceros, pero ante la negativa a última hora intentaban definir cómo cubrir cuanto antes la cifra exigida.

Si como anunció su sobrino y diputado, Adrián Menem, el ex presidente aterriza en la Argentina el miércoles que viene, para después de las Fiestas y el pan dulce le espera una agenda cargada y no es sólo porque se vaya de gira política por el interior. Tendrá que presentarse para ser indagado como sospechoso tanto por Oyarbide como por Urso. Todavía no tiene fecha para los interrogatorios. Si quedaran diferidos –como puede ocurrir– para después de la feria judicial, los magistrados podrían, entretanto, prohibirle la salida del país.

Oyarbide ya procesó a Menem por omisión maliciosa de una cuenta de 600 mil dólares en Suiza, pero quiere volver a indagarlo porque descubrió más bienes que no habría declarado: aviones, acciones en las telefónicas y una cuenta en el Banco de La Rioja. A esa lista se sumaría un edificio. El delito en juego, de todos modos, es excarcelable. Lo mismo ocurre en el expediente por irregularidades en la construcción de dos penales y en un tercero, a cargo de Sergio Torres, por la venta sospechosa de terrenos municipales al Sindicato de Empleados de Comercio.

Este escenario no exime a Menem del riesgo de ir preso. El fiscal Stornelli, que entiende que "en todo momento intentó eludir la Justicia" y poner obstáculos, apeló ayer mismo al beneficio otorgado por Oyarbide. Para Stornelli, la orden de detención no debería caer. La situación será resuelta por la Sala II de la Cámara Federal, que viene tomando decisiones adversas al ex mandatario en la misma causa. Esta semana, por ejemplo, confirmó una serie de exhortos a Suiza que permitirían extender la investigación a figuras penales más graves como lavado de dinero. Además, Menem todavía puede ser indagado por el juez en lo Penal Económico, Julio Speroni, a quien la Cámara de su fuero le ordenó profundizar la pesquisa sobre la venta de armas y analizar delitos no excarcelables como asociación ilícita y contrabando agravado.

UNA AMPLIA MAYORIA VOTO

Un empujón

Los diputados acusaron al miembro de la Corte por 159 votos contra seis y cinco abstenciones. Los cargos que se le efectuaron fueron los mismos que a sus colegas ya eyectados del máximo tribunal. Ahora resta que el Senado concrete la expulsión del último mohicano de la mayoría automática menemista.

Por Adriana Meyer

Las siete de la tarde era la hora señalada. Sin embargo, el debate que culminó con la acusación contra el juez de la Corte Suprema Antonio Boggiano por "mal desempeño" empezó a las 20 y dos horas después era aprobado por una amplia mayoría. A lo largo de la sesión el resultado comenzó a hacerse previsible, pero los argumentos y la incógnita sobre si se lograrían los dos tercios necesarios para la acusación mantuvieron alta la expectativa. Mientras el ucedeísta Mauricio Bossa calificaba la situación de "telenovela", el socialista Héctor Polino lo corrigió al mencionar el "drama" de la existencia de la Corte adicta al poder. Y finalmente el radical Juan Mínguez optó por denominar "tragedia" al deterioro institucional. La nota distintiva la puso el diputado del ARI Adrián Pérez, al anunciar que su bloque recusará a los senadores justicialistas Miguel Angel Pichetto y Jorge Yoma por "prejuzgamiento", dado que declararon que la renovación de la Corte era un proceso "agotado".

Ultimo sobreviviente de la mayoría automática menemista, Boggiano deberá afrontar ahora el juicio político en el Senado. Por ese proceso fue destituido Eduardo Moliné O'Connor, mientras que Julio Nazareno, Guillermo López y Adolfo Vázquez prefirieron renunciar antes. Algunos pronósticos indican que Boggiano podría seguir los pasos de estos últimos.

El dictamen de la Comisión de Acusación fue aprobado en el recinto de la Cámara baja por 159 votos contra 6, y 5 abstenciones. Se basó en catorce cargos por la actuación que tuvo Boggiano en los casos Dragonetti de Roman, Macri y Meller. Por ese mismo caso, que se convirtió en la médula de la acusación, el Senado destituyó a Moliné O'Connor. Además, está abierta la causa contra ex funcionarios menemistas, como María Julia Alsogaray, por haber convalidado el reclamo de esta firma cuando era interventora de Entel, que hoy implica 400 millones de pesos en bonos.

El vocero de la acusación fue el presidente de la comisión, Ricardo Falú, quien señaló que la actitud de Boggiano en este caso fue peor que la de Moliné. "Dentro de la mala conducta, al menos tuvo una posición y la mantuvo, mientras que Boggiano cambió de opinión de modo más que sospechoso: escandaloso." Según el legislador, "ambos convalidaron un caso fraudulento y no ejercieron el control de constitucionalidad que debían". Pero en el caso de Boggiano,

Aprobaron 200 proyectos

Ayer, y como ya es costumbre para la última sesión del año, la Cámara de Diputados aprobó la friolera de 200 proyectos, entre resoluciones y proyectos de ley, la mayoría de los cuales recibieron media sanción y fueron girados al Senado. Entre los más notorios, los diputados pudieron convertir en ley la rebaja de aranceles de las empresas de tarjetas de crédito a los pequeños comerciantes y otorgaron media sanción al proyecto que habilita a jubilarse a las personas que acrediten 30 años de aportes aunque no hayan cumplido la edad exigida para obtener ese beneficio. En tanto, en la Cámara alta se votó anoche el ascenso de 218 militares y de 62 funcionarios del cuerpo diplomático.

Sandra Cartasso



Juez Antonio Boggiano.

LA ACUSACION CONTRA EL SUPREMO ANTONIO BOGGIANO

para el último automático

Télam



El jefe de la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados, Ricardo Falú, en plena acción. Ayer ganó su pulseada.

dos meses después de haber rechazado los argumentos de la empresa Meller, y un día antes de la sentencia, "sacó conejos de una galera con pañuelos" y decidió que no era revisable la resolución del Tribunal Arbitral que benefició a Meller.

Falú enfatizó, además, que era necesario avanzar en el enjuiciamiento de Boggiano porque Moliné presentó una denuncia ante la Comisión Interamericana de los Derechos Humanos (CIDH), argumentando que él solo había sido perseguido por un caso que llevó cinco firmas. "Así evaporaremos la posibilidad de que Argentina soporte una condena en la CIDH", explicó.

Los bloques políticos mayoritarios habían acordado debatir el dictamen acusatorio en las últimas sesiones del período ordinario, para terminar con la tarea que emprendieron hace más de dos años para poder renovar la Corte Suprema. De hecho, el radicalismo, el ARI y el Frepaso venían presionando para debatir el tema en el pleno del cuerpo, pero recién a fines de octubre se pudo definir la fecha luego de que el justicialismo decidiera respaldar el dictamen acusatorio.

Incluso, el jueves, los diputados Claudio Lozano, Eduardo Macaluse y Jorge Rivas obtuvieron el compromiso del justicialismo y la presidencia de Diputados: a las siete se suspendía todo para tratar el tema Boggiano.

Entre las pocas voces en contra de la acusación figuró la de la diputada menemista por Salta Lelia Chaya, quien destacó que fundamentaba su voto "con la responsabilidad de la ética y por ser una militante que no se avergüenza de haber sostenido a un presidente peronista como fue (Carlos) Menem". También, el ucedeísta cordobés Bossa se mostró en contra y advirtió que con la elevación al Senado del juicio político "se abre la puerta a quitar del medio a cualquier juez molesto". Este diputado aseguró que la actual Corte Suprema ya podría ser enjuiciada por el fallo pesificador y criticó a la elegida Carmen Argibay. "Qué garantías me ofrece si es una exiliada de la Corte", indicó.

Por su parte, el diputado Pérez votó a favor de la acusación pero enfatizó la necesidad de impulsar los proyectos que reducen la cantidad de miembros de la Corte a siete, "para evitar una nueva mayoría adicta".

Sistema previsional

"Hay un acuerdo evidente con las AFJP para que el proyecto no salga, y si no se aprueba algo tan sencillo y simple como esta modificación, no quiero ni pensar qué va a pasar cuando se presente una reforma global al sistema de jubilaciones." Entre triste e indignada, la diputada del ARI María América González se lamentó de la pérdida de estado parlamentario del proyecto por el cual cada trabajador podría pasar del sistema previsional privado al estatal. "El 80 por ciento de los afiliados se manifiestan indecisos, y con el actual sistema si en 90 días no se expiden entran en forma directa al sistema de capitalización", explicó la legisladora. El proyecto se cayó ayer cuando el Senado se negó a tratarlo sobre tablas. Lo decidieron por votación, pero se negaron a que la misma fuera nominal. En 2002 había sido aprobado pero también se cayó en diciembre de ese año. González anunció que insistirá por tercera vez con la iniciativa, aunque su mandato termina el año que viene.

EL SENADO APROBO LA DESIGNACION DEL NUEVO MINISTRO

Lorenzetti ya es un supremo

Por A. M.

En un trámite breve y sencillo, la Cámara alta aprobó la designación de Ricardo Lorenzetti como ministro de la Corte Suprema: obtuvo 50 votos a favor, dos abstenciones y sólo uno voto en contra, el del senador santiagueño José Luis Zavalía. Ocupará la vacante que dejó Adolfo Vázquez al renunciar al tribunal antes de ser sometido a juicio político. Este abogado –nacido en Rafaela, Santa Fe, en 1955– será el cuarto juez de la Corte Suprema nombrado durante el gobierno de Néstor Kirchner en el marco del proceso de recambio para terminar con la mayoría automática del menemismo.

El presidente de la Comisión de Acuerdos, el justicialista Jorge Yoma, destacó que la designación de Lorenzetti marca "el éxito" de la acción del Gobierno "en la tarea de renovación y mejora de la calidad institucional de la Corte Suprema de Justicia".

El procedimiento de designación parecía cantado, al punto que el presidente de la Cámara, Miguel Angel Pichetto, abrió la sesión proponiendo directamente la votación. Fue entonces que la senadora Nancy Avelín pidió la palabra y se inició el debate, que más bien fueron alocuciones favorables al jurista.

El jefe del bloque radical, Mario Losada, sostuvo que la acción llevada a cabo por el Poder Ejecutivo para renovar el Alto Tribunal contribuye a fortalecer "la independencia de poderes". Sin embargo, el radicalismo consideró que era apropiado cumplir con el "marco reglamentario estricto" y retaceó los dos tercios necesarios para que se tratara el pliego sobre tablas, es decir, sin esperar los ocho días desde la firma del dictamen, aunque aclaró que apoyaba el nombramiento del candidato. Pero el justicialismo logró juntar número con aliados circunstanciales e impulso la consideración de la designación del magistrado.

Al igual que cuando la comisión analizó los pliegos de Elena Highton de Nolasco y Carmen Argibay, sus antecesoras designadas para integrar la Corte, Lorenzetti recibió impugnaciones de militantes católicos que objetaron su posición respecto del aborto. Las dos instituciones que formalizaron la impugnación en su contra ante el Ministerio de Justicia fueron la Asociación Civil Portal de Belén y Mujeres por la Vida, de Córdoba. Sin embargo, el candidato replicó las objeciones indicando que "hay que dejar muy en claro qué es el derecho vigente y cuáles son los problemas de la investigación jurídica" y, en ese contexto, remarcó estar "claramente a favor de la vida humana". Además ratificó que "la Constitución y todos los tratados internacionales a los que adhirió la Argentina son muy claros al considerar que la vida humana empieza desde la concepción" y aclaró que, por su parte, no hizo "ningún proyecto legislativo de despenalización del aborto".



El abogado Ricardo Lorenzetti. *Sólo obtuvo un voto en contra.*

Lorenzetti había recibido el apoyo de instituciones tales como el Colegio Público de Abogados, el Centro de Estudios Legales y Sociales y la Facultad de Derecho de la UBA, entre otras. Novecientas ochenta y ocho personas se manifestaron a su favor y 167 en su contra. La Asociación Médica del departamento de Castellanos, Santa Fe, también impugnó su candidatura por haber sido socio de una prestadora del PAMI.

Con la aprobación del pliego de Lorenzetti en el Senado sólo resta la respectiva comunicación al Poder Ejecutivo y la asunción del nuevo miembro del Alto Tribunal. Esto desarticula en forma definitiva la denominada "mayoría automática" que supo corresponder a los deseos de la administración menemista. De hecho, el único juez de la Corte que queda del quinteto que respondía políticamente al riojano es Antonio Boggiano, a quien la Cámara baja acusó por mal desempeño algunas horas más tarde.

La senadora en las cortes

La relación de América latina con la Unión Europea y el rol de los organismos de seguridad frente al terrorismo fueron los dos ejes del encuentro entre la senadora Cristina Fernández de Kirchner con el presidente del Congreso de los Diputados de España, Manuel Marín. La visita al Palacio Legislativo fue la última actividad de Fernández en Madrid, tras una visita de cuatro días que incluyó encuentros con empresarios, actividades culturales y entrevistas con el presidente español, José Luis Rodríguez Zapatero, y el rey Juan Carlos. Según contó la senadora, durante la reunión con Marín "intercambiaron experiencias sobre los problemas del terrorismo fundamentalista y el rol de los organismos de seguridad". Marín, quien fue comisario de la Unión Europea, también se refirió a la relación con América latina. La charla estuvo seguida por una visita al Palacio del Congreso guiada por el mismo Marín, quien además aprovechó la ocasión para comentarle a la primera dama sus intenciones de visitar la semana que viene el Glaciar Perito Moreno.

PINETTA

En el brindis de fin de año con la prensa, la presidenta del Banco Nación, Felisa Miceli, homenajeó ayer al periodista Santiago Pinetta, quien en el año 1995 denunciara el contrato IBM-Banco Nación por los sobreprecios negociados. "Una de las mayores estafas de la historia argentina", como lo recordó Miceli, que además comprometió a la entidad a prestarle apoyo al veterano hombre de prensa, que pasa por un momento de gravísima dificultad económica.

En la despedida del año hubo un poco de todo en el Congreso

En una maratónica sesión en ambas cámaras del Congreso se aprobaron varios proyectos vinculados con el área económica. Impuestos, refinanciación de deudas municipales, jubilaciones anticipadas, reformas al Código Aduanero, aumento del gasoil y un nuevo cuadro de aranceles para las tarjetas formaron parte del menú.

Las principales leyes que se trataron, algunas con media sanción, fueron las siguientes:

◆ El Senado convirtió en ley el proyecto que prorroga hasta diciembre del 2005 los impuestos al cheque y a las ganancias sobre los reintegros a las exportaciones y el que estipula el 7 por ciento adicional sobre el precio del cigarrillo. Estos tributos representan un ingreso fiscal estimado en 9 mil millones de pesos.

◆ También se aprobó el proyecto que establece reformas al Código Aduanero para otorgar mayores atribuciones al organismo de aplicación con el fin de combatir el contrabando y para agravar las penas por ese delito.

◆ Los senadores también extendieron la vigencia del régimen impositivo actual que impide computar o usar saldos a favor del IVA por la compra de bienes de capital, con excepción del período de crisis entre el 2000 y el 2004 donde sí se podrá recurrir a utilizar este beneficio. El cupo que habrá para descargar el IVA de la importación de bienes de capital será de 500 millones y la mitad de los mismos se debe destinar a las pymes.

◆ Por su parte, Diputados aprobó y giró al Senado un proyecto que transforma en un impuesto la actual tasa vial del 18,5 por ciento sobre el precio del gasoil con una alícuota que tendrá un tope del 20,2 por ciento.

◆ También tuvo media sanción en la Cámara baja un proyecto que autoriza al Poder Ejecutivo a acordar con las provincias una refinanciación a 16 años, con 3 de gracia, de las deudas municipales contraídas en la convertibilidad para realizar obras públicas.

◆ Diputados convirtió en ley por unanimidad el proyecto que reduce los aranceles que las empresas de tarjetas de créditos cobran a los pequeños comercios. De esta manera, las pymes pagarán un arancel del 3 por ciento sobre cada venta con tarjetas de crédito y de 1,5 por ciento por operaciones con tarjetas de débito, lo que permitirá equiparar su situación con la de las grandes cadenas de supermercados. Hoy, la comisión por venta con tarjeta de crédito es del 5 por ciento para las pymes y del 1,50 para los hipermercados; y para las de débito del 2 por ciento para los pequeños comercios y aproximadamente del 0,75 por ciento para las grandes cadenas.

◆ Diputados y luego el Senado aprobaron un proyecto que habilita a las personas que tienen 30 años de aportes pero aún no cumplieron con la edad exigida a acceder a una jubilación anticipada. La iniciativa otorga la posibilidad de jubilarse –con un 50 por ciento del haber que corresponda al tener la edad reglamentaria– a los hombres que tengan 60 años y a las mujeres de 55 años de edad que acrediten 30 años de servicios con aportes computables.

◆ Por último, el Senado dejó caer el proyecto que disponía la posibilidad de que los trabajadores afiliados a las AFJP podían volver al régimen de reparto. La iniciativa, que tenía media sanción en Diputados, perdió estado parlamentario ante la resistencia de los senadores.

Unidad de bancarios

Por primera vez en la historia del Banco Nación, los trabajadores de la entidad lograron organizarse en todo el país a través de la conformación de una Mesa Nacional, que agrupa a las comisiones internas de las más de 30 seccionales. Ayer quedó constituida la Mesa Ejecutiva, que integran Luis Graña (seccional Buenos Aires), Walter Santa Cruz (Santiago del Estero), Arturo Jara (Córdoba), Néstor Barral (Bahía Blanca) y Valeriano Montero (Rosario). La representación unificada de los 16.800 empleados del banco se comprometió a "la recuperación de reivindicaciones sumamente sentidas y que fueron cercenadas durante la última década, que sumió al país, a sus ciudadanos y en especial a los trabajadores en la zozobra y la marginalidad social".

DECRETOS QUE DISPONEN SALVAGUARDIAS SOBRE IMPORTACIONES CHINAS

Paraguas para sectores "sensibles"

Una de las normas apunta a proteger a los textiles, mientras que la otra se extiende a otros "productos específicos" provenientes de China. Las barreras serán la fijación de cupos o aranceles especiales.

En atención a los reclamos realizados por los sectores más vulnerables a la competencia externa, el Gobierno habilitó ayer mediante dos decretos la aplicación de salvaguardias sobre las importaciones chinas. Una de las normas faculta la imposición de cupos sobre los textiles, mientras que la otra extiende ese amparo a otros "productos específicos", que en caso de ser necesario podrían quedar resguardados por cuotas o por la aplicación de aranceles especiales. De esta manera, todos los sectores identificados como "sensibles" tendrían un paraguas contra la temida avalancha desde el país asiático. Anoche los empresarios involucrados aún no podían celebrar debidamente porque no tuvieron acceso al texto de las normas que Presidencia anunció pero sin difundir sus textos.

En ambos casos la Argentina invoca mecanismos previstos por la Organización Mundial de Comercio, a la que China adhiere desde 2002. En ninguna circunstancia el mecanismo de amparo es automático, sino que requiere previamente la denuncia de los industriales locales que estarían afectados por una suba repentina de las importaciones chinas. En rigor, con las flamantes normas el Gobierno cumplió con una tarea que estaba pendiente desde aquella integración, pero que ahora se hizo muy necesaria ante la perspectiva cierta de aumentar el intercambio comercial con la nación oriental.

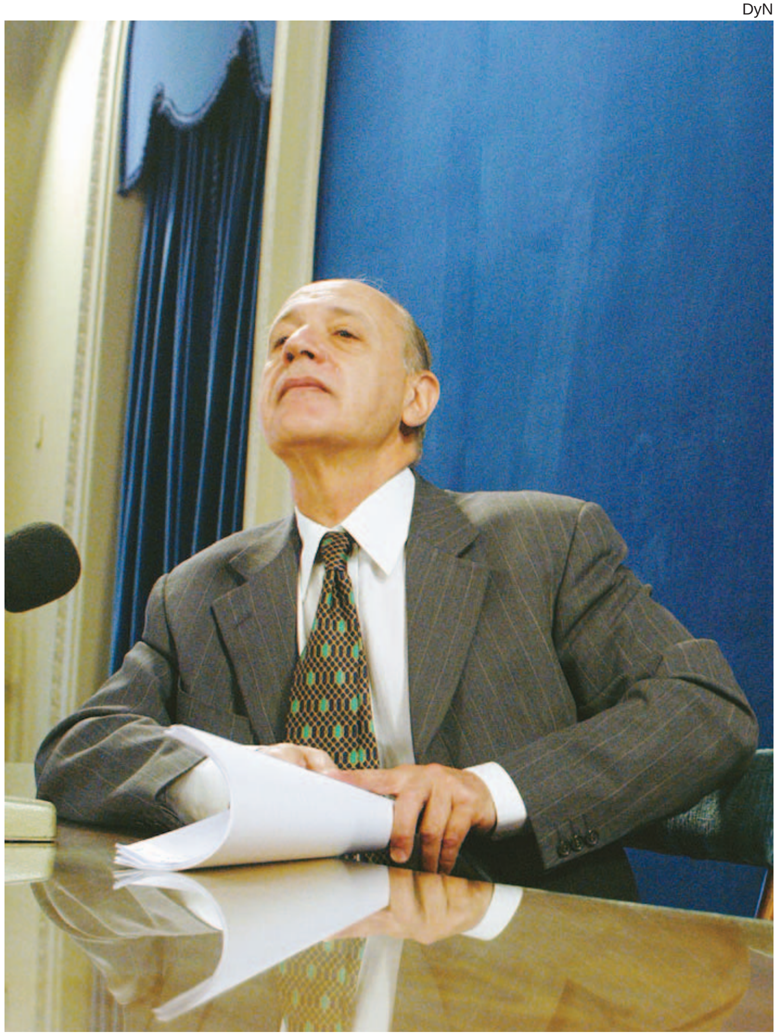
Para el caso de "productos textiles y de vestimenta, comprendidos en el Acuerdo Sobre Textiles y el Vestido" de la OMC, el decreto 1860 prevé una restricción de tipo cuantitativa: no se podrá importar por encima de cierto límite, tomando como base para definirlo cuánto se importó el período inmediato anterior al que dio lugar al reclamo empresario. La condición para habilitar este mecanismo es que se produzca una "desorganización del comercio" debido a un aumento notable de las importaciones de aquel origen.

Ese cupo o cuota no podrá estar vigente más allá de un año, y para su aplicación es necesario que el empresario afectado haga la denuncia y, a juicio de la Secretaría de Industria, esa demanda justifique la apertura de un período de "consulta" con el país proveedor.

El segundo decreto faculta la aplicación de salvaguardias cuando Economía considere que los productos de origen de la República Popular China "están siendo importados en tal cantidad y en condiciones tales que causen o amenacen causar una desorganización del mercado para los productores nacionales de productos similares o directamente competidores". Tal desorganización no es otra cosa que un aumento rápido, en términos absolutos o relativos, de forma que sea una causa importante de daño grave o amenaza de daño grave para la rama de producción nacional.

En este caso, no se contempla una medida específica sino que se habilita cualquiera: cupo, cuota, aranceles o "cualquier otra que disponga la autoridad de aplicación". Tampoco hay una enumeración de los sectores protegidos, pero la decisión es amparar con las salvaguardias los bienes "sensibles" como calzados o juguetes, también atemorizados por la competencia de artículos asiáticos.

DyN



Roberto Lavagna, ministro de Economía, mirando a China.
Después de tanto pataleo, los textiles consiguieron protección.

Bussi, sin salida

La Cámara Federal de Apelaciones de Tucumán confirmó la prisión preventiva del dictador Antonio Bussi, quien se encuentra detenido en Buenos Aires bajo arresto domiciliario por la desaparición del ex senador peronista Guillermo Vargas Aignasse. “Los hechos investigados en la causa configuran delitos de lesa humanidad”, destacó ese tribunal en su resolución, que ratifica la medida dispuesta en su momento por el juez federal tucumano Jorge Parache.

Los Juárez, de festejo

El juez federal de Santiago del Estero, Angel Jesús Toledo, dictó ayer la falta de mérito a los ex gobernadores Carlos y Nina Juárez en la causa por espionaje a la oposición. Toledo, quien tiene más de treinta pedidos de juicio político por irregularidades en su actuación como magistrado, fundó su decisión en la “orfandad de pruebas” contra el matrimonio Juárez. El fiscal Alberto Pravia anticipó que apelará la resolución. La causa en cuestión se abrió por el descubrimiento de más de 40 mil carpetas con datos derivados del espionaje a dirigentes políticos sindicales, obispos, periodistas y opositores al gobierno de los Juárez.

Homenaje a Liliana Corti

Liliana Corti fue asesinada el 4 de agosto de 1976 en un operativo de las fuerzas conjuntas en Villa Adelina. Su hijo Horacio Pietragalla recuperó los restos de su madre y hoy a las 9 realizará una misa para recordarla en la Iglesia de la Santa Cruz, Estados Unidos y Urquiza. Liliana será enterrada en el cementerio parque Las Praderas, en Monte Grande, junto a su marido Horacio “Chacho” Pietragalla, cuyo cuerpo fue identificado el año pasado, poco después de que Horacio hijo recuperara su identidad.

El libro de la Ciudad

El secretario de Descentralización porteño, Héctor Capaccioli, presentará hoy el libro *Ciudad de Buenos Aires: de la fundación a la participación ciudadana*. La presentación será a las 19 en la sede de la Dirección General de Museos de la Ciudad, ubicada en Avenida de los Italianos 851, Costanera Sur.

ABEL FLEITAS ORTIZ DE ROSAS EN LUGAR DE MORIN

La OA estrenará nuevo jefe

El ex viceministro de Justicia asumirá la semana próxima como titular de la Oficina Anticorrupción, creada en el ’99.

Sandra Cartasso



El abogado Abel Fleitas Ortiz de Rosas.
Propuesto por el presidente Kirchner, será designado en la OA.

Abel Fleitas Ortiz de Rosas, abogado de larga trayectoria académica y ex viceministro de Justicia de Gustavo Beliz, fue designado como titular de la Oficina Anticorrupción (OA). Creada en diciembre de 1999, la OA depende del ministro de Justicia, Horacio Rosatti, y tiene como objetivo controlar la transparencia en la administración pública nacional. “Es un trabajo de largo aliento, para darle a la sociedad la confianza necesaria y demostrar que se puede luchar contra la corrupción”, aseguró Fleitas anoche a *Página/12*.

Abogado, con posgrados en Madrid y Estrasburgo, Fleitas comenzó a militar en el peronismo y fue juez federal hasta 1976, cuando fue desplazado por la dictadura militar. Con el retorno de la democracia retomó la actividad académica, como profesor de la UBA y de la Universidad de La Plata. Al mismo tiempo, Fleitas participó de diferentes gobiernos peronistas. Fue asesor general de Antonio Cafiero en la provincia de Buenos Aires y secretario de León Arslanian durante su paso por el Ministerio de Justicia de Carlos Menem. Más tarde, Fleitas acompañó a Beliz como secretario en el Ministerio del Interior y como legislador porteño por Nueva Dirigencia.

Con la llegada de Kirchner a la Casa Rosada, Fleitas fue convocado nuevamente al Gobierno, esta vez como viceministro de Justicia de Beliz. La estrepitosa salida del ministro, en medio de una disputa abierta con Kirchner, obligó a Fleitas a dejar su cargo, aunque mantuvo la buena relación con el Presidente y siguió trabajando como asesor de Rosatti.

La idea de designarlo al frente de la OA fue de Kirchner. Ayer, Fleitas se reunió con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, para conversar sobre su tarea y cerrar los detalles de la presentación de hoy en la Casa Rosada y de la jura que se realizará la semana próxima. Finalizadas las reuniones, Fleitas dialogó con este diario. “La Argentina tiene que recuperarse de una crisis que no es circunstancial sino estructural, y parte de ese trabajo consiste en luchar contra la corrupción. Hay una cultura de la corrupción que hay que ir desarmando. Es un trabajo de largo plazo que vamos a encarar para dar señales claras de transparencia desde el gobierno”, explicó.

Fleitas reemplaza a Daniel Morín, que deja su cargo luego de concursar por un lugar como juez de un tribunal oral. La actuación de Morín había generado algunos tironeos con el Gobierno a raíz de un pedido para que se investiguen los fondos reservados, desde el menemismo hasta ahora, que incluyó un reclamo para desclasificar 49 decretos secretos, incluidos dos firmados por Kirchner. En algunos despachos oficiales replicaron que el pedido de Morín fue una reacción a la decisión del Gobierno de no promoverlo para una vacante en la Cámara Federal.

Creada durante la gestión de la Alianza, la OA cuenta con una Dirección de Transparencia que se ocupa de verificar que los funcionarios presenten sus declaraciones juradas y denunciar incompatibilidades, y una Dirección de Investigaciones que indaga en posibles ilícitos. Esta última función generó algunos problemas de superposición con otros organismos de control, como la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas, pero fue la que le permitió a la OA sus actuaciones más relevantes, como querellante en las causas contra María Julia Alsogaray y Víctor Alderete.

LAS INICIATIVAS PARA QUE AUGE VUELVA A PRISION

La Corte bonaerense en agenda

Por Raúl Kollmann

En los próximos días, por dos vías distintas, habrá intentos para que José Luis Auge, uno de los integrantes de la banda que mató a José Luis Cabezas y que quedó libre el miércoles pasado, vuelva a prisión. Por un lado, la procuradora bonaerense, María del Carmen Falbo, dio instrucciones para que la fiscalía haga una presentación ante la Suprema Corte provincial invocando “gravedad institucional”, reclamándole al tribunal que mediante el *per saltum* tome el caso en sus manos y decida si corresponde aplicarle la ley del dos por uno a Auge. En forma paralela, también habrá un pedido para que la Corte se pronuncie sobre una cuestión de fondo: si la Cámara de Casación hizo bien en reducir la pena de Auge. Inicialmente el hornero fue condenado a prisión perpetua, pero Casación le redujo la pena a 18 años.

La movida judicial para volver a encarcelar a Auge tiene respaldos de todo tipo. Como es obvio, la familia Cabezas y su abogado, Alejandro Vecchi, están impulsando todas las acciones posibles contra Auge, que desde el miércoles vive otra vez en su casa del barrio platense de Los Hornos y –según pudo confirmar **Página/12**– cuenta con una especie de custodia de la barra brava de Estudiantes. En abril próximo también Horacio Braga y Gustavo González, otros dos integrantes de la banda de Los Hornos, recuperarían la libertad.

Los Cabezas recibieron los respaldos del presidente Néstor Kirchner, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, y del Ejecutivo bonaerense. Con semejantes apoyos, Falbo adelantó que la considera una causa que provoca “conmoción social y gravedad institucional”. Las palabras estuvieron elegidas porque Falbo sabe que existe jurisprudencia de la Corte bonaerense respecto de que puede tomar un caso sin esperar a las apelaciones si existe conmoción social o gravedad institucional.

La Corte bonaerense podría abocarse al expediente de dos maneras:

◆ Por un lado, tratando únicamente el tema de la libertad condicional. Auge fue beneficiado con la ley del dos por uno ya que estuvo preso menos de 8 años, pese a que fue condenado a 16. El espíritu de aquella ley –ya derogada– fue considerar que un preso no tiene responsabilidad por las demoras de los procesos judiciales. El argumento de Falbo y de la familia Cabezas es que la investigación y el juicio se hicieron en tiempos normales. De esa manera, Auge recién podría recuperar la libertad en 2008.

◆ La otra alternativa es que la Corte resuelva las apelaciones presentadas a fin del año pasado, oponiéndose a la reducción de penas que concedió Casación. El argumento es que a Cabezas lo mataron con ensañamiento, para lo cual está prevista la prisión perpetua. Si la Corte acepta el criterio, Auge no podría salir en libertad hasta 2012.



Ofertas válidas para el Viernes 17/12/2004 o hasta agotar el stock disponible, lo que ocurra con anterioridad. Las promociones no incluyen compras en el sector ventas mayoristas, ni aquellas efectuadas por pieza entera. Oferta para consumo familiar. Las fotos son en carácter ilustrativo. Fonocoto: 0800-888-4848. Prohibida la venta de bebidas alcohólicas a menores de 18 años. Beber con moderación. Todos los productos de este aviso son de Origen Argentina, excepto los expresamente indicados.
Los stocks indicados corresponden al total disponible en todas las sucursales COTO, excepto los expresamente indicados.
COTO C.I.C.S.A. - Paysandú 1842 - C1416CDP - Capital Federal. www.coto.com.ar

PROYECTO PARA REFORMAR LA LEY DE EDUCACION SUPERIOR

Voto por la elección directa

Por Javier Lorca

Los diputados kirchneristas presentaron un proyecto para que los rectores sean elegidos mediante voto directo y ponderado.

Los diputados del kirchnerismo presentaron un proyecto para modificar la controvertida Ley de Educación Superior (LES). La propuesta apunta a una sola cuestión, aunque no menor: la forma en que son elegidos los rectores de las universidades públicas. Mientras la ley vigente no define el modo en que debe realizarse esa elección, y en la mayoría de las casas de estudios prevalece el sistema indirecto, la reforma impulsada por los legisladores más afines al Gobierno promueve la votación directa y secreta de los docentes, estudiantes, graduados y no docentes, con sufragio ponderado.

De las 38 universidades nacionales, sólo un puñado elige a sus autoridades por voto directo: la primera en utilizar ese sistema fue la de Santiago del Estero y luego se sumaron las universidades de Río Cuarto, Salta, La Pampa, Luján, Villa María y San Luis. En las demás instituciones, los docentes, alumnos y egresados se limitan a votar a sus representantes en cada facultad y son éstos quienes, a su vez, eligen a los decanos y rectores.

"Buscamos generar un proceso de democratización en los órganos de gobierno universitario, preservando la autonomía", dijo Silvia Esteban, presidenta de la Comisión de Educación de la Cámara baja y autora del proyecto. "En las universidades donde ya existe, la elección directa favoreció un mayor compromiso entre los votantes y las autoridades de su universidad y también entre los rectores y los universitarios que los eligieron." La diputada santacruceña comentó que a lo largo del 2005, en consenso con autoridades y actores universitarios, se avanzará en otras reformas de la LES.

Firmado por catorce legisladores justicialistas, el proyecto en cuestión indica en sus fundamentos que "las diversas experiencias de los distintos modos de elección indirecta de autoridades en la vida institucional argentina han mostrado su falibilidad. Cuando una voluntad delega en otra su derecho a la elección de sus gobernantes, se corre el serio riesgo de la pérdida de la genuina y cristalina representatividad". El cambio concreto se dirige al artículo 54 de la LES, sancionada en 1995. Allí se pretende agregar que "el rector o presidente se elegirá por votación directa, secreta y doble vuelta". Podrían votar los miembros del claustro docente, los estudiantes regulares, los graduados y el personal no docente. "La doble vuelta se realizará entre las dos fórmulas más votadas, cuando la que hubiera resultado ganadora no hubiera obtenido el 50 por ciento de los votos válidos", añade la propuesta. De aprobarse la reforma, las universidades deberían adecuar sus estatutos en un plazo de 180 días.

Al no proponer cambios en el artículo 53 de la LES, del proyecto se desprende que el voto directo sería ponderado, es decir, no valdrían por igual el sufragio de un docente y el de un alumno, por ejemplo. El recuento de votos debería respetar la proporción vigente para la conformación de los consejos directivos y académicos (establecida en el citado artículo): los profesores tienen la mayor representación relativa, no inferior al 50 por ciento. La otra mitad se distribuye, de acuerdo a lo pautado por cada estatuto universitario, entre los alumnos, graduados y trabajadores no docentes. Así, la propuesta de reforma se aleja del reclamo sostenido por diversas agrupaciones de izquierda: un hombre igual a un voto, sin distinguir su pertenencia a uno u otro claustro. Contra ese reclamo, numerosos profesores han sostenido que el voto directo sin ponderación implicaría la dilución del claustro docente en manos del número de estudiantes.

Ponderada o no, la votación directa tiene un punto crítico. La necesidad de que todos los alumnos, docentes y graduados de una universidad conozcan a los candidatos a rector puede terminar favoreciendo a los postulantes con más recursos (propios o aportados por terceros interesados en alguna recompensa posterior) para publicitarse y hacer campaña. El riesgo es proporcional al tamaño de la universidad: crece cuanto mayor es la comunidad universitaria.

No es ésta la primera vez que se intenta llevar la votación directa a todas las universidades. El proyecto original de la LES, de 1994, la incluía, pero luego se modificó el texto. Más adelante, el Frepaso hizo una propuesta similar y también, como diputada, lo hizo Cristina Fernández de Kirchner, cuyo proyecto fue tomado ahora como insumo por los diputados kirchneristas.



Sueldos y docentes

Los docentes y no docentes de las universidades nacionales recibirán el aumento no remunerativo anunciado por el Gobierno para los empleados públicos y privados. Así lo confirmaron fuentes del Ministerio de Educación, aunque aún no está claro cómo se aplicará el incremento, ni cuánto le tocará a cada cargo y dedicación de los 100 pesos anunciados. No obstante, la mayoría de los gremios docentes advirtió que continúa en peligro el inicio de clases en marzo. La Conadu y la Conadu Histórica, en proceso de reunificación, harán en conjunto un plenario de secretarios generales el 19 de febrero, para resolver medidas de acción en reclamo de un aumento salarial y presupuestario.

El congreso de la FUBA

La coalición de centroizquierda que encabeza la oposición dentro de la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA) le reclamó a la presidencia, a cargo de un frente de izquierda, la convocatoria del congreso para renovar autoridades que, habitualmente, se realiza en diciembre. Este año aún no fue convocado y podría posponerse hasta marzo. "La presidencia de la federación ha profundizado a su máxima expresión el concepto de una FUBA ausente de los problemas e inquietudes de los estudiantes universitarios", criticó Joaquín Cara, secretario general del organismo que reúne a los centros de estudiantes de la UBA.

Bochazo en Rosario

El 83 por ciento de los aspirantes a ingresar en la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Rosario (UNR) no aprobó el examen que habilita el acceso a la carrera. El examen obligatorio fue considerado injusto por padres y estudiantes. La decana Raquel Chiara informó que, sobre 2264 inscriptos, sólo aprobaron 372 (el 16,4 por ciento): "Estos guarismos son los mismos que los del año pasado y la lectura a nivel general es que hay una dificultad en la formación previa." El sábado los alumnos "bochados" podrán rendir un recuperatorio.

Para el tiempo libre... (si queda)

Hospital. La Facultad de Ciencias Veterinarias (UBA) inaugurará el lunes la ampliación del Hospital Escuela de pequeños y grandes animales, que atiende al público con aranceles institucionales. El acto se hará a las 11.15, en el hall del hospital, en Av. San Martín 4453.

Revista. La Facultad de Filosofía y Letras (UBA) lanzó el 4º número de la revista *Litorales*, que puede consultarse en la dirección web *www.litorales.filo.uba.ar*

Ciencia. Está abierta la inscripción para la maestría en Ciencia y Tecnología en Materiales (Unsam-CNEA). Informes: 6772-7279 y *isabato@cnea.gov.ar*

Posgrados. La USAL invita a un diálogo informativo sobre sus posgrados internacionales. El lunes, a las 18, en Rodríguez Peña 640. Informes: 4372-6595.

Turismo. La Untref creó la primera Licenciatura y Tecnicatura de Turismo y Hotelería para cursar de modo virtual. Informes: *www.untrefvirtual.edu.ar*

SUBSIDIOS DE LA UBA PARA EXTENSION

A presentar proyectos

La Universidad de Buenos Aires (UBA) abrió la primera convocatoria para presentar proyectos de extensión universitaria dirigidos a aportar respuestas a situaciones y problemas concretos de la sociedad. Los programas seleccionados recibirán financiamiento para adquirir bienes de uso y para algunos gastos como movilidad o alimentación.

Hasta ahora, la UBA no contaba con un marco general que regulara las actividades de extensión (las dirigidas o abiertas a la sociedad). Como tampoco existían subsidios, en general los programas se mantenían (y lo siguen haciendo) con el trabajo gratuito de docentes y estudiantes o mediante el arancelamiento, por ejemplo, de cursos o talleres.

Este año, a propuesta del Rectorado, el Consejo Superior de la universidad creó Ubanex, una línea de subsidios que comenzará a funcionar en 2005. La asignación, que durará un año, podrá contar con un monto máximo de 30 mil pesos (supeditados a la disponibilidad de fondos de la institución, dada la crisis presupuestaria de la universidad pública).

En su última sesión del año, este miércoles, el Consejo Superior convocó al primer concurso de selección de proyectos, que seguirá abierto hasta el próximo 31 de marzo. Pueden anotarse programas de extensión formulados por los departamentos, institutos o cátedras de las diferentes facultades de la UBA. Los grupos interesados deben presentar sus proyectos ante la Secretaría de Extensión de la respectiva facultad.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

DENUNCIA DE LOS ORGANISMOS DE DERECHOS HUMANOS EN CATAMARCA

Para investigar los fusilamientos

En agosto de 1974 el Ejército ejecutó a más de 14 miembros del ERP. Cinco personas estarían enterradas como NN en Catamarca.

Por Camilo Ratti
Desde Córdoba

Representantes de distintos organismos de derechos humanos de Catamarca presentaron una denuncia ante la Justicia Federal de esa provincia para que investigara el fusilamiento de un número no determinado de personas pertenecientes al ERP, que fueron ultimados por personal de las Fuerzas Armadas en agosto de 1974, cuando intentaron copar el cuartel 17º Aerotransportada del Ejército. Además, solicitan la exhumación e identificación de cinco cadáveres NN enterrados en el cementerio municipal de la capital norteña.

Mirtha de Clerici, Ana Radusky, Jorge Alberto Perea y Guillermo Andrés Díaz Martínez comparecieron ante la Justicia Federal catamarqueña para denunciar el fusilamiento, en agosto de 1974, de un grupo no determinado de combatientes del ERP (serían entre 14 y 16) y que cinco de estas personas se encontrarían enterradas, sin ser identificadas, en el cementerio municipal de la capital. La presentación se basa en la resolución de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA en la que el país se obliga ante la comunidad internacional a reabrir las investigaciones judiciales en el ámbito de la Justicia Federal con el fin de averiguar e investigar los hechos históricos y el destino de los desaparecidos.

"A los fines de cumplir con las obligaciones asumidas por el Estado argentino, incluido el Poder Judicial, es que solicitamos a la Justicia Federal de Catamarca arbitre todos los medios necesarios para que se constate la existencia de los hechos relatados y proceda a la exhumación de los restos humanos y a la realización de las pericias técnicas científicas necesarias para su identificación, para posteriormente entregar dichos restos a sus familiares", le dijo a **Página/12** Martín Fresnedas, quien junto a Claudio Orosz –abogados de la regional cordobesa de la agrupación HIJOS– patrocinan a los cuatro denunciantes.

"Pusimos en conocimiento del juez de los números probables de las tumbas en base a un testimonio confidencial de un ex empleado del cementerio. Sería la ubicación a la que fueron trasladados en el año 1987 en forma definitiva los cuerpos", contó Fresnedas, quien agregó que "por su prestigio y experiencia en este tipo de trabajos, solicitamos que sea el Equipo Argentino de Antropología Forense el encargado de realizar las exhumaciones y las identificaciones de estos cinco cadáveres".

Testimonios, recortes periodísticos de la época y dos libros del historiador Pablo Pozzi relatan que los integrantes del ERP "resistieron hasta agotar las municiones y que el Negrito Fernández habría acordado la rendición con el jefe militar del operativo de cerco, entregándose luego con todos los integrantes del grupo (probablemente entre 14 y 16 combatientes). Momentos después, ya desarmados, y en situación inerme, sin posibilidad de resistencia alguna, habrían sido todos fusilados por las fuerzas del Ejército. Es probable que incluso algunos de ellos fueran ejecutados al 'estilo vietnamita', esto es, lanzados desde gran altura de un helicóptero del Ejército".



Destruyeron las siluetas de la ESMA

Las siluetas que los organismos de derechos humanos colocaron el sábado en las rejas de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) fueron atacadas y destruidas. Sobre una figura de chapa –la única que permanece colgada– colocaron el rostro de una mujer desaparecida sacada de una silueta de cartón y escribieron frases provocadoras. "Vamos muchachos por otros 30 mil", es una de ellas. El artista plástico Marcelo Brodsky denunció el hecho e informó que los textos ofensivos fueron cubiertos con pintura roja el miércoles y la silueta quedó como estaba en su forma original. También fue destruida una obra en la que se denunciaba que "al río los tiraron". Las siluetas fueron colocadas para acompañar el proceso de desalojo de la ESMA, que se convertirá en un espacio para la memoria.

LA MUESTRA DE FERRARI

La DAIA mete la cola

La DAIA defendió ayer los "excelentes lazos" que tiene la comunidad judía en el país con la Iglesia Católica. Lo hizo con el objetivo de refutar al artista plástico León Ferrari, quien fue atacado por los sectores más reaccionarios de la curia, que pidieron el cierre de su exposición en el Centro Cultural Recoleta. Ferrari había asegurado en una entrevista que la Iglesia "sigue haciendo antisemitismo".

El silencio guardado el miércoles por la Comisión Permanente del Episcopado, que decidió cerrar sus deliberaciones sin pronunciarse sobre asuntos coyunturales ni respaldar la carta de repudio a la muestra firmada por el cardenal Jorge Bergoglio, parecía augurar un cercano fin al conflicto. Sin embargo, la muestra del Centro Cultural Recoleta, ya vista por 24 mil personas, continúa generando polémica.

"Me extraña en los judíos, que no sepan que la Iglesia sigue haciendo antisemitismo", aseguró el artista en una entrevista, expresando su asombro sobre la solidaridad que dieron distintos sectores religiosos a los grupos católicos que repudian la obra y organizaron una campaña para censurarla. "En su liturgia dispone que se lean y comenten en Pascua cinco versículos de San Pedro contra los judíos como autores de la muerte de Cristo", agregó Ferrari.

La DAIA rechazó la opinión del artista. "La generalización nunca es buena, por el contrario, pone de manifiesto el prejuicio y el sentir discriminatorio", resaltó en un comunicado. El documento además reivindicó "la seria tarea que se lleva a cabo por parte de dignatarios católicos para superar tristes episodios del pasado". De esta forma, una nueva polémica se sumó al conflicto que no sólo cosechó reclamos y rezos por parte de varias agrupaciones católicas sino que también generó demandas exigiendo el cierre de la retrospectiva, una campaña para que cinco empresas se negaran a continuar apoyándola y el interés de más de veinte mil personas por verla.

Virus navideño

Hay que cuidarse de las felicitaciones navideñas en inglés. Es que el virus informático "Zafi.D" y el gusano "Atak" usan disfraz de tarjeta electrónica para enfermar a las computadoras. Con asuntos como "Merry X-Mas!" o "Happy New Year" traen un archivo adjunto que llega comprimido en formato zip. Al entrar, el virus genera copias de sí mismo en el directorio de sistema de Windows con el nombre "dec25.exe". Por eso, se aconseja mirar bien antes de abrir y mantener actualizado el antivirus.

Jubilado por bocón

El titular de la Departamental de La Matanza, Oscar Beauvais, fue pasado a retiro. Oficialmente, porque "ya cumplió su ciclo". La semana pasada, la revista *Poder* difundió lo que sería otra hipótesis de su retiro: una entrevista en la que Beauvais hace declaraciones comprometidas, por el tono, de un género descriptivo picaresco; y por los personajes a los que se refería. Entre otros, dijo de Kirchner que quería "perpetuarse en el poder"; de Chiche Duhalde, que "es jorobada y perversa"; y de Arslanian, que "está sentado en una silla eléctrica".

Plan social en la Ciudad

El vicejefe de Gobierno porteño, Jorge Telerman, a cargo de la Secretaría de Desarrollo Social, presentó en el Centro Cultural San Martín el Plan de Economía Social 2005, que apunta a "fortalecer la construcción de consensos intersectoriales para mejorar la política social y lograr una estrategia de desarrollo socioproductivo", señalaron desde la secretaría, que prevé dar ayuda financiera y capacitación a los microemprendedores.

Una comisión de expertos en DD.HH. de visita por el penal de Mendoza

La CIDH consideró gravísima la situación de los presos y sus integrantes se mostraron muy preocupados por el caso. La comisión realizó recomendaciones que el país deberá cumplir.

Como era previsible y ya había anticipado *Página/12*, la visita de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos a la cárcel de Mendoza concluyó con la confirmación de todas las denuncias realizadas por los abogados de derechos humanos, entre ellas la muerte de 16 presos durante el año, el último de ellos descuartizado. El propio presidente de la CIDH, el salvadoreño Florentín Meléndez, que participó de la inspección *in situ*, calificó la situación de los presos como "gravísima" y aseguró que "hemos constatado ineficiencia y condiciones infrahumanas de detención".

"Hemos constatado –dijo Meléndez tras la visita– que la situación en la cárcel (de Mendoza) no es grave, es gravísima." El presidente de la CIDH sostuvo que los problemas en las cárceles "son comunes en el continente americano, pero en Mendoza han ocurrido hechos particularmente graves que nos preocupan". Meléndez estuvo acompañado por otros miembros de la CIDH, como el argentino Santiago Cantón, el ecuatoriano Pablo Albán y la estadounidense Elizabeth Abi Mershed.

Desde marzo hasta hace pocos días, la cifra de muertos en el penal mendocino había alcanzado a 11, a los que habrá que agregar otros 5 fallecidos durante un motín en una unidad en el departamento de Lavalle. La última de las muertes fue horrorosa: un interno fue asesinado y descuartizado y sus partes repartidas por todo el penal. Los abogados del Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos denunciaron ante la CIDH que nadie investigó las muertes y que los presos sufren un proceso de deterioro infrahumano a partir de la ausencia de agua, letrinas, servicios médicos, y la sobreabundancia de cuerpos (hacinados en celdas de 4 por 4), golpes y torturas. Para colmo, el gobierno mendocino del radical delarruista José Luis Cobos estrechó filas y criticó a los abogados denunciantes de estar haciendo negocio con los presos.

La visita de la Comisión Interamericana demostró lo contrario. "Mantuvimos contactos con los reclusos –señaló Meléndez–, quienes nos pidieron mejoras en las condiciones de alojamiento. Denunciaron hacinamiento, maltrato, torturas, falta de baños, escasa atención médica, imposibilidad de trabajar en talleres internos o de estudiar y lentitud judicial en caso de internos procesados y aún sin condena, además de ausencia de un programa recreativo, entre otras falencias."

Meléndez también indicó que "los gobiernos nacional y provincial adoptaron medidas que no han sido suficientes, que no se ajustan a la gravedad de la situación de hacinamiento y violencia dentro del penal, pero ambos se han comprometido a cumplir con las recomendaciones de la CIDH".

El caso de Mendoza se transformó en un problema crítico en las relaciones internacionales argentinas (especialmente en un punto tan defendido por el gobierno de Kirchner como son los DD.HH.) ya que, pese a tratarse de responsabilidad provincial, los organismos internacionales toman como interlocutor a los gobiernos nacionales. La importancia que dio la CIDH al caso del penal mendocino queda de manifiesto con la propia decisión de la visita y el nivel de la comisión visitante: la integró Meléndez y es la segunda ocasión en que visita al país por denuncias relativas a los DD.HH. La anterior tuvo lugar durante la dictadura.



El salvadoreño Florentín Meléndez, presidente de la CIDH, visitó ayer el penal de Mendoza.
La unidad es considerada la peor de Latinoamérica, ocupada en un 280 por ciento sobre su capacidad.

PRODUCCIONES DE CHICOS SERAN PASADAS POR CINE Y TV

Periodistas por varios días

Por primera vez sienten el olor penetrante del pochoclo. Miran entre galantes y tímidos a las chicas que sin cesar pasean por el Shopping Abasto. Son siete, tienen entre 16 y 17 años y vinieron a esta ciudad para ver en el cine la noticia que hicieron en La Cocha, su localidad en Tucumán. Y están los chicos del colegio de Entre Ríos cuya investigación también fue hecha imagen: cuatro chicas y un exponente del género viril, Leonardo. Son autores de los dos trabajos del concurso "Periodistas por un Día" que eligieron una empresa de cine y una televisiva para darles forma audiovisual. Los resultados se comenzaron a ver en las pantallas.

La investigación de la Técnica Nº 1 de Tucumán trató sobre los microemprendimientos que a partir de la implementación de programas sociales pudieron realizar las familias, antes sumidas en una pobreza sin horizonte. Entrevistaron a 12 vecinos abocados a tareas como la cría de chanchos, abejas y gallinas. Este último rubro alzó risas entre los funcionarios del Ministerio de Educación –organizador del concurso–, empresarios y periodistas presentes cuando el criador contó a los chicos que a las aves "les ponía música para que no se estresaran". Para ello, nada de sones trascendentales: deleitaba a los pollos con cumbia villera.

Los chicos de la Escuela 92 de Concepción del Uruguay eligieron un tema que hablaba sobre espacios relegados por el Estado. Con *Los Palos: Una realidad argentina* mostraron la situación de uno entre tantos asentamientos nacionales. En Los Palos, habitado por 26 familias, el 40 por ciento de los chicos tiene síntomas de desnutrición. Sin agua y sin cloacas, lo único abundante en este lugar eran los pies descalzos. La investigación tuvo repercusiones y logró que el municipio iniciara obras para que hasta el poblado llegara agua corriente.

Este trabajo fue producido por el canal de noticias TN. Se lo presentó anoche en el programa del periodista Nelson Castro. El de los chicos de La Cocha fue realizado por Film Suez, que comenzará a difundirlo en las salas en marzo de 2005.



ANUARIO4

384 páginas con toda la política, economía y cultura del año en la mirada de los periodistas y columnistas de Página/12

Escriben:

Eduardo Aliverti
Osvaldo Bayer
Angel Berlanga
Horacio Bernades
Mariano Blejman
Juan Ignacio Boido
Miguel Bonasso
Luis Bruschtein
Cledis Candelaresi
Mariana Carbajal
Horacio Cecchi
Fernando Cibeira
Roberto "Tito" Cossa
David Cufré
Alejandra Dandan
Adrián De Benedictis
Raúl Dellatorre
Marta Dillon
Ariel Dorfman
Eduardo Fabregat
Eduardo Febbro
José Pablo Feinmann
Andrea Ferrari
Lilia Ferreyra
Sebastián Fest
Rodrigo Fresán
Silvina Friera
Eduardo Galeano
Juan Gelman
Mempo Giardinelli
María Esther Gilio
Victoria Ginzberg
Julián Gorodischer
Martín Granovsky
Ariel Greco
Irina Hauser
Sergio Kiernan
Raúl Kollmann
Pedro Lipcovich
Javier Lorca
Adriana Meyer
Karina Micheletto
Leonardo Moledo
Luciano Monteagudo
Maximiliano Montenegro
Sergio Moreno
José Natanson
Julio Nudler
José Nun
Juan José Panno
José María Pasquini Durán
Esteban Pintos
Martín Piqué
Emanuel Respighi
Carlos Rodríguez
Santiago Rodríguez
Sandra Russo
José Saramago
Juan Sasturain
Claudio Scaletta
Diego Schurman
Hugo Soriani
Eduardo Tagliaferro
Ernesto Tiffenberg
Washington Uranga
Claudio Uriarte
Laura Vales
Nora Veiras
Horacio Verbitsky
Susana Viau
Eduardo Videla
Mario Wainfeld
Felipe Yapur
Alfredo Zaiat
Claudio Zlotnik
Marcelo Zlotogwiazda



ANUARIO4



Edición limitada.
Reserve su ejemplar
desde el lunes 20 de
diciembre con el diario.
Compra opcional $ 15.

Página/12

EFE



Un militante de Greenpeace, disfrazado de Papá Noel, detenido durante la protesta frente al Congreso.
Cuestionaron el acuerdo por riesgoso y anticonstitucional. El oficialismo descartó la peligrosidad.

El día que los diputados se pusieron nucleares

Anoche, Diputados se aprestaba a aprobar un polémico acuerdo nuclear firmado con Australia. Los argumentos de los ambientalistas y de los que defienden el acuerdo.

La Cámara de Diputados se aprestaba, al cierre de esta edición, a aprobar un polémico Acuerdo Nuclear con Australia, que habilitaría el ingreso de residuos radiactivos al país. Legisladores del ARI y la izquierda, junto con una coalición de 300 organizaciones ambientalistas, levantaron la voz en contra y denunciaron que es violatorio del artículo 41 de la Constitución, que prohíbe la introducción al territorio argentino de desechos nucleares. "Están abriendo las puertas para que la Argentina se convierta en un basurero nuclear", increpó Juan Carlos Villalonga, de Greenpeace. Cinco de sus activistas, uno disfrazado de Papá Noel, fueron detenidos ayer durante una protesta frente al Congreso.

El tema llegó al recinto corrido por el apuro del oficialismo por convertirlo en ley. El miércoles, apenas un día antes de la sesión, obtuvo dictamen de mayoría en una reunión conjunta de las comisiones de Relaciones Exteriores y Energía en Diputados. Según denunció ante este diario el socialista Jorge Rivas, "trataron este tema tan trascendente de manera artera y oscura, igual que cuando se le dio media sanción en el Senado en 2001". "Es un acuerdo absolutamente riesgoso e inconstitucional", señaló a **Página/12** Marta Maffei, del bloque del ARI.

El convenio fue firmado entre Argentina y Australia en 2001, durante la gestión de Fernando de la Rúa, pero requiere de la ratificación del Congreso. Su aprobación es necesaria para darle un respaldo legal al contrato por el cual la empresa Invap –de la provincia de Río Negro– y la Comisión Nacional de Energía Atómica vendieron en 180 millones de dólares un reactor nuclear al gobierno australiano, cuya entrada en servicios está prevista para el año próximo.

El punto más polémico es el artículo 12, que establece que la Argentina se compromete a recibir el combustible nuclear gastado, usado para alimentar la central nuclear australiana, para ser "acondicionado" aquí y luego devuelto a su país de origen.

El oficialismo defendió el acuerdo con el argumento de que no se trataría de desechos radiactivos sino de combustible para reciclar. "Los ambientalistas mienten descaradamente", acusó Jorge Argüello (PJ). Pero según explicó la diputada Maffei, en el mismo convenio firmado con Australia se define al combustible gastado como "residuo nuclear". "Incluso, ante un pedido de informes mío, el propio Invap confirmó esa información", apuntó Maffei. Además, "los combustibles nucleares gastados son desechos para la Ley de Gestión de Residuos Radiactivos argentina", apuntó Villalonga.

El combustible a base de uranio se procesaría en el Centro Atómico de Ezeiza. "Existe un riesgo radiactivo muy grande por su manipulación y por su transporte", dijo Villalonga. "Detrás hay un gran negocio, que es el reciclado de residuos nucleares que el Invap no se lo quiere perder", disparó Maffei.

El cierre de la Cumbre

DyN

A horas de finalizar la Décima Cumbre sobre Cambio Climático (COP 10), las posiciones medioambientales clave de diferentes países, especialmente los de la Unión Europea (UE) y Estados Unidos, siguen polarizadas. En este marco, el gobierno argentino propuso la creación de un fondo mundial para la "adaptación" que sería apoyado; y el francés, la de una organización mundial medioambiental para agilizar los acuerdos multilaterales y elevar el status del tema del desarrollo sustentable en el marco de la ONU. Antes del cierre de hoy, grupos de piqueteros y ambientalistas se manifestarán en rechazo de un proyecto hidroeléctrico de Chubut. Y tras largos reclamos, los pueblos originarios tendrán voz, pero durante sólo tres minutos. El ministro de Salud, Ginés González García, se reunió con funcionarios de áreas medioambientales de países desarrollados (*en la foto, con la subsecretaria de Asuntos Mundiales de Estados Unidos, Paula Dobriansky*) en los que les manifestó: "Hemos evitado cualquier intento de polarización", porque el cambio climático "es un problema del mundo entero y lo tenemos que resolver todos juntos".

UNA ENCUESTA ESTIMA QUE IRAN DE VACACIONES 1.800.000 PERSONAS

Identikit de la temporada que viene

Según un sondeo, los que tienen intenciones de viajar son un 5 por ciento más de los que planeaban hacerlo el año pasado. De ese total, el 54 por ciento irá a la costa argentina. Y casi el 7 por ciento se irá a Brasil o Uruguay. Las novedades en las playas locales.

Los promotores del verano auspician una temporada buena. Un flujo turístico recuperado de la crisis de 2001, y en alza. Aunque las vacaciones aún son un bien escaso y para pocos, la última estimación de la Secretaría de Turismo de la provincia de Buenos Aires indica que la población dispuesta a tomarse vacaciones creció un 5 por ciento respecto de los que tenían esa intención el año pasado. La muestra representa un universo de 8,5 millones de personas y fue realizada en los principales centros emisores de turismo del país. Según esos datos, de ese total se irán de vacaciones 1.800.000 personas. Las estadías promedio serán de 15 días, dos más que la temporada pasada. Y los gastos per cápita subirán al compás del aumento de precios. Aunque están preocupados por la fuga de turistas hacia Brasil o a las costas uruguayas, los cálculos prevén que del 1.800.000 turistas se irá afuera sólo un 6,9 por ciento. En el medio, la máquina del verano se puso en marcha con un rasgo de época: sustentable y exportable. Habrá playas con sello de calidad y "exportables", un *point* de seguridad para extranjeros (*ver aparte*), termas marinas en San Clemente y más vuelos comerciales por semana.

Ana D'Angelo



Las estadías promedio de las vacaciones serán de 15 días, dos más que la temporada pasada.
Los datos indican que la costa argentina tendrá unos 800 mil visitantes diarios en sus playas.

El movimiento turístico proyectado para la temporada 2005 se estudia desde los primeros días de noviembre. A pedido de la Secretaría de Turismo de la provincia de Buenos Aires, la consultora Ayala hizo dos mediciones, una en noviembre y otra a comienzos de diciembre. Sondeó 800 casos sobre un universo de 8,5 millones de personas de las principales ciudades emisoras de turismo: Neuquén capital, Mendoza y Gran Mendoza; Rosario, Córdoba, Paraná y sus alrededores; Capital Federal, La Plata y el primer cordón del conurbano bonaerense. Los resultados del muestreo retratan al próximo turista: anticipan hipótesis de dónde y cómo pasarán el verano.

Sobre el universo estudiado, 1.800.000 personas estarían dispuestas a tomarse vacaciones. Ese número implica un 5 por ciento más comparando igual período del año pasado. Un rotundo 52 por ciento no se iría de vacaciones y 30 por ciento aún "no sabe o no contesta". Como sucede con los candidatos electorales, los autores del sondeo esperan con ansiedad la decisión de ese sector de "indecisos": aunque es posible que la mitad no salga de paseo, si el resto lo hace generaría una explosión. Con cautela, uno de los analistas indicó: "Yo no hablaría aún de boom turístico, más bien diría que será una buena temporada. Buena y 'creciendo'. Estamos como en los momentos previos a la crisis de diciembre de 2001, es más, hasta diría que con números un poquito mejores".

Los destinos del alud de veraneantes serán, con preferencia, los 800 kilómetros de las arenosas playas de la Costa Atlántica bonaerense. Las proyecciones indican que un abultado 54 por ciento las elegiría como destino. En ese caso, Mar del Plata absorberá el 32 por ciento; el Partido de la Costa, el 35,2; Villa Gesell, 17,9 y Pinamar, Miramar y Necochea, 10,3.

La clase "exportable", en cambio, se acerca al 10 por ciento. Aunque las estimaciones de los uruguayos son más alentadoras, el sondeo de la provincia señala al momento que sólo viajará a sus playas un 2,6 por ciento, siempre del 1,8 millón que vacacionará. Un histórico 4,3 por ciento, en cambio, se irá a Brasil, según las estimaciones y siempre acotado al universo sondeado. Esos parámetros aún pueden cambiar, pero el secretario de Turismo de la provincia de Buenos Aires, Miguel Angel Cuberos, está confiado: "Brasil sólo vende playa –dice–, mientras que nosotros tenemos una propuesta de balnearios con identidad y diferenciados".

En el desafío por "lo diferente", cada balneario hará una apuesta fuerte por ese plus de identidad: desde San Clemente, que a partir de ahora ofrecerá una alternativa de invierno con sus termas marinas, o Pinamar, cuyos expertos en "turismo aventura" siguen buscando médanos vírgenes para expandir las ya inexpandibles travesías en 4x4. "Nuestro desafío en ese sentido –insiste Cuberos– es convertir los puntos vacacionales en turísticos para romper con la estacionalidad." Por eso, una empresa privada invertirá en el proyecto termal en San Clemente para el invierno y la Secretaría de Turismo pondrá trailers en los principales centros turísticos del verano para promocionar ofertas de turismo rural y medio día de campo en las zonas cercanas a la costa. Necochea, Gesell y Mar del Plata, en tanto, tendrán su propia búsqueda de originalidad: por primera vez abrirán tres balnearios para lograr el sello de calidad ambiental conocido en el mundo como *blue flag* (*ver aparte*).

Mientras algunas zonas costeras prueban alternativas, otros cosechan resultados de viejos ensayos. En puntos exclusivos de Pinamar, Cariló y Mar de las Pampas se empieza a notar la existencia de un "público cautivo". "Es el público que en los '90 viajaba al exterior, que conoció estos lugares y mantiene niveles de reserva de seis meses de anticipación", indica Cuberos.

Otro de los datos sondeados por la encuesta fue el nivel de gastos. No serán iguales en toda la costa. Los departamentos de un ambiente promocionados en 440 pesos en Mar del Plata cuestan 1000 pesos en Valeria del Mar, 1200 en Ostende o 1100 en Miramar. Al calcular los gastos promedio por persona, la muestra arroja promedios: según los datos estarán en el orden de 35 y 40 pesos por día. Son 2 o 3 pesos más que el año pasado, con una estadía de 15 noches.

Los datos indican además que la costa tendrá unos 800 mil visitantes diarios en sus playas. Y que con un gasto entre 35 y 40 por día dejarán un estimado nada desdeñable de 2000 millones de pesos al cabo de 60 días. Son más billetes que los del año pasado. Una de las explicaciones es el aumento de precios. La provincia calcula un incremento promedio de entre 10 y 15 por ciento respecto de 2004, aunque en los sectores más exclusivos los precios habrían aumentado hasta un 30 por ciento. "El nivel de aumento coincide con el incremento del costo de vida, pero también –explica Cuberos– con las mejoras y las inversiones que hicieron este año los empresarios para prestar servicios."

Cuidando a los extranjeros

El boom del turismo internacional aún no llega a la costa. Sin embargo, los operadores del mercado están preparando la arena para no quedarse fuera de la ola. En pleno Boulevar Marítimo, sobre la rambla de Mar del Plata, la Secretaría de Turismo de la provincia dejará instalada los primeros días de enero una coqueta Agencia de Seguridad Turística para Extranjeros. Estará atendida por personal bilingüe. No tendrá funciones de fuerza de seguridad ni operativa, pero brindará asesoramiento.

"Bajo la hipótesis de que (los extranjeros) tengan algún problema o sean víctimas de algún delito, podrán dirigirse a la Agencia de Seguridad, donde encontrarán contención, les tomarán la denuncia y los vincularán con representantes de la embajada o el consulado correspondiente", explica Miguel Angel Cuberos, secretario de Turismo de la provincia sobre la propuesta. Los que lleguen en realidad lo harán como hasta ahora: por el boca a boca, dice Cuberos. "Todavía no hay operadores comerciales de turismo internacional que trabajan con la costa argentina."

PRUEBAS PILOTO EN TRES BALNEARIOS ARGENTINOS

Un sello de calidad ambiental

Las Banderas Azules o *Blue Flag* son una selectiva ecoetiqueta, un sello de calidad sanitaria y ambiental disputada por balnearios paradisíacos en todo el mundo. En 2004 la obtuvieron 2900 playas y puertos de 24 países de Europa, Sudáfrica y 4 países del Caribe. Y este año, la Costa Atlántica entrará en la ecopelea. Se harán pruebas piloto en tres balnearios: el ACA de Necochea, La Punta de Villa Gesell y Playa Bonita de Mar del Plata.

Los tres balnearios formarán parte del proyecto que presentó la Secretaría de Turismo de la Nación en la Feria Internacional de Turismo de América Latina 2004. Tres operadores privados se comprometieron allí a desarrollar las condiciones para lograr lo que en el mundo del turismo se conoce como las campañas de *Blue Flag*, creadas y desarrolladas desde 1987 por la Fundación Europea para la Educación Ambiental (FEE).

Tradicionalmente, el galardón Bandera Azul exige el cumplimiento de algunos pilares básicos: calidad de las aguas de baño, para lo cual se hacen mediciones acuáticas; información y educación ambiental; seguridad y servicios, según indica el sitio web de *Blue Flag*. Las playas que se candidatean son evaluadas y aprobadas por un jurado internacional, integrado, entre otros, por la Organización Mundial del Turismo.

Durante el lanzamiento del proyecto que se hará en estas costas, el director Nacional de Gestión de la Calidad Turística, Leonel Villella, dio algunas pistas: "Trabajamos para mejorar la calidad de la prestación de servicios en los balnearios". Y sobre la prueba piloto y los alcances, precisó: "Se van a analizar, revisar y fijar las directrices de acuerdo a las condiciones concretas de cada lugar. Después de la temporada, con los ajustes que correspondan, se las inscribirá como pre-normas para llegar a la normativa de la gestión".

Turismo gay y de aventura

Oscar Donofrio es propietario de la legendaria hostería San Valentín, en Mar del Plata, es el único que aparece dedicado al turismo *queer*. "El único –insiste–, aunque no es exclusivo porque no creo en la idea del gueto." Su desayunador consigue esa fusión que le provoca cierto orgullo: "Acá –insiste– la fusión es total; las familias que llegan se conocen en el desayunador con los que están parando y al rato, tal vez, todos juntos salen a la playa; eso es lo que por suerte pude lograr".

El turismo para las minorías sexuales comenzó a explotarse en Buenos Aires con la oleada internacional, pero en la costa aún no está desarrollado. Comienzan a expandirse en cambio propuestas alternativas como el turismo rural y siguen hiperexpandiéndose los clásicos del turismo aventura. 4x4 Sin Límite Aventura Extrema es una alternativa recién abierta en Pinamar. Acaba de crearse con camiones y pilotos profesionales. Después de explorar médanos vírgenes, sus propietarios preparan travesías de tres horas para acercar a los médanos a las clases populares, aquellos visitantes no provistos de las infaltables 4x4.

Osama amenaza al reino saudita, un aliado de W2

Un audio con la voz del líder de la red Al Qaida, que la CIA dio como altamente certero, advirtió de su caída a la corona de Arabia Saudita y llamó a atacar instalaciones petroleras en el Golfo.


AFP

Imagen sin fecha del líder de Al Qaida, Bin Laden.
"Los estadounidenses se apoderan del petróleo", dijo.

Reapareció Osama Bin Laden y volvió a hacer escuchar su voz. El mensaje tuvo como objetivo realizar un llamamiento a derrocar a la monarquía saudita. Afirmó que ésta "caerá como el Sha de Irán" en 1979 y la acusó de complicidad con Estados Unidos, en coincidencia con masivas protestas opositoras en Riad y Yedda. Instó a atacar instalaciones petroleras, especialmente en Irak y en el Golfo, y bendijo a los autores del ataque del 6 de diciembre último contra el consulado estadounidense en la ciudad saudita de Yedda. El mensaje fue difundido por Internet en uno de los principales sitios electrónicos islamistas. Expertos de servicios de inteligencia de Estados Unidos concluyeron con "fuerte certeza" que se trataba del líder terrorista.

Sus amenazas contra instalaciones petroleras son muy peculiares, ya que es la primera vez que las lanza de forma tan directa. Además, mencionó explícitamente las instalaciones "en el Golfo", es decir en Arabia Saudita. Los estadounidenses "se apoderan del petróleo, cuyos precios han bajado varias veces", aseguró en el mensaje, de más de una hora, intercalado con versículos del Corán. El precio del petróleo "debería ser ahora de al menos 100 dólares (el barril)", subrayó. "Desplieguen sus esfuerzos para impedir que (los estadounidenses) se adueñen" del petróleo, señala antes de instar a sus partidarios: "Concentren sus operaciones en el petróleo, en especial en Irak y en el Golfo". Arabia Saudita posee una cuarta parte de las reservas petroleras mundiales y es el primer exportador de crudo del planeta. Esta amenaza contra las instalaciones petroleras tiene como objetivo directo el régimen de Riad.

También critica duramente a la familia real saudita. "Millones sufren la pobreza, mientras la familia real se llena de riyals (la moneda saudita)."

Afirmó que la monarquía "caerá como el Sha de Irán" y la acusó de pactar "con la infidelidad mundial encabezada por (el presidente de Estados Unidos, George) Bush". "Envío un breve mensaje a los gobernantes de Riad. Los musulmanes están determinados a recuperar sus derechos, sea cual fuere el precio. O les devuelven lo que les han confiado (el poder) y les permiten elegir a sus gobernantes, o bien se niegan" a hacerlo. Pero en este caso, advirtió, "cuando los pueblos actúan para exigir sus derechos, los servicios de seguridad no pueden detenerlos".

Los partidarios de Bin Laden en Arabia Saudita, que se hacen llamar "Organización Al Qaida en la Península Arábiga", tienen como objetivo proclamado "expulsar a los infieles" de esta península. Para ello, desde mayo de 2003 perpetraron una serie de mortales atentados contra objetivos extranjeros. El más reciente, a principios de diciembre, se produjo contra el consulado de Estados Unidos en Yeddah y se saldó con la muerte de cinco empleados no estadounidenses del consulado. También murieron cuatro de los cinco agresores, a los que Bin Laden rinde homenaje, proporcionando la única indicación cronológica sobre el momento en el que fue grabado el mensaje.

MATAN A UN REHEN Y A UN FUNCIONARIO

Asesinatos en Bagdad

Patrick Cockburn *
Desde Bagdad

Hombres armados mataron a un alto funcionario iraquí ayer en Bagdad mientras la violencia seguía creciendo en Irak. En la parte oeste, un periodista iraquí fue llevado a ver el cuerpo de un hombre que la Cancillería italiana luego dijo que era el de Salvatore Santoro, de 52 años, que había vivido en Gran Bretaña durante muchos años. No se sabía lo que estaba haciendo en Irak. A Qassen Mehawi, el viceministro de Comunicaciones, le dispararon en su automóvil a pesar de estar protegido por guardaespaldas, ocho de los cuales resultaron heridos en el ataque.

En muchas de las matanzas en la capital iraquí, la identidad de los asesinos y sus víctimas permanecen a oscuras. Hay mucha más policía y Guardia Nacional en las calles de Bagdad, los últimos vestidos con uniformes de camuflaje y a veces enmascarados cuando están en los puestos de control. Ninguna de las dos fuerzas está bien entrenada y ambas son consideradas corruptas e incompetentes por los iraquíes comunes. Comparados con las tropas de Estados Unidos con sus vehículos blindados, están pobremente protegidos.

Tres hombres de la Guardia Nacional murieron y seis resultaron heridos cuando una bomba destruyó su camioneta ayer en Bagdad. Irak está lleno de puntos de fricción. Varios miles de residentes árabes de Kirkuk llevaron a cabo una manifestación ayer en la ciudad, pidiendo que la elección del 30 de enero fuera pospuesta porque declaran que los kurdos están tratando de aumentar su proporción de la población.

Mientras, en Bagdad, Saddam Hussein se reunió por primera vez con su abogado defensor iraquí durante cuatro horas. Zias al Khasawneh, el director de su equipo legal, dijo: "Gozaba de buena salud y su ánimo era bueno y fuerte. Se veía mucho mejor que en su previas apariciones cuando compareció ante un tribunal hace unos pocos meses". No sabía cuándo el ex líder iraquí sería llevado ante un tribunal nuevamente.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12**.
Traducción: Celita Doyhambéhère.

LA MAXIMA INSTANCIA JUDICIAL EN CONTRA DE LA LEY ANTITERRORISTA

Revés para el Guantánamo británico

La Cámara de los Lores dictaminó ayer que la detención indefinida sin juicio de extranjeros sospechosos de terrorismo es ilegal. Deslegitima así la política antiterrorista de Tony Blair.

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

En un duro golpe a la política antiterrorista de Gran Bretaña, la Cámara de los Lores dictaminó que la detención indefinida sin juicio de extranjeros sospechosos de terrorismo es incompatible con la Convención Europea de Derechos Humanos. Ocho de los nueve jueces de la máxima instancia judicial de la nación se pronunciaron a favor de la apelación de nueve extranjeros que llevan más de tres años recluidos en la cárcel de máxima seguridad de Belmarch, en el sur de Londres. La decisión de la Cámara de los Lores es un duro revés para la política antiterrorista del primer ministro, Tony Blair, luego de la renuncia el miércoles, en medio de un escándalo político-sexual, de su principal propulsor, David Blunkett.

El tema se ha convertido en el primer dolor de cabeza para el nuevo ministro del interior, Charles Clarke, que debe estar lamentando haber dejado el Departamento de Educación. La Ley Antiterrorista, aprobada en reacción a los atentados del 11 de septiembre, es el pilar legal de la política de seguridad interior del gobierno. Por el momento, el flamante ministro del Interior indicó que la ley continúa vigente. "El Parlamento debe decidir si se modifica la ley. Por lo tanto, no pondré en libertad a los detenidos porque pienso que son una amenaza significativa para nuestra seguridad", indicó Clarke en un comunicado.

No obstante, dada la dureza del fallo de la máxima instancia judicial del reino, es difícil creer que la situación de los detenidos pueda seguir igual durante mucho tiempo. La Ley Antiterrorista estipula que el Estado británico tiene derecho a arrestar de modo indefinido a extranjeros que constituyan una "amenaza a su seguridad". En el dictamen de la Cámara de los Lores, el presidente de la corte, Lord Thomas, fue categórico al subrayar la incompatibilidad entre esta ley y la Convención Europea. "Esta ley discrimina a las personas por el hecho de ser extranjeras o por su categoría de inmigrantes", señaló Thomas en su dictamen. Por su parte, un veterano de la causa Pinochet, Lord Leonard Hoffman, trató con franca ironía los argumentos de "seguridad" invocados por el gobierno. "La amenaza real para la nación, es decir para que la gente que viva de acuerdo con la ley, no proviene del terrorismo sino de la actual ley antiterrorista", dijo Lord Hoffman. La abogada de ocho de los detenidos, Gareth Pierce, puntualizó que, si el gobierno no actuaba con prontitud, "provocaría una enorme crisis constitucional".

> **Detenidos:** ***"No pondré en libertad a los detenidos porque pienso que son una amenaza significativa para nuestra seguridad", indicó Clarke en un comunicado.***

Entre los grupos de derechos humanos que han estado luchando por lograr la libertad de los nueve detenidos, el dictamen fue recibido con previsible júbilo. La directora de Amnistía Internacional, Kate Allen, manifestó su beneplácito con la decisión de los lores y exigió al gobierno que la tomara en cuenta. "Moral y legalmente, el mensaje es muy claro. Esperamos que el nuevo ministro del Interior responda como corresponde para asegurar que en Gran Bretaña se vela por los derechos humanos de todos", indicó Allen. En un sentido similar se pronunció el director de la organización por las libertades civiles, Liberty, Shami Chakrabarti. Los nueve detenidos aseguran que son inocentes y varias ONG han expresado temor por su salud mental como consecuencia de una detención indefinida. Muchos han tildado a la prisión de Belmarch donde se encuentran alojados la "Guantánamo" del Reino Unido, en alusión a la base naval de EE.UU. en Cuba, en la que están recluidos supuestos terroristas de la red Al Qaida.

AFP



Blair junto al ahora ex ministro de Interior.
Blunkett fue propulsor de la política antiterrorista.

CIAMPI NO FIRMA LA LEY QUE SALVA AL ABOGADO DEL PREMIER

La ley de Berlusconi vuelve al Parlamento

Por Enric González *
Desde Roma

El presidente de la República Italiana, Carlo Azeglio Ciampi, se negó ayer a firmar la ley de reforma de la Justicia, una de las principales iniciativas legislativas del gobierno de Silvio Berlusconi. Ciampi devolvió el texto al Parlamento por considerar que algunos artículos, especialmente los que limitaban la independencia de los tribunales respecto del Poder Ejecutivo, eran "evidentemente anticonstitucionales".

Berlusconi, desde Bruselas, se declaró "muy tranquilo" y "convencido" de que la ley sólo requeriría algunos retoques. "No creo que sea difícil ajustar el texto, aprobarlo de nuevo en la Cámara de Diputados y el Senado antes de finales de febrero y obtener la promulgación presidencial", dijo. El ministro de Justicia, Roberto Castelli, consideró que los puntos conflictivos eran "marginales" y que las correcciones serían "breves".

Los elementos centrales de la reforma judicial consistían en la separación de las carreras de fiscal y magistrado, hasta ahora intercambiables; en la creación de un sistema de promociones basado en concursos y exámenes, y no en la veteranía y el escalafón, y en el establecimiento de un sistema jerárquico para los fiscales cuya cúspide se conectaba, por vía de nombramiento, con el Poder Ejecutivo. Este último elemento aproximaba bastante el ordenamiento judicial italiano al español y fue el centro de las objeciones presidenciales.

En la motivación de su rechazo, remitida a los presidentes de la Cámara y el Senado, Ciampi refirió su inquietud ante la posibilidad de que la independencia judicial sufriera merma por el hecho de que determinados casos pudieran ser "dirigidos", por la vía de la jerarquía fiscal, desde el Ministerio de Justicia. El presidente de la República indicó que le parecían "evidentemente anticonstitucionales" algunos aspectos del poder atribuido al ministro de Justicia de comunicar al Parlamento las líneas maestras de la política judicial, de la institución de una oficina gubernamental de control de los resultados de los procesos judiciales y de la reducción de la autonomía del Consejo Superior de la Magistratura en materia de nombramientos y promociones de los jueces.

La ley de reforma judicial fue ampliamente rechazada por los magistrados y fiscales italianos, que realizaron dos huelgas para expresar su oposición y para reclamar un puesto en una mesa negociadora que nunca llegó a establecerse. El gobierno se cerró al diálogo y acusó a la magistratura de "corporativismo" y de "sufrir una politización profunda".

La última vez que el presidente Ciampi se negó a firmar una ley fue exactamente un año atrás. El 15 de diciembre de 2003, Ciampi devolvió al Parlamento la Ley Gasparri, más conocida como ley de televisiones, que consolidaba la hegemonía en el sector de las empresas de Berlusconi. Ciampi consideró entonces que la ley vulneraba la libre competencia y exigió cambios que el gobierno introdujo en los dos meses siguientes.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

NEGOCIANDO CON EL BLOQUE EUROPEO

La Unión del mañana

Las negociaciones para la adhesión de Turquía a la Unión Europea (UE) se iniciarán el 3 de octubre de 2005, confirmó ayer el primer ministro holandés, Jan Peter Balkenende, en conferencia de prensa. Balkenende, cuyo país ejerce la presidencia semestral de la UE, aseguró que los líderes europeos decidieron que se pueden "iniciar negociaciones con Turquía basándose en los análisis de la Comisión".

El alto representante para la política exterior de la Unión Europea, Javier Solana, exhortó a Turquía a reconocer a la República de Chipre, porque en caso contrario, advirtió, será "difícil" que Ankara se integre en la UE. Los jefes de Estado y de gobierno de la Unión tenían previsto dar el visto bueno a la adhesión de Bulgaria y Rumania. Bulgaria era el que ayer tenía la vía más expedita, mientras que sobre Rumania siguen pesando las dudas que plantea la corrupción que padece el país. "Confío en que el Consejo fije la fecha para la firma del tratado de adhesión de Bulgaria y Rumania hacia la mitad de 2005", manifestó ayer el presidente de la Comisión, José Manuel Durao Barroso. En los casos de Bulgaria y Turquía, faltan finalizar algunos detalles, esencialmente cuestiones de justicia e interior para los búlgaros, mientras que los rumanos tienen que realizar avances en diversos frentes, entre los que se incluye la lucha contra la corrupción, que llega a altas esferas del Estado.

El juez de la causa Prats se verá con dos asesinos

El 2 de diciembre Pinochet perdió sus fueros en la causa Prats. El juez a cargo irá a EE.UU. a interrogar a Townley y Fernández Larios, autores confesos de las muertes de Prats y Letelier.

El juez que investiga en Chile la responsabilidad del ex dictador Augusto Pinochet en el asesinato del general Carlos Prats anunció que viajará a Estados Unidos para interrogar a Michael Townley y a Armando Fernández Larios. Ambos participaron en los asesinatos de Orlando Letelier y de Prats y viven allí bajo protección especial. Hoy los jueces analizarán el recurso de amparo presentado por la defensa de Pinochet y que paralizó la orden de arresto dictada por el juez Juan Guzmán Tapia en el marco de la causa Operación Cóndor.

El juez Alejandro Solís informó que a principios de febrero participará de un interrogatorio a Michael Townley y Armando Fernández Larios, ex agentes de la DINA, la policía secreta del régimen del general Pinochet. En 1974, el general Prats y su esposa Sofía Cuthbert murieron en un atentado con una bomba que estalló bajo su auto en Buenos Aires, donde se habían refugiado tras el golpe de Pinochet (1973-1990). Ambos agentes viven bajo protección en Estados Unidos después de que admitieron su participación en el asesinato del ex canciller socialista chileno Orlando Letelier y su secretaria Ronnie Moffit en 1976, en pleno centro de Washington. Solís pidió autorización para viajar a Estados Unidos después de someter a juicio a siete miembros de la cúpula de la DINA (Dirección de Inteligencia Nacional), encabezada por el general retirado Manuel Contreras. El juez obtuvo el desafuero de Pinochet para privarlo de la inmunidad que posee como ex presidente, en un trámite aprobado por la Corte de Apelaciones de Santiago que debe ser ratificado o revocado por la Corte Suprema.

El agente Michael Townley, de nacionalidad estadounidense, obtuvo la protección del Departamento de Justicia de su país en 1979, cuando reconoció que trabajó para la DINA y fabricó la bomba que mató a Letelier. Townley también confesó que fabricó el explosivo instalado bajo el automóvil de Prats, vicepresidente y ministro del Interior bajo el gobierno del presidente socialista Salvador Allende.

El asesinato de Prats fue investigado por la Justicia argentina, que en 2000 condenó a prisión perpetua al ex agente de la DINA Enrique Arancibia Clavel. Armando Fernández Larios, quien reside en Miami, tenía el grado de mayor en el ejército chileno que comandaba Pinochet, cuando en 1987 viajó secretamente a Estados Unidos, desertó de las filas militares y admitió que participó en el complot contra Letelier por órdenes superiores.

En la causa por la Operación Cóndor, los jueces de la Corte de Apelaciones de Santiago hoy analizarán el recurso de amparo que paralizó la orden de arresto dictada el lunes por el juez Juan Guzmán Tapia. Los jueces de la Cuarta Sala de la Corte deben acoger o rechazar la petición de los abogados de Pinochet después de que Guzmán Tapia lo inculpó por los crímenes de la Operación Cóndor. De acogerse el amparo, el proceso quedará detenido hasta el pronunciamiento de la Corte Suprema. En cambio, si los jueces rechazan el recurso, se ejecutará de inmediato la detención domiciliaria de Pinochet.

El juez dijo a *El Periódico de Barcelona* que el ex dictador "no está demente" y que "tiene discernimiento". Tras explicar que "su situación procesal se ha complicado mucho", Guzmán admitió que "como ser humano siento que haya debido enfrentar todos sus encuentros ante la Justicia a tan avanzada edad y con su salud tan deteriorada, pero las investigaciones judiciales tienen que llegar al fondo de la verdad". Al comentar la calificación del abogado de Pinochet que dijo que el procesamiento de su cliente era un "abuso contra los derechos humanos", el juez dijo que los letrados tienen el derecho de expresar lo que piensan pero "siempre en términos respetuosos" y dijo que la reacción de Pablo Rodríguez le recordaba a los tenistas "cuando lanzan la raqueta al suelo, rompiéndola".



General Prats, asesinado en la Argentina.
El agente Townley fabricó el explosivo.

BRASIL INDEMNIZA A FAMILIARES DE DOS DESAPARECIDOS

Reparando a los argentinos

El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, indemnizará a familiares de dos argentinos desaparecidos en ese país en 1980, durante la dictadura (1964-85), informó una entidad defensora de los derechos humanos. La compensación a los familiares de Mónica Pinus Binstok y Horacio Domingo Campiglia implica un reconocimiento oficial de la responsabilidad estatal en esos secuestros en Brasil de opositores a la dictadura en Argentina (1976-83). Lula ordenó ayer iniciar de "inmediato" la apertura de los archivos de la dictadura y creó para ese fin una comisión especial integrada por siete ministros.

La decisión de Lula da Silva de indemnizar a los parientes de los dos argentinos fue confirmada por Jair Krischke, presidente del Movimiento de Justicia y Derechos Humanos de Rio Grande do Sul (MJDH). Krischke fue el principal interlocutor de las familias de argentinos desaparecidos en Brasil durante el régimen dictatorial, informó ayer el portal *Folha Online*. Mónica Binstock y Horacio Domingo Campiglia fueron capturados en el aeropuerto de Galeao (luego rebautizado Tom Jobim), en Río de Janeiro, el 12 de marzo de 1980 y desde entonces siguen desaparecidos. Ese mismo año, el 26 de junio, también desaparecieron los argentinos Lorenzo Ismael Viñas y el sacerdote Jorge Oscar Adur, en la ciudad brasileña de Uruguaiana, en la frontera con Argentina. Estos cuatro casos son posteriores a la amnistía dispuesta en Brasil en 1979, por lo que aún no fueron indemnizados sus parientes. También desaparecieron en Brasil los argentinos Norberto Habegger (1978, en Río) y Enrique Néstor Ruggia (1974, en Paraná) antes de la amnistía y sus familias fueron ya indemnizadas.

El secretario gubernamental de Derechos Humanos, Nilmario Miranda, afirmó que "habrá una apertura amplia de los archivos (de la represión). El secreto será la excepción de las excepciones". Los archivos secretos que verán la luz pertenecen a las fuerzas armadas, la Agencia Brasileña de Información (ABIN), el Servicio de Información de la Policía Federal y dos organismos oficiales con documentación del período de la dictadura.

La reunión en la que Lula decidió la apertura de los archivos, revelaron testigos, tuvo momentos conmovedores y los ministros Miranda y José Dirceu, jefe de la Casa Civil, dos ex presos políticos torturados por la dictadura, lloraron emocionados. El ministro de Justicia, Marcio Thomaz Bastos, informó que si algún documento revela crímenes no prescriptos ni abarcados por la amnistía de 1989, los responsables tendrán que responder ante la Justicia.

17 AÑOS PARA LOS TRES IRLANDESES

Dura condena colombiana

Un tribunal colombiano condenó ayer a 17 años y medio de prisión a tres irlandeses, supuestos miembros del IRA, por haber entrenado a miembros de las FARC. Según el fallo de la Sala Penal del Tribunal de Bogotá, "los tres extranjeros aprovecharon una zona desmilitarizada para adiestrar a personas al margen de la ley en actividades terroristas". El tribunal ordenó la captura inmediata de los tres, cuyo paradero es un misterio. Por otra parte, un automóvil cargado con explosivos, que presuntamente iba a ser utilizado por la guerrilla de las FARC para atentar contra el presidente Alvaro Uribe, fue desactivado ayer en el sector occidental de Bogotá, según informó el fiscal general colombiano Luis Camilo Osorio.

El Tribunal Superior de Bogotá condenó ayer a 17 años y medio de prisión a tres irlandeses, supuestos miembros del IRA y capturados en 2001 bajo la acusación de haber entrenado a la guerrilla de las FARC, según informó el abogado Agustín Jiménez del Comité de Presos Políticos que lleva la defensa de Martin McCauley, James Monaghan y Nial Connolly.

Estos habían sido absueltos en primera instancia en abril pasado por un juez del cargo de entrenamiento de las FARC y sólo fueron condenados en aquella oportunidad por falsedad de documentos. En Belfast, la diputada del Sinn Fein Caitriona Ruane, presidenta de la campaña "Traerlos a Casa", reaccionó señalando que el fallo "es una farsa. No hay justicia en Colombia". La sentencia es una "enorme denegación de justicia", dijo Gerry Kelly, portavoz del Sinn Fein, brazo político del grupo armado católico Ejército Republicano Irlandés (IRA). Por su parte, el gobierno irlandés expresó su "sorpresa" por el veredicto del tribunal colombiano.

"Fue encontrado el automóvil con explosivos camuflados en la llanta de repuesto, y estaba dirigido para atentar una vez más contra el presidente de la República", declaró el fiscal general Osorio. El coche bomba, que en su interior tenía siete kilos de explosivos, fue encontrado en un estacionamiento del populoso sector de Fontibón. El mandatario tenía previsto pasar cerca del sitio hoy.

BOCA QUIERE QUEDARSE CON LA COPA SUDAMERICANA

Por el primer título del año

Esta noche debe remontar la desventaja de un gol ante el Bolívar, en la Bombonera. Benítez no confirmó el equipo, pero saldrá con tres delanteros. Alfio Basile anunció que no será el próximo técnico.

Quince días antes de terminar el 2004, Boca se juega esta noche la posibilidad de lograr su único título del año. El equipo de la Ribera buscará conquistar para sus vitrinas la Copa Sudamericana, el único objetivo que le queda en pie y que le permitiría salvar una temporada opaca, luego de perder la final de la Copa Libertadores y la Recopa, para lo que tendrá que remontar frente al Bolívar un marcador desfavorable de 1-0, que obtuvo en el encuentro disputado en el estadio Hernando Siles, de La Paz. Guillermo Barros Schelotto, Carlos Tevez –para quien será su último partido en Boca– y Martín Palermo serán los responsables de acortar la brecha, según dejó entrever durante las prácticas de la semana el entrenador Jorge Benítez, que no confirmó el equipo y cuyas acciones para continuar al frente del plantel subieron luego de que Alfio Basile anunciara ayer que no dirigirá a Boca en la próxima temporada.

Cuando a las 21.15, en la Bombonera, el árbitro chileno Carlos Chandía señale el comienzo del partido (televisa Fox Sports, en directo), Boca estará frente a la última oportunidad del año de ganar un título que le permita al menos olvidar una temporada demasiado accidentada, en la que perdió los dos primeros objetivos que tuvo al alcance, más allá de los torneos locales que ganaron River y Newell's, y sufrió las renuncias de los entrenadores Carlos Bianchi y Miguel Brindisi.

El equipo de Benítez arrancará perdiendo por 1-0, a causa del gol que el argentino Horacio Chiorazzo convirtió en el partido de ida a los 30 minutos del complemento, cuando Boca aguantaba estoicamente los avances del conjunto boliviano, que aprovechaba su condición de local y su acostumbramiento a los 3600 metros de altura de la capital de ese país. Pero, como admitieron varios futbolistas boquenses, ésa no es una desventaja difícil de remontar, sobre todo si se tiene en cuenta que Boca jugará con todas sus estrellas, el nivel general del rival y el contexto del encuentro, con un estadio que estará al máximo de su capacidad: los hinchas visitantes ocuparán sólo la tercera bandeja.

Fotobaires



Jorge Benítez condujo el entrenamiento de ayer con Schiavi, Traverso, Cascini y Abbondanzieri.
Si Boca gana la Sudamericana esta noche, el entrenador cuenta con grandes chances de ser confirmado.

El interino Benítez también se juega en este partido su carta de triunfo para ser ratificado en el cargo para la próxima temporada, una posibilidad que barajan un grupo de dirigentes y que ayer tomó más cuerpo luego del anuncio del técnico de Colón, Alfio Basile, quien se autoexcluyó entre los candidatos (era el que pretendía contratar el presidente Mauricio Macri), aduciendo "razones personales".

Aunque todavía no fue confirmado el equipo boquense, el entrenador lo haría minutos antes del encuentro. Con tres delanteros en la formación inicial, lo que se descuenta, Boca aspira a ganarles a los bolivianos con más de un gol de diferencia, para evitar una hipotética definición por penales, ya que en esta temporada se le negó dos veces: ante el Once Caldas –erraron Schiavi y Burdisso y el arquero Henao les contuvo a Cascini y Cangele– y ante el Cienciano –no convirtieron Tevez y Vargas.

El Bolívar, por su parte, presentará una formación ultradefensiva, con dos líneas de cuatro y cinco jugadores y sólo un delantero, ya que la idea del entrenador Vladimir Soria es la de aguantar la diferencia obtenida en el partido de ida, para lo que decidió excluir a Percy Colque por Daniel Pachi y el ingreso de Limbert Pizarro por el delantero Roger Suárez. "Este es un equipo equilibrado: cuando tiene que defender lo hacen todos, y cuando se van arriba lo realizan ordenadamente", justificó Soria.

BOCA	BOLIVAR
Abbondanzieri	Machado
Calvo	Sánchez
Schiavi	Ferreira
Traverso	Sandy
Matellán	Colque
Cagna	Tufiño
Cascini	Pizarro
Guglielminpietro	Galindo
B. Schelotto	García
Tevez	Gutiérrez
Palermo	Chiorazzo
DT: Benítez	**DT:** Soria

Estadio: Boca.
Arbitro: Carlos Chandía (Chile).
Hora: 21.15. **TV:** Fox Sports.

"Eficiencia en los estadios"

"Cada vez son más los espectadores" que concurren a ver fútbol, "porque se ha logrado un nivel de eficiencia y control en los estadios", opinó Javier Castrilli, director del Programa de Seguridad en Espectáculos Futbolísticos (Prosef).

"Después de aquel lamentable partido Boca-Chacarita, han disminuido considerablemente los índices de violencia, principalmente en la Capital, que es nuestro ámbito de competencia directa", afirmó el ex árbitro internacional.

"Se le ha ganado una verdadera batalla a la impunidad, por lo que estamos felices –aseguró Castrilli–. La educación es el único camino para transformar una conducta social violenta, discriminatoria y xenófoba."

RIVER IGUALO EN COLOMBIA

Empate millonario

2 MILLONARIOS
Burguez; O. Rodríguez, Viáfara, Bustamante, Flores; Mosquera, A. Pérez, Sarmiento; Guerra, Moreno, R. Pérez. **DT:** D. Miranovic.

2 RIVER
Costanzo; Gandolfi, Nasuti, Tuzzio, Mareque; Patiño, Ledesma, Zapata; Gallardo; G. Fernández, López. **DT:** Leonardo Astrada.

Estadio: El Campín (Bogotá).
Arbitro: José Menéndez (Colombia).
Goles: 7m, Moreno (M), 39m; Patiño (R); 52m, A. Pérez (M); 71m, Sand (R).
Cambios: En River ingresaron Saccone, Tula, Méndez, Sand, Sambueza, Leguizamón y Cuevas.

Por dos veces River remontó la desventaja ante Millonarios de Colombia e igualó el amistoso jugado en Bogotá en homenaje a Amadeo Carrizo, que fuera figura en ambos conjuntos y quien diera el puntapié inicial.

El equipo colombiano se puso en ventaja pronto con un cabezazo de Moreno, pero media hora más tarde Patiño igualó con un formidable disparo al ángulo, desde un ángulo cerrado.

En el complemento, Andrés Pérez volvió a desnivelar para Millonarios cuando capturó un rebote de Saccone. Una combinación entre los ingresados Sambueza y Leguizamón dejó a Sand solo con el arco vacío para convertir la igualdad definitiva.

Tocalli dio la lista

Hugo Tocalli convocó a 19 futbolistas para integrar el seleccionado juvenil Sub-20 que tomará parte del Sudamericano de Colombia, en enero próximo. La lista incluye a Oscar Ustari y David Abraham (Independiente); Julio Barroso y Lucas Biglia (Argentinos); Lautaro Fórmica y Ezequiel Garay (Newell's); Pablo Zabaleta, Pablo Barrientos, Ezequiel Lavezzi, Nereo Champagne y Hernán Peirone (San Lorenzo); Neri Cardozo y Mauro Boselli (Boca); Federico Almerares (River Plate); José Sosa (Estudiantes); Marcelo Bravo (Vélez); Juan Manuel Torres (Racing); Jonathan Maidana (Los Andes) y Mauro Zanotti (Ternana). El certamen otorgará cuatro plazas para el Mundial de Holanda.

Vélez no se decide

El presidente de Vélez, Raúl Gámez, dio a entender que Miguel Angel Russo y Nery Pumpido son los dos principales candidatos a dirigir al equipo el año próximo y descartó a Daniel Passarella. Gámez reiteró que Marcelo Bielsa y Carlos Bianchi, quienes lideraban las preferencias de los hinchas, ya fueron "descartados". El titular del club de Liniers avisó que el nombre del sucesor de Alberto Fanesi "no se va a dar a conocer hasta que no lo sepa toda la directiva" y estimó que la designación del nuevo técnico será difundida "los primeros días de la semana que viene".

Qué refuerzo en el Celaya

La delantera Maribel Domínguez fue presentada hoy como nueva futbolista del Celaya, equipo de la segunda división del fútbol mexicano, pero deberá esperar la autorización de la FIFA para poder jugar en un equipo masculino. Domínguez, de 26 años, figura del seleccionado mexicano, pidió "confianza" a sus compañeros, a los directivos e hinchas de Celaya. Domínguez "debe prepararse porque le van a llover patadas", aconsejó el polémico delantero Cuauhtémoc Blanco.

No le digas tramposo

El entrenador del Arsenal inglés, el francés Arsene Wenger, fue castigado con una multa de 22 mil euros y una dura reprimenda de parte de la Federación Inglesa por decirle "tramposo" al delantero Ruud van Nistelrooy, del Manchester United. "Sólo dije lo que sentía. A veces se debe decir lo que se piensa, sin insultar. He leído otra vez mis declaraciones y me mantengo en lo que dije. No sé de qué se me acusa", dijo Wenger.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (B-M-P-V) Matutina

1	6246	8	2227	15	8111
2	1440	9	8932	16	3344
3	1849	10	0499	17	1581
4	4753	11	3908	18	2828
5	9419	12	9988	19	0128
6	7013	13	0100	20	6832
7	3892	14	5637		

Quiniela Nacional (A-G-W-Y) Vespertina

1	3078	8	1523	15	2686
2	7414	9	4753	16	0602
3	8955	10	3482	17	5798
4	1974	11	4289	18	6333
5	4793	12	1339	19	1173
6	0480	13	0226	20	1230
7	7841	14	5351		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	2995	8	6796	15	7651
2	2702	9	9958	16	4731
3	3076	10	9288	17	4516
4	1979	11	6411	18	6501
5	3704	12	5875	19	5854
6	8697	13	5915	20	5938
7	7353	14	2099		

Quiniela Nacional (O-B-H-Z) Nocturna

1	4818	8	8236	15	7850
2	1708	9	4907	16	4503
3	8575	10	3617	17	8509
4	4902	11	3239	18	1202
5	7643	12	5521	19	4229
6	4956	13	7203	20	1699
7	7198	14	7700		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	4704	8	5050	15	0290
2	6708	9	0442	16	0598
3	7383	10	2795	17	4053
4	1998	11	7495	18	7151
5	3540	12	7394	19	0643
6	3965	13	9355	20	8062
7	9412	14	8136		

La sigue embocando

Con 17 puntos de Emanuel Ginóbili, San Antonio Spurs venció 94-91 a Orlando Magic, mientras que Chicago Bulls, con nueve puntos del alero Andrés Nocioni, alcanzó un valioso triunfo 96-88 sobre Memphis Grizzlies como visitante. Ginóbili jugó 34 minutos para los Spurs, con 6 aciertos de 10 lanzamientos para dobles, 1 de 3 en triples y 2 de 2 en libres. Además, el bahiense aportó cuatro rebotes, cuatro asistencias y un bloqueo, culminando la jornada con dos faltas personales y tres pelotas perdidas. Ginóbili es el quinto más votado entre armadores y escoltas de la Conferencia Oeste de la NBA, en el primer conteo parcial de la elección de equipos para el Juego de las Estrellas 2005, que se jugará en Denver, Colorado, el 20 de febrero próximo. Reunió 182.532 votos. El santafesino Nocioni actuó durante 24 minutos, jugando íntegramente el último segmento, y contribuyó con 9 puntos (2-6 en dobles, 1-1 en triples, 2-2 en libres), 3 rebotes, 3 asistencias, 2 tapas y 2 robos. Sin Carlos Delfino, lesionado en la rodilla derecha, Detroit Pistons le ganó 94-93 como visitante a New York Knicks, en el Madison Square Garden.

"Los campeonatos cortos conspiran contra el nivel de juego de los equipos y el trabajo de los entrenadores", opina Yudica.

José Yudica, campeón con tres equipos distintos como Américo Gallego, asegura que certámenes más largos potencian el estilo tradicional del fútbol argentino.

Jorge Larrosa



La duración de los torneos es clave para mejorar el nivel del fútbol

Por José Yudica

El fútbol argentino sigue siendo uno de los más competitivos del mundo. Podrá discutirse si el nivel de juego empeoró o mejoró con respecto a otros años, pero sigo creyendo que ganar un partido en el campeonato argentino es algo muy duro. En particular, esto se vio reflejado en el último torneo que ganó Newell's.

Se habló mucho respecto de si fue un buen o mal campeonato, pero en mi opinión creo que el desarrollo parejo que tuvo el Apertura no se debió a la mediocridad general que parece haberse impuesto, como denuncian algunos de mis colegas, sino que estuvo relacionada con una razón más simple: el sistema de campeonatos que impera en la Argentina.

Estoy convencido de que los campeonatos cortos conspiran contra el nivel de juego de los equipos y el trabajo de los entrenadores. Además, predisponen mal a la gente que concurre a los estadios, que reclama resultados con demasiada urgencia, sin entender que la victoria es sólo la consecuencia lógica de todo un proceso de trabajo que debe respetarse.

La duración de los campeonatos acortó todos los tiempos en la tarea, y eso repercute obviamente en la actitud con la cual los entrenadores encaran su trabajo. La prioridad es, ante todo, no perder. Mantener el cero, jugar pensando en lo que puede pasar en el arco propio antes que tratar de generar juego con el propósito de desequilibrar al adversario.

Los técnicos quieren conservar el cargo, y dentro de toda esta locura terminan por hacer la más simple: defenderse. Y todo esto es tan elocuente que termina por imponerse en la línea de juego que tienen todos los equipos.

Siempre hubo distintas formas de entender el fútbol: eso es claro, respetable y hasta resulta deseable que existan diferentes maneras de apreciar el juego. Pero ahora todos hacen lo mismo; primero mantener el cero, y después vemos cómo hacemos para ganar.

Y en definitiva lo que sucede es que, con este sistema, los campeones no son los mejores equipos, sino los que supieron aprovechar momentos oportunos para sacar una buena diferencia de puntos en un etapa clave. Pero si, en cambio, los campeonatos duraran un año, no habría dudas con respecto a la calidad de un campeón.

El ganador de un certamen de 38 fechas tiene que ser el mejor de todos, en este punto no hay vueltas; con uno de 19 siempre existirán objeciones en relación al verdadero nivel del ganador.

Cuando los campeonatos duraban un año, los plazos de los técnicos eran mayormente respetados. Un técnico llegaba a un equipo con una idea de juego y, si encontraba los jugadores para ponerla en práctica, por lo general le iba bien. Esto incluso se vio en los equipos chicos, en los cuales se respetaron plazos como éstos. No es casual que en la Argentina, entre mediados de los '60 y fines de los '80, hayan salido campeones clubes chicos como Estudiantes, Chacarita, Ferro, Quilmes y Argentinos.

Tal vez no debiera hablar de mí, pero cuando digo todo esto hablo con la autoridad que me concede mi propia experiencia. Tuve la suerte de salir campeón con tres equipos distintos de Primera: con Quilmes en 1978, con Argentinos en 1985 y con Newell's 1987-88. En los tres casos tuve todo un año para aplicar la idea de juego que pretendía, un fútbol ofensivo y con jugadores que tuvieran buen trato con la pelota.

Por eso creo que si volvemos a los campeonatos largos podemos potenciar ese estilo de fútbol, ya que tenemos lo más importante a nuestro favor: la calidad del jugador argentino.

Crespo a la italiana

Hernán Crespo quiere quedarse en el Milan, donde la está rompiendo, y no quiere regresar al Chelsea, propietario de su pase. "Se está hablado sobre mi permanencia en estos días. Yo deseo seguir en Milán, en el Milan, pero la decisión debe llegar también de los dos clubes. Sé que ambas entidades están hablando e imagino que el acuerdo no se puede encontrar de hoy para mañana. Por mi parte debo continuar a un alto nivel", indicó el delantero, que podría volver a ser convocado a la Selección Argentina para el partido contra Cataluña del miércoles 29.

Crespo volverá a jugar mañana, en el partido contra la Juventus, que enfrenta al líder y su escolta en la Liga italiana. "Los encuentros directos son siempre importantes y los partidos que se deben jugar aún son muchos. La diferencia existente en la tabla fue la derrota nuestra ante el Messina. Ahora nos sentimos fuertes, pero debemos demostrarlo con hechos, porque con palabras nunca nadie ha ganado."



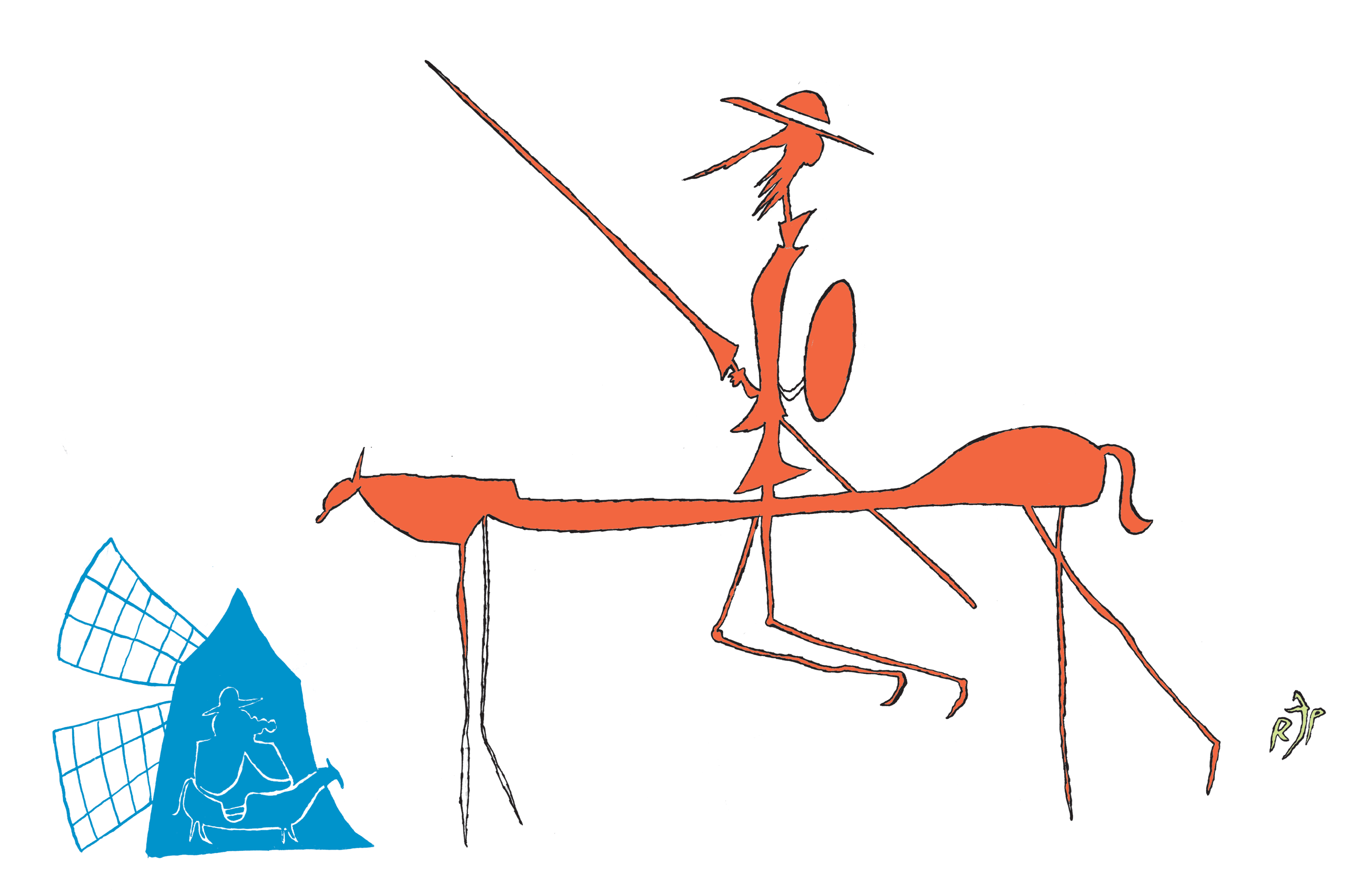
Por **Camilo Carabajal** (músico de Semilla)

PRIMERA PERSONA

"Recomiendo a **Arbol**, que va a tocar esta noche en Obras, porque es una banda interesante, nueva y se viene con todo. Va creciendo de una manera increíble y me parece que es la banda argentina porque mezclan rock, folklore, hardcore, punk. Yo como folklorista veo que en sus shows cuando ellos me invitan a tocar el bombo legüero, todos los punkies miran como diciendo '¡Guau, éste es nuestro ritmo!' Y eso habilita un montón a todo el mundo: tanto a la gente del rock para el folklore como del folklore para el rock."

Argentina se suma al éxito de ventas mundial

LOCOS POR *EL QUIJOTE*



La edición de la Real Academia Española, lanzada en el Congreso de la Lengua y presentada esta semana, ya vendió 12.000 ejemplares. *Una lectura del Quijote*, de Federico Jeanmaire, agotó su primera edición en un mes.


GUADALUPE LOMBARDO

El libro de Jeanmaire agotó la primera edición en un mes.

CULTURA FEDERICO JEANMAIRE

"Cada lector le da su propio sentido"

En *Una lectura del Quijote*, analiza los recursos narrativos de Cervantes.

POR ANGEL BERLANGA

Al principio y al final Federico Jeanmaire anotó que ama el libro de Cervantes y esas declaraciones andan en sintonía afinada con las doscientas cincuenta páginas de *Una lectura del Quijote*, el extraordinario ensayo que escribió luego de veinticinco años de corazón literario deslumbrado y en armonía con una novela que, a cuatro siglos de su publicación, sigue agigantándose en la historia de la literatura. "Trabajé casi matemáticamente con las formas y los procedimientos cervantinos", dice Jeanmaire en su departamento, a dos cuadras del Congreso, y explica que hay una proporcionalidad entre primeras y segundas partes de ambos textos y que usa, "sin ningún tipo de problema", los mismos recursos para enganchar al lector al término de cada capítulo. Y algo más: como Cervantes, escribió este ensayo teniendo en cuenta los diversos registros que pueden tener los lectores, una escala vinculada a los saberes previos. "Intenté que sirva para quien no pudo leer nunca *El Quijote*, que pueda ir capítulo a capítulo entendiendo qué lo hace tan bueno –dice–. Muchos han escuchado que 'es el mejor', pero cada vez que quisieron entrar no entendían por qué; eso tiene que ver con que perdimos saberes, hoy nadie sabe nada sobre libros de caballerías, y al desaparecer el objeto paródico es muy difícil disfrutar de la parodia. Tengo la intuición de que si se restituyen los saberes podrá disfrutárselo mejor. Al mismo tiempo el volumen tiene bastantes cosas novedosas sobre *El Quijote*, que sólo van a diferenciar aquellos que saben del tema."

Como a lo largo de veinte años publicó diez novelas (entre otras, *Desatando casi los nudos, Prólogo anotado, Mitre, Una virgen peronista* y, este año, *Países bajos*) y nunca había agotado una primera edición, está alucinantemente sorprendido porque *Una lectura del Quijote* hizo eso en un mes: esta semana aparece la segunda. Jeanmaire, que habla con la tonada característica de la provincia de Buenos Aires (nació en Baradero en 1957, pero vive en Capital desde hace muchos años), cuenta que tiene el libro de Cervantes siempre a mano, que cada vez que aparece un problema en sus novelas lo resuelve leyéndolo y que su literatura está "totalmente ligada a la estética del *Quijote*". "Escribí una novela (*Miguel*) que es una autobiografía ficticia de Cervantes, con la que fui finalista del Premio Herralde en el año '90, tengo la prueba de que hace mil años que ando en esta obra", dice, acaso para prevenir de que lo tilden de oportunista. Jeanmaire elogia la reciente edición del *Quijote*, a cargo del catedrático Francisco Rico: "Es lo más perfecta que puede hacerse", dice, y señala el ejemplar que tiene sobre la mesa. Agrega: "El único problema es que trae el prólogo de Vargas Llosa".

–¿Por qué se planteó describir minuciosamente los mecanismos narrativos del *Quijote*?

–Es que Cervantes inaugura un montón de procedimientos narrativos, de ahí la belleza del libro, que sea tan fundamental. Y entonces me pareció interesante entrar en esos detalles, contar las cosas más obvias, cuáles utiliza en cada lugar, por qué un diálogo tiene una forma y no otra, esas pequeñas cosas que no se dicen porque se supone que se saben y yo creo que no, que no se saben. Siempre me llamó la atención, mientras hice la carrera de Letras, que los profesores hablaran siempre de "los procedimientos narrativos del escritor" y que nunca contaran ninguno.

–¿Cuáles son los enfoques novedosos de su libro?

–Hay varios. Cervantes tuvo el problema de morirse el mismo día que Shakespeare, y eso fue como una sombra para él. La historia le ha asignado todo el lugar del sentido en la literatura: *El Quijote* es el gran libro porque implica el nuevo hombre que surge del Renacimiento, el primero que desarrolla toda la concepción moderna del sujeto; a Shakespeare, en cambio, se lo ha focalizado mucho más en cuanto a lo bien que escribía. Y entonces pasa que mucha gente reconoce que *El Quijote* es grandísimo, pero opina que Cervantes no escribía bien: hay algo de Borges sobre el tema, de Nabokov, de Unamuno. Es novedoso que un ensayo no hable sobre el sentido de la novela y que esté abocado, en cambio, al funcionamiento, a cómo está construido, a por qué está tan bien escrito. Inaugura la modernidad en la literatura porque permite que cada lector arme su sentido con el libro. Por otro lado el teatro, hasta ahora, no está considerado como tan primordial en *El Quijote*; muchos de los diálogos entre los personajes que hay sobre el teatro siempre se tomaron como parte de la pelea particular de Cervantes con Lope de Vega. Como novelista, yo tengo toda una historia de novelas atrás; Cervantes no tenía nada. Y entonces trato de establecer hasta qué punto lo teatral está metido en la novela, la gran cantidad de cosas que marcan eso.

–¿Qué tipo de artista era Cervantes?

–Conocía como pocos los géneros literarios de su época, tocó prácticamente todos. Con diferente suerte, porque es cierto que hay cosas imposibles de leer. Siempre tuvo la tendencia a cambiar algo en esos géneros, y yo supongo que entró al *Quijote* para divertirse enormemente, por un lado, y por otro con una cosa pedagógica, cansado de las lecturas erróneas que se hacían de los libros de caballerías. Y le salió un monstruo. Hay artistas que saben muy bien lo que quieren, y otros que saben lo que no quieren: para mí Cervantes era de estos últimos. Es escribiendo contra lo que no quiere que hace esta monstruosidad.

"Errores de Vargas Llosa"

"Creo que la última edición del *Quijote* va a perdurar varios siglos, tiene artículos históricos como los de Ayala o De Riquer. La edición que hace Francisco Rico es extraordinaria", dice Jeanmaire algo antes de lamentarse por los "muy evidentes errores" del prólogo de Mario Vargas Llosa. "Por un lado, decir que esto no es una parodia, que es el mayor homenaje que se podía hacer a los libros de caballerías, es un error hijo de los románticos, que fueron los que rescataron al Quijote del basurero –explica–. Ya pasaron cien años sin que se haga esa mirada: hoy está demostrado que era una parodia y que la gente se reía cuando recién se publicó. Por más que quede lindo decir que es la máxima expresión de un género, es mentira. Otra cosa increíble que dice es que el Quijote no está loco, que es como una metáfora, una alegoría; si no estuviera loco, la obra se perdería cantidad de aventuras. El tipo sale a tener aventuras y fama, no sale a restaurar ninguna caballería, ni la justicia en el mundo, como dice Vargas. Luego se agarra de un párrafo en el que el Quijote le hace a Sancho un breve parlamento sobre la libertad, luego de haber estado 28 capítulos dentro del castillo de los Duques, hoy diríamos secuestrado, y ve al Quijote como precursor del liberalismo. Es una locura. Si yo fuera marxista, podría agarrar el discurso que hace sobre la edad dorada en el capítulo 11 y decir que ahí hay un precursor del marxismo, sería la misma barbaridad. Y comete muchos errores más: dice que es moderno porque tiene dos narradores; todos los textos de caballerías tenían dos, el trabajo de modernidad del *Quijote* está en la irrupción de montones de narradores, y no de dos. Dice que es moderno, también, porque tiene muchas historias intercaladas: eso es lo más antiguo de la literatura mundial. La Biblia es eso. Eso está en el Gilgamesh. Yo no tengo entidad para discutir con Vargas Llosa, pero el *Quijote* me habilita: él está encabezando el homenaje de toda una lengua a su mayor libro, y usar tres páginas de catorce para hablar de una idea política es una barbaridad."

Sigue

POR SILVINA FRIERA

El hidalgo cincuentón y tan esquelético como su caballo sigue contaminando con su locura la realidad o transformando la ficción en historia viva. El Caballero de la Triste Figura se ha convertido en un viejo nuevo best seller. Si se lo mira con un optimismo moderado, que la flamante edición del *Don Quijote de la Mancha* esté entre los cinco libros más vendidos en el país, ahí nomás de *El código Da Vinci*, de Dan Brown, o *Memoria de mis putas tristes*, de Gabriel García Márquez, es un dato alentador. Desde que la Real Academia Española (RAE) lanzó oficialmente en el Congreso de la Lengua esta edición popular, publicada por Alfaguara, la obra de Miguel de Cervantes Saavedra ya vendió más de 12.000 ejemplares, sólo en Argentina. Es cierto que cuesta 25 pesos y que se lanzó como anticipo de los festejos que se realizarán el próximo año por el cuarto centenario de la publicación del libro. Pero si se observa la cuestión con la expresión de pronóstico reservado que suelen utilizar los prudentes, los números no necesariamente se traducen en lectores, porque un libro crece sólo cuando se lo lee. La vigencia del *Quijote* fue uno de los temas que debatieron Pedro Luis Barcia, director de la Academia Argentina de Letras (*ver aparte*); Daniel Filmus, ministro de Educación de la Nación, y Daniel Delgado, director de Santillana ayer, jueves, durante la presentación de esta emblemática novela que, ahora con el prólogo de Mario Vargas Llosa, está provocando nuevas polémicas: ¿Es Quijote un liberal y también un tanto anarquista como propone el escritor peruano?

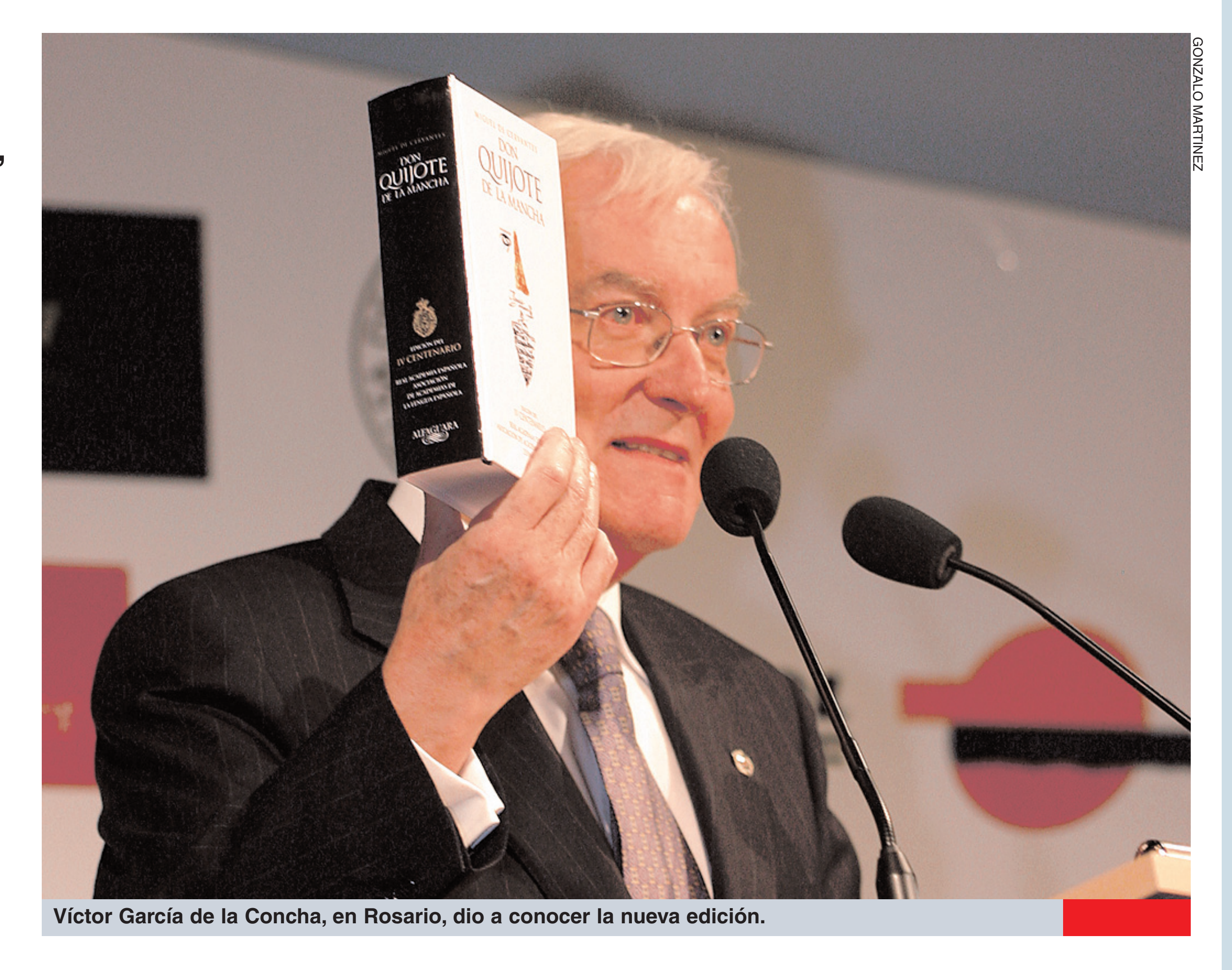
La andadura americana del *Quijote* empezó en la primera mitad de 1605, cuando salieron para América cientos de ejemplares de la que se considera la primera novela moderna en lengua castellana: 262 libros viajaron a bordo del "Espíritu Santo", a México, y un librero de Alcalá remitió a un socio en Lima sesenta bultos. "Lo único comparable a Shakespeare o Goethe es Cervantes", dice el escritor chileno Jorge Edwards a **Página/12**. "Es una novela que se puede leer hoy porque el humor de Sancho Panza y su desencuentro con Quijote nos hace reír a carcajadas a todos los lectores. Cervantes dice una cosa, pero está insinuando otra. Por

El prólogo de Vargas Llosa está provocando polémicas: ¿Es Quijote un liberal y también un anarquista como propone el escritor peruano?

ejemplo, en un episodio está insinuando que todo lo que dijo Sancho que había visto en el cielo durante el vuelo de Clavileño es un invento. Y el Quijote se da cuenta pero le dice: 'Yo te creo a ti, a condición de que tú me creas a mí'. Es el pacto de la literatura: yo voy a escribir esta cosa que en parte inventé, pero usted lector me va a creer y voy a hacer las cosas para que me crea. Esa es la fuerza y el misterio de la literatura."

vigente el noble caballero

La edición popular de la Real Academia Española, que fue lanzada en el Congreso de la Lengua y presentada oficialmente esta semana, ya vendió 12.000 ejemplares. Una polémica por el prólogo de Mario Vargas Llosa.



GONZALO MARTINEZ

Víctor García de la Concha, en Rosario, dio a conocer la nueva edición.

La nueva edición, que cuenta con prólogo de Mario Vargas Llosa, que ya está generando revuelo porque dice que la idea de libertad del Quijote anticipa al liberalismo del siglo XVIII y también, en parte, al pensamiento anarquista, incluye el trabajo de Martín de Riquer, que sirvió de faro para muchas generaciones de lectores; el ensayo *La invención del Quijote*, que Francisco Ayala escribió en el exilio americano y publicó en la revista argentina *Realidad*, las notas de Francisco Rico, y cinco estudios sobre *La lengua de Cervantes y el Quijote*, escritos por José Manuel Blecua, Guillermo Rojo, José Antonio Pascual, Margit Frenk y Claudio Guillén. Y para facilitar la lectura de quienes incursionen por primera vez en el universo del Quijote, se añadió un glosario de más de seis mil acepciones que registra el significado preciso de voces, frases proverbiales y refranes.

En una parte del prólogo, subtitulada *Una novela de hombres libres*, el escritor peruano cita una frase que Quijote le dice a Sancho, después de salir del palacio de los Duques, donde el hidalgo estuvo encerrado durante 28 capítulos. "La libertad, Sancho, es uno de los más preciosos dones que a los hombres dieron los cielos; con ella no pueden igualarse los tesoros que encierra la tierra ni el mar encubre; por la libertad así como por la honra se puede y debe aventurar la vida, y, por el contrario, el cautiverio es el mayor mal que puede venir a los hombres." Vargas Llosa sostiene que detrás de la frase, y del personaje de ficción que la pronuncia, asoma la silueta del propio Cervantes, que estuvo cautivo de los moros en Argel durante cinco años y tres veces padeció la cárcel en España por deudas y acusaciones de malos manejos cuando era inspector de Contribuciones en Andalucía para la Armada. Sobre la idea de libertad que enuncia el hidalgo, el escritor peruano afirma que es "la misma que, a partir del siglo XVIII, se harán en Europa los llamados liberales: la libertad es la soberanía de un individuo para decidir su vida sin presiones ni condicionamientos, en exclusiva función de su inteligencia y voluntad". Y agrega que "lo que anida en el corazón de esta idea de libertad es una desconfianza profunda de la autoridad, de los desafueros que puede cometer el poder, todo poder".

Vargas Llosa señala que "el Quijote no cree que la justicia, el orden social, el progreso, sean funciones de la autoridad, sino obra del quehacer de individuos que, como sus modelos, los caballeros andantes, y él mismo, se hayan echado sobre los hombros la tarea de hacer menos injusto y más libre y próspero el mundo en el que viven". El escritor peruano subraya una de las partes más

Es una novela que se puede leer hoy porque el humor de Sancho Panza y su desencuentro con Quijote nos hace reír a carcajadas a todos.

célebres de la novela –la liberación de los doce delincuentes, entre ellos Ginés de Pasamonte, el futuro maese Pedro– porque, según Vargas Llosa, el hidalgo "lleva su espíritu libertario a un extremo poco menos que suicida, delatando que su idea de la libertad anticipa también algunos aspectos de los pensadores anarquistas de dos siglos más tarde".

El escritor argentino Federico Jeanmaire, que acaba de publicar *Una lectura de Don Quijote* (*ver aparte*), opina que presentar al Quijote como precursor del liberalismo es "una locura". Quizá sirva recordar, para explicar la distancia que media entre la interpretación de Vargas Llosa y la de Jeanmaire, lo que señaló el ex presidente colombiano Belisario Bentacur cuando presentó esta nueva edición en el Congreso de la Lengua: "Cada quien posee su *Quijote* personal. Estamos ante un manual de vida. Y hay quienes han deseado sabérselo de memoria". Y la memoria siempre es selectiva.

Algunos datos históricos

■ La primera parte de la novela, dedicada al Duque de Béjar, se publicó en 1605, con el título de *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, y la segunda y última, dedicada al Conde de Lemos, apareció en 1615 como *El ingenioso caballero Don Quijote de la Mancha*.

■ La edición más antigua de la primera parte fue impresa en Madrid, en 1605, por Juan de la Cuesta (con privilegio real otorgado en septiembre de 1604, y tasa y testimonio de las erratas datados en diciembre de ese mismo año).

■ En 1614, Alonso Fernández de Avellaneda, natural de Tordesillas, publica el Quijote apócrifo, mientras Cervantes estaba terminando de escribir la segunda parte de su novela. Se supone que cuando Cervantes tuvo conocimiento del apócrifo estaba desarrollando el capítulo 59.

■ La Real Academia Española (RAE) publicó en 1780 una edición del *Quijote*, impresa por don Joaquín de Ibarra.

OPINION

POR PEDRO LUIS BARCIA*

Un clásico y contemporáneo

Chesterton dice que clásico es un autor a quien se lo puede citar sin haberlo leído. No se refería a algunos intelectuales argentinos, sino a una laya vasta de gente. La idea de que leer un clásico es como visitar un mausoleo o chupar un clavo proviene de la mala, o ninguna, educación literaria que hemos recibido. Quintiliano desplazó esta voz latina, classicus –que mentaba al dueño de extensas tierras–, al campo del espíritu humano: es el autor que ofrece en su obra un vasto espacio por explorar y cultivar mediante esa excursión gozosa y nutriente que es la lectura.

El Quijote es contemporáneo de todos los hombres de todos los tiempos, porque cuestiona las raíces del hombre. ¿De qué realidad se trata en cada episodio que cursamos? No es un texto complaciente sino problemático. Cada época lo lee desde sus propias obsesiones y dudas. Es atemporal y actual, a la vez. Esta gran novela es maestra de la diversidad de lo humano, en concepciones del mundo y en las voces que las expresan; exalta, por sobre todo, la libertad y la tolerancia, el perspectivismo y la complementariedad, valores tan necesarios en esta hora argentina. Al leerlo, sigamos el consejo de un agudo lector crítico, Martínez Estrada: "Lo que se ha destilado poco a poco/ no quieras tú bebértelo de un trago./ Bebedor, o lector, o caminante: / despacio, despacio, despacio".

* *Director de la Academia Argentina de Letras.*

PLAY

Expedientes X



El sello Gativideo continúa editando, en DVD, algunas de las mejores series del canal Fox. En el caso de *Expedientes X*, lo que acaba de salir para la venta y alquiler es ya la séptima temporada, que se presenta en una caja conteniendo nada menos que seis discos. Teniendo en cuenta que se trata de 22 episodios en total, la cantidad de discos suena algo excesiva, a razón de cuatro episodios por unidad y con todos los adicionales concentrados en el disco número 6. Los bonus son jugosos e incluyen un documental y un perfil de la serie. Además, comentarios de su creador, Chris Carter, una buena cantidad de escenas excluidas y detalles de los efectos especiales.

Millenium



El reparto de cuatro episodios por disco, adoptado para la edición en DVD de *Expedientes X*, se repite en el caso del box de *Millenium*, la otra serie creada por Carter, que también acaba de lanzar Gativideo. Repartida también en seis disquitos, la caja contiene la primera temporada de esta serie, protagonizada por el gran Lance Henriksen, últimamente desperdiciado en montones de subproductos baratos. Como se recordará, en *Millenium*, Henriksen (que en la segunda y tercera parte de *Alien* supo ser un temible cyborg) hace de Frank Black, ex agente del FBI que tiene el poder de leer en la mente de los asesinos, y a la vez forma parte de una misteriosa secta. Oscurísima, tanto en términos visuales como conceptuales, *Millenium* es una pequeña gema, menos recordada de lo que merece, y esta edición especial es una buena oportunidad de ponerse al día con ella.

Los Simpsons



Toda una tradición de *Los Simpsons* son los especiales de Navidad, y Gativideo le hace honor por estos días con la edición de cuatro de ellos, en un DVD que lleva por títulos *Los Simpsons: Navidad en Springfield*. Con hora y media de duración, los episodios incluidos son *Homero contra la dignidad* (en la que Mr. Burns lo manda a arruinar un desfile navideño), *Spingfield cubierto por la nieve* (un alud deja aislados a Bart y sus compañeros de escuela), *¿Dónde está mi rancho?* (Homero intenta componer un villancico) y *La temporada 15*, donde el pater familiae de los Simpsons remeda al Sr. Scrooge de Dickens.

POR HORACIO BERNADES



Entre 1957 y 1970, Welles estuvo abocado a sus "variantes sobre el clásico de Cervantes".

VIDEO OBRA MAESTRA INACABADA

El Quijote que Orson Welles dejó trunco

Un proyecto quijotesco en sí mismo, el film terminó fracasando, con la dignidad y el genio de un gran caballero andante.

Como es sabido, la carrera de Orson Welles estuvo hecha en buena medida de proyectos fracasados, mutilados o inconclusos. Dentro de esta suerte de filmografía virtual –cuyo origen debe buscarse tanto en los propios cambios de marcha de Welles como en su fama de tipo poco confiable–, el proyecto de filmar el *Quijote* adquiere ribetes poco menos que míticos. Filmado a lo largo de varias décadas y jamás concluido, a partir de su muerte (mediados de los '80) se conocieron distintas versiones –siempre parciales y extraoficiales–, de este legendario incunable cinematográfico. En uno de los milagros que el video argentino suele producir –con más frecuencia de lo que parece–, desde hace unos meses circula una de esas versiones, en videoclubes selectos y casas de venta (sobre todo de la zona de Corrientes y Callao). Editada por el sello Renacimiento Nuevo Siglo, *Don Quijote de Orson Welles* está allí, en cajita y al precio de $ 25, a disposición de cualquier curioso, estudioso o simple fan.

Se trata de la versión cuya recopilación y montaje final supervisó Jesús (o Jess) Franco, el más famoso (o infame) director español de cine trash. Por una de esas vueltas de la vida, Franco había tenido ocasión de conocer a Welles en España, cumpliendo el papel de asistente de dirección en el rodaje de *Campanadas de medianoche*, a mediados de los '60. Con apoyo de Oja Kodar, última esposa y viuda del gigante, Franco emprendió una larga y complicada recorrida por archivos y colecciones privadas. Del inconmensurable metraje registrado por Welles a lo largo de varios lustros, logró "sacar" una versión de dos horas, que circula desde hace una década (y que no es la misma que se exhibió en el último Bafici, proveniente de la Cinémathe-que francesa).

Conviene aclarar una vez más que, más que una película estrictamente dicha, es más bien una aproximación tentativa al proyecto de Welles. Que, para complicar más las cosas, el propio realizador concibió siempre como meras "Variantes sobre el clásico de Cervantes". Welles inició su *Quijote* en México, hacia 1957, con el español Francisco Reiguera como Alonso Quijano y Akim Tamiroff como Sancho. A partir de entonces la fue filmando, de forma prácticamente casera (él mismo hizo la dirección de fotografía y su mujer de ese momento, Paola Mori, lo asistió en varios roles técnicos) y a salto de mata, en distintos países, incluidos Italia y la propia España.

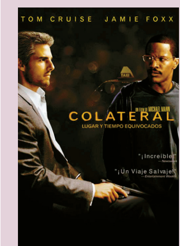
Entre infinidad de inconvenientes, Reiguera era un republicano exilado, a quien el franquismo le tenía prohibido poner un pie en su país. Por lo cual se trataba de un *Quijote* que no podía filmarse en España... o sí podía filmarse allí, pero sin Quijote. Encima, Reiguera murió antes de terminar el rodaje. Finalmente, hacia 1970 Welles abandonó el proyecto, después de haber consumido la friolera de siete cameramen y cinco montajistas, a lo largo de 13 años. Eso no es todo. La idea original de Welles era la de doblar él mismo todas las voces. Pero como el protagonista se le murió (poco más tarde también se fue Tamiroff), la versión que se presenta ahora, hablada en inglés, inaugura lo que podría llamarse "doblaje rotativo". En la misma escena, el caballero de la triste figura y su rechoncho escudero pueden tener distintas voces. O lo contrario: ambos pueden hablar con la misma voz de trueno, que no es otra que la de Welles.

La idea central que animaba a su creador era la de confrontar a los personajes de Cervantes con la España contemporánea. De tal modo que, en un momento dado, el Quijote rescata a una chica (la propia Paola Mori) de la moto en la que viaja. "Mire que no es un monstruo, sino sólo una Vespa", la advierte, siempre realista, Sancho. Panza terminará extraviándose entre los signos de la modernidad: un telescopio, el rodajede una película (la película no es otra que el *Quijote*; su director, por supuesto, Orson Welles) y un aparato de televisión, que transmite noticieros en los que se informa sobre las actividades del general Franco. Finalmente, también el Quijote termina perdido dentro de su propia película, con Welles dando indicaciones detrás de una camarita de 16 mm. Y Sancho lo convence de viajar a la Luna, a la que conoció gracias a ese invento moderno del catalejo.

Más allá de que, más que una película, se trate de una compilación de retazos en la que no faltan largas secuencias documentales (corridas de toros, sanfermines, procesiones religiosas), la idea de Welles es absolutamente fiel a Cervantes. Si el tema central de la novela es la disociación incorregible entre sueños y realidad, la versión Welles no hace otra cosa que duplicar este conflicto, al confrontar el siglo XVI con el siglo XX. Un proyecto quijotesco en sí mismo. Como los propios desvelos del señor Quijano llevado por esa quimera, Welles terminó fracasando, con la dignidad (y el genio) de un caballero andante.

LANZAMIENTOS

8 Colateral, lugar y tiempo equivocado,
de Michael Mann. Con Tom Cruise y Jamie Foxx. 2004, 118 min. AVH.



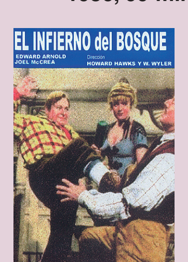
Lo más nuevo de Michael Mann es una pequeña y acerada gema, en la que el creador de *Fuego contra fuego* logra darle cuerpo a una premisa que en los papeles aparecía como sumamente forzada. Un despiadado asesino a sueldo (Tom Cruise, en el que podría llegar a ser el papel de su vida) llega a la ciudad de Los Angeles con la misión de despachar a varios testigos, en el plazo de unas pocas horas. Para hacerlo secuestra un taxi y va cumpliendo con el encargo. La relación entre chofer y pasajero, la fluidez narrativa y el carácter casi antropológico con que Mann trata la vida nocturna de L. A. son algunos de los puntos fuertes. A ellos hay que sumarles una larga secuencia de antología, en una discoteca súbitamente convertida en un infierno.

5 El misterio del cuarto amarillo,
de Denys Podalydes. Con D. Podalydes, P. Arditi y Sabine Azema. 2003, 116 min. AVH.



El mayor misterio de esta nueva versión de un famoso relato de misterio (escrito por Gastón Leroux, autor de *El fantasma de la ópera*) es cuál es la razón por la cual resolvieron filmarla otra vez. Típico policial de salón escrito hace un siglo largo, el supuesto atractivo de *El misterio del cuarto amarillo* radica en resolver un enigma aparentemente imposible: ¿cómo hizo un intruso para ingresar en una habitación cerrada por dentro, sin forzar la entrada, y por qué quería asesinar a la única moradora? Seguramente sospechando la vetustez del asunto, el director Denys Podalydes no se lo toma demasiado en serio. Pero tampoco demasiado en broma, por lo cual el resultado es *cosi cosa*. En el reparto, Pierre Arditi y Sabine Azema, dos de los actores favoritos de Alain Resnais.

7 El infierno del bosque,
de H. Hawks y W. Wyler. Con E. Arnold, Joel McCrea y Frances Farmer. 1936, 99 min. B & N. Epoca.



No es muy conocida esta comedia de aventuras dirigida por el gran Howard Hawks, quien sin embargo no pudo completarla. El productor Sam Goldwyn lo echó y puso en su lugar a William Wyler, que dirigió los últimos diez minutos. A pesar de eso, la película lleva de punta a punta el sello del director de *La adorable revoltosa*. Tanto por el tema de la rivalidad masculina –que muchos observadores ven como homoerotismo desplazado– como por el peso del rol femenino, que aquí es justamente la fuente de esa rivalidad. *Come and get it* (tal el título original) ofrece la oportunidad de apreciar en todo su esplendor a la malograda Frances Farmer, a quien Hawks consideraba la mejor actriz que jamás hubiera dirigido. Y eso que dirigió a Katharine Hepburn, Rita Hayworth y Marilyn.

5 Silver Hawk,
de Jingle Ma. Con Michelle Yeoh, Luke Goss y Brandon Chang. 2004, 99 min. SBP.



Directo a video sale este vehículo asiático de acción, encaramado sobre la popularidad que la star Michelle Yeoh adquirió en Occidente a partir de su protagónico en *El tigre y el dragón*. Yeoh es aquí una justiciera secreta y millonaria, a quien todo el cuerpo policial intenta desenmascarar. Suerte de James Bond muy menor, llena de lujosos decorados y chiches tecno, a *Silver Hawk* no le sobran humor ni imaginación. Finalmente, lo que queda es lo que, se supone, siempre constituyó la flor y nata del cine hongkonés: las larguísimas y supercoreografiadas escenas de artes marciales. Yeoh luce allí sus virtudes (en sus comienzos fue *partenaire* de Jackie Chan), pero todo termina pareciéndose demasiado a una sobreproducida emisión de *Titanes en el ring*.

CINE *BLADE: TRINITY,* TERCERA PARTE DE UNA OSCURA SAGA DE VAMPIROS

Unos colmillos con muy poco filo

Wesley Snipes vuelve a meterse en la piel del cazador de vampiros, pero el film es el más flojo de toda la serie.



Blade, mitad hombre y mitad vampiro, debe enfrentarse al mismísimo Drácula original.

5 BLADE: TRINITY
Estados Unidos, 2004.
Dirección: David S. Goyer.
Guión: D. S. Goyer, basado en personajes de Marv Wolfman y Gene Colan.
Fotografía: Gabriel Beristain.
Edición: Kirk Moses, Conrad Smart y Howard E. Smith.
Música: Ramin Djawadi y RZA.
Intérpretes: Wesley Snipes, Kris Kristofferson, Dominic Purcell, Jessica Biel, Ryan Raynolds, Parker Posey, Mark Berry, John Michael Higgins, Callum Keith Rennie, Paul Michael Levesque, Paul Anthony, Françoise Tip, Eric Bogosian y otros.

POR MARTIN PEREZ

Mitad hombre y mitad vampiro. Eso es Blade, un héroe que reniega de su herencia de monstruo. Resistiendo la sed de sangre que viene de su ascendencia de no-muerto y con la ventaja de poder caminar a la luz del día como cualquier humano, Blade es un enemigo implacable contra quienes se alimentan de sangre humana, un luchador solitario en la periferia de una sociedad que reniega de la existencia de un depredador muy bien organizado como lo es la comunidad de los vampiros. Pero, a la vez, no deja de ser un monstruo en sí mismo, ni hombre ni vampiro, fuera de cualquier sociedad. Esa es la historia que cuenta la saga de Blade, tal vez la adaptación del comic al cine de perfil más de culto de estos últimos años tan plagados de semejantes proyectos, pero muchos de ellos realmente exitosos y masivos, como es el caso de otros superhéroes marca Marvel como *X-Men* y *El hombre araña*.

Con Wesley Snipes nuevamente en el papel de Blade y Kris Kristofferson otra vez como su mentor, socio y protector, este tercer Blade resulta ser el más flojo de la saga, una conclusión potenciada quizá por el muy buen trabajo realizado por Guillermo del Toro (que dejó Blade para dedicarse a *Hellboy*) en la anterior entrega. Todo aquel aliento trágico deviene aquí en ironía gore, al contar una historia en la que una pseudo-multinacional de vampiros revive al Drácula original para ganar la lucha contra Blade, su gran enemigo. Y lo van a buscar, en un guiño cretino extremo, nada menos que a Medio Oriente. "La cuna de la civilización", afirma la inflamable Parker Posey, que encarna aquí a una líder de colmillos largos que merecería ser la hija de Screamin' Jay Hawkins, lista para encabezar el reparto de una remake heroinómana y musicalizada con el mejor psychobilly de *La noche de los muertos vivos*. Lástima que el Drácula al que ha ido a rescatar, pese a una presentación más que interesante, termine siendo el Amo de las Tinieblas menos carismático –y menos oscuro, incluso– que haya dado el séptimo arte.

La novedad en esta tercera parte de Blade es que David S. Goyer, el guionista de las dos películas anteriores, ha sido ascendido a director. Y tal vez sea esa la razón por la cual esta sea una película donde las partes son mayores que el todo. Hay una preeminencia de escenas redondas por sí solas, algunas de ellas casi viñetas con ánimo de cortometraje (como la visita de Drácula a un local que vende parafernalia de vampiros), y otras habitadas por una sucesión interminable de diálogos ingeniosos que terminan siendo sencillamente autocomplacientes. Incluso, pese a que el guionista está a cargo, no adquieren mayor énfasis los subtextos de la trama, las discusiones sobre el mestizaje de Blade o la preeminencia de tal o cual especie, todas cuestiones que remiten a los problemas raciales. Al contrario: las escenas de acción se suceden, vacías de contenido, mientras la película parece ir diluyéndose en sí misma. Como si Goyer hubiese intentado disimular su condición de guionista para poder ser director.

Como tercera parte de la saga, y tal como su título lo indica, *Blade: Trinity* presenta posibles compañeros futuros del luchador solitario. Uno de ellos es la hermosa y letal Jesica Biel en el papel de Abigail, que por supuesto se dará la obligatoria ducha en cámara que cualquier belleza femenina debe darse en un film orientado hacia un público hambriento de sangre, supuestamente masculino. Y el otro es Ryan Reynolds como el carismático Hannibal King, el clásico coequiper del héroe principal, siempre con una respuesta irónica en la punta de la lengua, y capaz de dejar escapar toda clase de chispas en cada uno de sus encuentros con el personaje de Parker Posey. Esta es la trinidad que bautiza esta nueva entrega de Blade, una saga exitosa que en esta tercera parte se banaliza, dejando de lado la épica y recurriendo más a los guiños del género, en manos de un guionista leal a sus personajes pero al que parece faltarle cine, incluso de vampiros.

CINE *EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO*, DE GERARDO HERRERO

Un cónsul perdido en la selva

POR H. B.

5 EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO
España/Argentina/Brasil, 2002.
Dirección: Gerardo Herrero.
Guión: Jorge Goldenberg, sobre novela homónima de Carlos Franz.
Intérpretes: Federico Luppi, Elena Ballesteros, Gastón Pauls, Villanueva Cosse.

En la carrera del productor y realizador español Gerardo Herrero (Madrid, 1953) hay predilección por el thriller histórico-político, como lo muestran sus cuatro películas estrenadas aquí. Primero fue *Territorio comanche*, luego *Frontera Sur*, el mes pasado *El misterio Galíndez* y ahora *El lugar donde estuvo el paraíso*, que es anterior a *Galíndez*. La otra constante de Herrero y de su sello, Tornasol Films, es la vinculación con lo argentino, que se manifiesta tanto en la elección de temas, actores y locaciones como en su presencia como coproductor en *Plata quemada*, *El hijo de la novia* y *Luna de Avellaneda*, entre muchas otras.

Ubicada en Iquitos, Amazonia peruana, y protagonizada por Federico Luppi, Gastón Pauls y Villanueva Cosse, *El lugar*... se basa en una novela de Carlos Franz y transcurre en la segunda mitad de los '70. "Tiempo de dictaduras militares en Latinoamérica", aclara un cartel. Casi como si se tratara de una reescritura de *El cónsul honorario* –la novela de Graham Greene que transcurría en Paraguay en una época próxima–, Luppi es el cónsul argentino en ese rincón húmedo, selvático y lluvioso. Dejando de lado la pregunta de si existen acaso consulados en tales confines, está claro que el cónsul no es precisamente un héroe. En su momento abandonó la familia, trata de mantenerse prescindente frente a las atrocidades del gobierno que representa y aprovecha su puesto para negocitos privados.

El canon-Greene indica que al pusilánime deberá llegarle su oportunidad de redención, y la del cónsul asoma aquí por partida doble. Por un lado, su hija (la española Elena Ballesteros) cae de visita, con ganas de recuperar al padre abandónico. Por otro, las autoridades locales capturan un avión en el que viajaba Enrico (Gastón Pauls), militante antidictadura a quien un untuoso sujeto, agente de los Servicios (Villanueva Cosse), viene siguiendo. ¿Seguirá comportándose el cónsul como un cobarde o se pondrá los pantalones? Si alguien no leyó nunca al autor de *El americano impasible*, le bastará con el tipo cinematográfico de Luppi (no muy dado a los papeles de traidor) para adivinar la respuesta. Su absoluta previsibilidad, el apego a fórmulas, la falta de pulso dramático y sobreabundancia de diálogos debe ser algunas de las razones por las cuales *El lugar*... debió aguardar dos años en un estante.

MUSICA LA TEMPORADA 2005 DE LA FILARMONICA

Una combinación de nuevos nombres y de viejas obras

El ciclo de la Filarmónica de Buenos Aires, que estrena director principal, se centra en repertorio tradicional.

POR DIEGO FISCHERMAN


En junio habrá una obra de Alberto Ginastera.


Bruno Gelber hará los conciertos de Beethoven.

Con una fuerte apuesta por intérpretes poco conocidos en el mercado de la música clásica internacional, algunos buenos músicos que hicieron sus carreras en las décadas de 1970 y 1980, un repertorio tradicional y algún toque populista, se anunció la temporada 2005 de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Las novedades más llamativas son la presencia de Theo Alcántara como asesor artístico y primer director de la orquesta y de Arturo Diemecke como principal director invitado. También son llamativas la ausencia casi absoluta de obras compuestas a partir de la segunda mitad del siglo XX y, en particular, de repertorio latinoamericano y de autores argentinos vivos.

El ciclo de abono a 20 conciertos comenzará el jueves 31 de marzo cuando, con la dirección de Diemecke y la actuación solista de Ernesto Bitetti en guitarra, la Filarmónica de Buenos Aires interpretará *Fiesta criolla* de Gómez Carrillo, *Concierto de Aranjuez* de Rodrigo y *Sinfonía Nº 5* de Prokofiev. El 14 de abril el conductor será Alcántara y se tocarán la *Sinfonía Nº 2* de Beethoven y la *Nº 1* de Brahms. El 19 de mayo, Gian Carlo Guerrero conducirá a la cellista Alicia Weilerstein en el *Concierto Nº 1* de Shostakovich y el programa se completará con el *Concerto Grosso* de J. M. Castro, la *Sinfonía N° 35* de Mozart y las *Metamorfosis* de Hindemith. David Agler, uno de los asesores del director del teatro, conducirá el concierto del 26 de mayo, en el que se interpretará la *Obertura* de *Lucio Silla* de Mozart, el *Concierto en La menor* de Grieg (con la actuación como solista de Pía Sebastiani en piano), *El salón México* de Aaron Copland y las *Danzas sinfónicas* de *West Side Story* de Leonard Bernstein. El 2 de junio, con dirección de Alcántara y la actuación solista del violinista Pablo Saraví, el programa incluirá la *Obertura para el Fausto criollo* de Ginastera y el *Concierto en Re mayor para violín y orquesta* de Beethoven y, de Kalinnikov, la *Sinfonía Nº 1*.

El 9 de junio, Alcántara dirigirá la *Sinfonía Nº 2* de Mahler y el 30 de ese mes Max Bragado Darman conducirá *Sinfonía breve* de Bautista, el *Concierto para armónica y orquesta* de Benjamin, un *medley* de Gershwin arreglado para armónica y orquesta y la *Sinfonía N° 2* de Sibelius. El solista será Robert Bonfiglio, en armónica. Michel Corboz dirigirá *Un requiem alemán* de Brahms, con los cantantes Mónica Capra y Víctor Torres como solistas, el 14 de julio (el chiste de cantar *Un requiem alemán* el día nacional de Francia posiblemente sea involuntario). El 21 de ese mes regresará Charles Dutoit, quien dirigirá la *Alborada del gracioso* de Ravel, el *Concierto Nº 5* de Mozart (con Yura Lee en violín) y la *Sinfonía Nº 5* de Shostakovich. El 28 de julio, la directora Ligia Amadio y el pianista Bruno Gelber comenzarán la integral de los *Conciertos para piano y orquesta* de Beethoven, interpretando el primero, el segundo y el cuarto. El ciclo se completará el 1° de septiembre con los *Conciertos Nº 3* y *Nº 5* y, como complemento, la *Obertura Leonora N° 3*, del mismo autor. Alcántara dirigirá, el 22 de ese mes, la *Obertura* de *La gazza ladra* de Rossini, el *Concierto Nº 1* de Paganini (con Yuki Janke en violín), *Colores de la cruz del sol*, de Esteban Benzecry y, de Respighi, las *Fiestas romanas*. El concierto del 29 de septiembre aún no tiene director designado, pero el solista será el muy buen pianista Barry Douglas, un especialista en repertorios poco transitados que esta vez, sin embargo, hará el *Concierto Nº 2* de Brahms. El programa se completará con la *Sinfonía N° 100 en Sol mayor, "Militar"* de Haydn y *La valse* de Ravel.

La violinista Haydée Francia será la solista en el *Concierto Nº 2* de Wieniawski, el 20 de octubre. El director será Pedro Ignacio Calderón y el concierto se completará con *Usher* de García Morillo y la *Sinfonía en Re menor* de Franck. Una semana después se interpretarán la bellísima *Knoxville, verano de 1915*, de Samuel Barber y la *Cuatro últimas canciones* de Richard Strauss, con la soprano Nancy Gustafson. El concierto, para el que aún no hay director designado, también incluirá la *Sinfonía N° 31* de Mozart y el *Viaje de Sigfrido a través del Rin*, de *El ocaso de los dioses*de Wagner. Alcántara retomará la batuta de la orquesta del 3 de noviembre, para conducir *Tres danzas españolas* de Enrique Granados, el *Concierto para quinteto de vientos y orquesta* de José Carli (con la actuación solista del Quinteto Filarmónico, la *Obertura* de *Rosamunda* de Schubert y, de Mendelssohn, la *Sinfonía Nº 4*. El 10 de noviembre, con el pianista Marcelo Balat como solista y la dirección de Alcántara, la Filarmónica interpretará el *Concierto Nº 2* de Tchaikovsky y *Una sinfonía alpina* de Richard Strauss. Diemecke dirigirá al cellista Carlos Nozzi, el 17 de ese mes, en el *Concierto* de Elgar. El programa se completará con las *Danzas sinfónicas* de Sergei Rachmaninov y *El mar* de Debussy. El 24 de ese mes, el mismo director conducirá *El cisne de Tuonela* de Sibelius, la *Sinfonía Nº 38* de Mozart y la *Sinfonía Nº 3* de Bruckner y, el 1° de diciembre, clausurará la temporada con la *Suite para orquesta de cuerdas* de Caamaño, el *Concierto para violín y orquesta* de Sibelius (con la violinista Chee Yun como solista) y el *Concierto para orquesta* de Béla Bartók.

"Es mi cuarto adolescente"

POR JAVIER AGUIRRE

Así define el ex Cadillac su tercer álbum solista, en el que abandona cierta visión íntima para explotar su faceta bailable, puntuada por el impulso de una banda enérgica.

GUSTAVO MUJICA



"Este disco tiene mucho en común con la música de los Cadillacs", dice Flavio.

Explosiones sonoras, euforia rítmica, desenfado compositivo y cadencia festiva que desprende olor a hit cada dos canciones. He aquí algunos atributos característicos de aquella banda que se llamaba Los Fabulosos Cadillacs, disuelta sin partida de defunción oficial desde hace casi cinco años. Hasta ahora, ninguno de los cuatro discos en solitario de los dos ex líderes musicales del grupo, Gabriel "Vicentico" Fernández Capello y Flavio Cianciarulo, había recuperado esas banderas. Ni los dos títulos solistas del ex cantante de la banda (*Vicentico* y *Los rayos*), ni los dos trabajos anteriores del ex bajista del grupo (*Solo, viejo y peludo* y *El marplatense*) habían reencarnado con naturalidad la pulsión genuinamente cadillac que sí se escucha en *Cachivache*, el último álbum de Flavio. Lejos de sus –acaso temerarios– flirteos con el jazz y el tango piazzolliano, y acompañado por un flamante elenco, La Mandinga, el autor de éxitos multigeneracionales como *Vos sabés*, *Mal bicho* y *Matador* se presenta ahora como un rocker veterano pero fresco, que se nutre de reggae, punk y mucha murga festiva y poderosa. Y así como, quince años atrás, los Cadillacs fueran desinteresados promotores de Mano Negra en su fantasmal y mítico paso por Obras, ahora Flavio, en su nueva identidad de cara y voz de grupo, parece recuperar algo del minimalismo-naturalista que en el escenario propone... Manu Chao.

–¿En *Cachivache* está más cerca que nunca de los Cadillacs?

–Es un disco muy pop, de canciones con mucha percusión, mucho tambor. Tiene mucho en común con la música de los Cadillacs: yo era, en un altísimo porcentaje, uno de los responsables de mover el timón en los Cadillacs. Yo lo relaciono con la época en la que con los Cadillacs incorporamos elementos latinos y percusión afrocaribeña, como en *Volumen 5*. En *Cachivache*, el tipo de percusión que incluyo es afroporteña, afrosureña o afrouruguaya; combinado con géneros que siempre amé y toqué, como el ska y el reggae.

–¿Es el más abierto de sus discos solistas?

–Yo me muevo como pez en el agua en la canción radial, intensa, bailable. Cuando compuse y grabé mis anteriores discos solistas, yo todavía era un cadillac. Y ya tenía, en los Cadillacs, al aspecto más explícito y popular de la música. No por nada llenábamos estadios. Así que, en esa época, mi necesidad musical para un disco solista era apuntar a algo íntimo, a encerrarme en mi casa. Pero ahora ya no soy un cadillac, y a partir de *Cachivache* y con La Mandinga, los shows retoman aquello bailable, con temas pegados, intensos y muy al palo que había en los Cadillacs.

"Ya no soy un cadillac, y a partir de *Cachivache* y con La Mandinga, los shows retoman aquello bailable, con temas intensos, muy al palo."

–¿Nota en esa actitud escénica de alegría e invitación al baile cierto contraste con la imagen medio "torturada" de Vicentico?

–Yo disfruto mucho de la música, y aunque haya un universo de mundos desde los que se puede abordarla, la oscuridad, la tortura, la perversión, yo lo hago desde la alegría y el amor. La tortura y la oscuridad las dejo para otros momentos, y comprendo que cada artista pueda tener su método; pero en mi caso la música representa un momento para compartir felicidad con los músicos y con el público.

–¿Reconoce en la palabra "cachivache" cierta connotación despectiva, como de quitar solemnidad a la música?

–Creo que es una palabra divertida y engañosa, que puede ser despectiva pero también esconder falsa modestia: o tenés muy baja estima o te la creés mucho. No sé cuál de las dos opciones se vincula más con el disco. En *Cachivache* hay cierto humor y mucho culto al fetiche. Es como si el disco fuera mi cuarto de adolescente, lleno de pósters, adornitos y dibujitos. Yo expongo todos mis fetiches con sinceridad y mucha alegría.

–Después de haber vivido dos años en México, ¿cómo tomó la decisión de regresar a Buenos Aires?

–Mi esposa es mexicana, y yo siempre había querido vivir algún tiempo en México. La diáspora Cadillac fue el momento ideal. Fue algo hippie. Si hubiese pensado en una salida laboral rápida me hubiera dedicado a la producción; pero el aspecto empresarial de producir no me interesa, yo soy un autor. Así que toqué en bares chiquitos, solo con la viola. Tocaba composiciones mías, bossa novas, zambas, candombes, fui estudiando el repertorio de Jobim... Me animaba a todo eso porque estaba en México, acá ni loco lo hubiera hecho. Me sirvió para foguearme, para allanar el camino de poner la jeta. Y un bar perdido en Monterrey, o un café literario jazzero, eran buenos lugares para hacerlo (aunque si me llegaban a decir que había un argento o un brasileño, me iba corriendo). Hasta que decidí encarar el proyecto, y decidí que lo iba a hacer en la Argentina.

–Cuando compone, ¿se imagina las canciones cantadas por Vicentico?

–(*Risas.*) Ya no tanto. El es el gran intérprete para mis canciones, así que a veces pienso "qué lindo sería que esta canción la cantara él". Pero en general me pasa cada vez menos: ahora estoy componiendo en primerísima persona. Por ejemplo, hace un tiempo Sergio Rotman me consultó si tenía alguna composición para cederle a su banda, Mimi Maura, pero lo que pasa es que tendría que escribirla pensando en Mimi, en que la cante Mimi. Mis composiciones de ahora quizá sean demasiado personales como para otra voz que no sea la mía.

Afo y los prejuicios

Contar con Afo Verde como productor artístico, ¿no fue una invitación al prejuicio rockero?

–Con los Cadillacs nunca fuimos prejuiciosos, y eso es algo que mantengo. Ser producido por Afo me sentó cómodo, y listo. Los prejuicios rockeros acerca de Afo por su trabajo con Bandana no me inquietan. Yo no hice concesiones, a pesar de que la historia del rock está llena de concesiones. Si ves la película *25x5*, Mick Jagger no canta "let's spend the night together" (pasemos la noche juntos) sino "let's spend some time together" (pasemos el tiempo juntos). Esa es una concesión tremenda. Mi plan es no hacer nada con lo que me sienta incómodo; obviamente no voy a ponerme una pollerita tipo Bandana. Los Beatles se cortaban el flequillo y eso no afecta ninguna de sus canciones. Lo importante es la canción, no me interesa si el artista duerme en una cama de clavos o si tiene auto importado. Me chupa un huevo si sos súper independiente o si tocás en el programa de Mirtha Legrand. Cuento una anécdota que va a ser como afilar el hacha del verdugo: cuando con los Cadillacs fuimos a Miami a mezclar mi canción *Quinto centenario*, yo me alquilé un Mustang convertible. Tal vez resultaba contradictorio hacia la letra de la canción andar en Mustang por Miami, pero era un gusto que honestamente me quería dar, y que económicamente en ese momento podía hacerlo; hoy ya no. ¿Eso estaba mal? Supongo que no.

TV

7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
9.00
9-DE 9 A 11.
10.00
7-SALUDARNOS.
10.30
2-SUBI EL VOLUMEN.
11.00
7-SIEMPRE ASI.
11-MICRO DE OPERACION TRIUNFO.
11.15
11-SABOR A MI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS COCINEROS EN CASA.
12.30
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
13.00
7-VISION 7.
9-LA INTRUSA.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.15
11-CELEBRIDADES.
13.30
9-LA INTRUSA.
11-CELEBRIDADES.
14.00
2-LOS INTOCABLES.
7-MANOS ARGENTINAS.
9-CONTALO CONTALO.
13-100 ARGENTINOS DICEN...
14.30
11-MUJERES APASIONADAS.
15.00
7-DESDE EL ALJIBE.
13-12 CORAZONES.
15.30
11-EL CHAVO.
16.00
2-¿Y A VOS QUIEN TE AMA?
7-DIBUJANDO UN AHORA.
9-CHICAS EXPRESS.
11-COMPLICES AL RESCATE.
13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.
17.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
7-DIBUJANDO LA TARDE.
9-HISTORIAS DE LA TARDE.
11-CINE: Dibu II.
13-GITANAS.
18.00
7-ENCUENTRO.
13-SUPERPULSACIONES.
18.30
7-MEMORIAS DE BUENOS AIRES.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-RUBI.
19.30
7-DxTV.
20.00
7-CULTURA CERO.
9-NI IDEA.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHE.
20.30
2-INDOMABLES.
9-LA PELUQUERIA.
21.00
7-VISION 7.
11-CINE: *Pasión por Africa* .
13-LOS SECRETOS DE PAPA.
21.30
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-POR EL MUNDO. ESPECIAL.
22.00
2-GASALLA EN PANTALLA.
7-SORTEO LOTO 5.
13-PADRE CORAJE.
22.15
7-ARGENTINA DOC.
22.30
9-POLEMICA EN EL BAR.
23.00
2-PREMIOS CLARIN DEPORTIVO 2004.
7-SON ...DE TODOS.
11- POR EL MUNDO.
13-POLICIAS EN ACCION.
23.30
9-TELENUEVE.
24.00
2-12/12.
7-VISION 7.
9-MEDIANOCHE DE UN DIA AGITADO.
13-EN SINTESIS.
0.30
2-ESE AMIGO DEL ALMA.
7-COMPATRIOTAS.
11-MUSICA PARA SOÑAR.
0.50
9-CALL TV.
1.00
2-ESE AMIGO DEL ALMA.
1.30
7-DIALOGOS.
2.00
7-AGENDA
2.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.
9-EN VELA.

CINES

ATRAPADOS EN EL FIN DEL MUNDO.
Dir.: Eduardo Sánchez. P/13.
Palais de Glace. Libertador 1248. Tel.: 4806-8222. Viernes a dgo: 16, 18 y 20 hs.

BLADE
(Trinity), con Wesley Snipes, Jessica Biel y Ryan Reynolds. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

BRIDGET JONES
(Al borde de la razón), con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P/13.
Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.35, 15.40, 18, 20.15 y 22.30 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

¿BAILAMOS?
Dir.: Peter Chelsom, con Richard Gere, Jennifer López y Susan Sarandon. S/R.
Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.50, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs.

BRIGADA 49
Dir.: Jay Russell, con Joaquin Phoenix y John Travolta. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.45 y 22.35 hs.

CARTAS DE PARIS
(Francia) Dir.: Juliet Bertuccelli. S/R.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

CELULAR
(La llamada final) Dir.: D. Ellis, con Kim Basinger y Chris Evans. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA
Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

DIARIO DE UNA PASION
con Gena Rowlands. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.30 y 20.30 hs.

EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS
(Italia) Dir.: Cristina Comencini, con Virna Lisi. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.10 hs.

EL ESPANTA TIBURONES
Dir.: Vicky Jonson. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 16.10, 17.50 y 19.30 hs.

EL EXPRESO POLAR
Dir.: Robert Zemeckis S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. (En castellano) Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.40, 19.20 y 21.10 hs. (En castellano)
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano)
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 16.45, 19.45 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

EL LAPIZ DEL CARPINTERO
(España-Portugal-U.K.) Dir.: Antón Reixa, con Tristán Ulloa. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.45, 15.45, 19.25 y 23.05 hs.

EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO
Dir.: Gerardo Herrero, con Federico Luppi, Gastón Pauls y Elena Ballesteros. P/13.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15, 17.10, 19.20 y 21.30 hs.

EL PERRO
Dir.: Carlos Sorín. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.20, 17.10, 19.10 y 21.25 hs. hs. (Sala "Mirtha Legrand").

EL RESTAURANTE
(Francia) Dir.: Pierre Salvatore, con Daniel Auteuil. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 20.30 hs.

EN PRESENCIA DE UN PAYASO
(Suecia-1996) Dir.: Ingmar Bergman. P/13.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19.30 hs.

ESCUADRONES DE LA MUERTE
(Francia) Dir.: Marie Monique Robin. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.50 hs.

EXORCISTA
(El comienzo) Dir.: Renny Harlin. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19 y 22.55 hs.

EXTRAÑO
Dir.: Santiago Loza, con Julio Chávez y Valeria Bertucelli. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 18.25 y 21.55 hs. (Sala "Delia Garcés").

FAMILIA RODANTE
Dir.: Pablo Trapero. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45, 18.20 y 22 hs. (Sala "Amelia Bence").

HEROE
Dir.: Zhang Yimou. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.55, 16.55 y 20.55 hs. y sáb. trasn. 1 h.

HOY Y MAÑANA
Dir.: Alejandro Chomski, con Antonella Costa y Romina Ricci. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.40 y 20.20 hs. (Sala "Amelia Bence").

LA MALA EDUCACION
Dir.: Pedro Almodóvar, con Gael García Bernal. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18.40 y 22.40 hs.

LA QUIMERA DE LOS HEROES
Dir.: Daniel Rosenfeld. S/R.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16.30 y 20 hs.

LA TERAPIA DEL PLACER
(Francia) Dir.: Jean-Pierre Sinapi.
Microcine Godard (Hotel Elevage). Maipú 960 Tel.: 4891-8000. Lunes a viernes: 20 hs., sábado y domingo: 18 y 20 hs.

LISBOA
Dir.: Néstor Lescovich. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.35 y 20.10 hs. hs. (Sala "Delia Garcés").

LOS INCREIBLES
Dir.: B. Bird. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 13.20, 15, 15.50, 17.30, 18.20, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.20, 15.40, 17, 18.20, 19.40 y 21 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14, 15.15, 16.15, 17.30, 18.30, 19.45, 20.45 y 22 hs. (En castellano) Viernes y sáb. trasn. 0.15 hs.

MADAME SATA
(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40 y 22 hs.

MANCHESTER 1976-1990
(La fiesta Interminable) Dir.: Michael Winterbottom, con Steve Coogan. (U.K.) P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

MARIA, LLENA ERES DE GRACIA
(Colombia) Dir.: Joshua Marston, con Catalina Sandino Moreno. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. 14, 18.10 y 22.30 hs.

MISTERIOSA OBSESION
Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.30, 16.15, 18, 21.40 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

NO SOS VOS, SOY YO
Dir.: Juan Taratuto, con Diego Peretti, Soledad Villamil y Cecilia Dopazo. S/R.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.30, 18 y 21.25 hs.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.40 hs.

PELIGROSA OBSESION
Dir.: Raul Rodríguez Peila, con Pablo Echarri y Mariano Martínez. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.40 y 22.45 hs.

PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA
(Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.40, 17.35 y 21.15 hs.

RESIDEN EVIL 2
(Apocalipsis), con Milla Jovovich. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.:

RIOS COLOR PURPURA 2
(Los angeles del apocalipsis) (Francia) Dir.: O. Dahan, con Jean Reno y Benoit Magimel. P/16.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.05 y 21 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

SARABAND
(Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

SEPARACIONES
(Brasil) Dir.: Domingo Oliveira. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.40 hs.

SHREK 2
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 y 21.10 hs.

SIMBIOSIS
(U.K.) Dir.: D. Green, con J. Whalley. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

TRELEW
(Documental). Dir.: Mariana Arruti. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.40 hs.

UNA DE DOS
Dir.: Alejo Taube, con Jorge Sesán. S/R.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

SHOPPINGS

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).
MISTERIOSA OBSESION: 13, 17 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
¿BAILAMOS?: 14.50, 18.50 y 21 hs. S/R.
LOS INCREIBLES: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 13.10, 15.20, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL EXPRESO POLAR: 12.50, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs.

PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527).
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
CARTAS DE PARIS: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
¿BAILAMOS?: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL LAPIZ DEL CARPINTERO: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL EXPRESO POLAR: 12.30, 14.30, 16.30, 18.35, 20.35 y 22.40 hs.S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
ANTES DEL ATARDECER: 20.20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LOS INCREIBLES: 13, 15.20 y 17.50 hs.(En castellano) S/R.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL LAPIZ DEL CARPINTERO: 12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 13, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
¿BAILAMOS?: 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CELULAR (La llamada final): 20.40 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS INCREIBLES: 11.30, 12.20, 13.55, 14.50, 16.25, 17.25, 19 y 21.40 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BLADE (Trinity): 12.50, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MISTERIOSA OBSESION: 12, 14.10, 16.15, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL EXPRESO POLAR: 12, 14.10, 16.30, 18.45 y 21 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
EL EXPRESO POLAR: 12.40, 14.55, 17.25, 19.45 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
¿BAILAMOS?: 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
BRIGADA 49: 17.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
BLADE (Trinity): 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
SIMBIOSIS: 12.55, 15.15, 17.35, 20.05 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LOS INCREIBLES: 12.30, 13.45, 15.05, 16.25, 17.40, 19.05, 20.25 y 21.45 hs. S/R.
UNA DE DOS: 13.20, 15.30, 17.45, 19.50 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn.
MISTERIOSA OBSESION: 13.05, 15.25, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 12.35, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO: 11, 13.10, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL EXPRESO POLAR: 11, 13.05, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LOS INCREIBLES: 11.20, 12, 12.30, 14.10, 14.50, 15.10, 17, 17.40, 18, 19.50 y 23.20 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn.
CELULAR (La llamada final): 14, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
UNA DE DOS: 11.15, 13.10, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn.
NO SOS VOS, SOY YO: 11.05, 13.15, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 11, 13.10, 13.25, 15.30, 18, 20.30, 22.40 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
BLADE (Trinity): 11.05, 13.15, 15.40, 18.10, 20.45 y 23.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
MISTERIOSA OBSESION: 11.20, 13.15, 15.25, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
SIMBIOSIS: 11, 13.15, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BLADE (Trinity): 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO: 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MANCHESTER 1976-1990: (La fiesta Interminable) 10.50, 13.20, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.15 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
PELIGROSA OBSESION. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ANTES DEL ATARDECER: 10.30, 12.15, 14, 15.50, 20 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
¿BAILAMOS?: 10.45, 13, 15.10, 17.20, 19.45 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 10.30, 12.45, 15, 17.15, 18.15, 19,30, 20.30, 22 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BRIGADA 49: 13.30, 17.40 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CELULAR (La llamada final): 10.20, 12.20, 14.20, 16.30, 18.40, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL EXPRESO POLAR: 10.50, 11.50, 13, 14, 15.10, 16.10, 17.20, 18.20, 19.30 y 21.50 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS INCREIBLES: 10.50, 11.30, 12.10, 13.15, 14, 14.40, 15.45, 16.30, 17.10, 19, 19.50 y 22.15 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MISTERIOSA OBSESION: 10.20, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NO SOS VOS, SOY YO: 11.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BARRIOS

BELGRANO

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
BLADE (Trinity): 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 12.20, 14.20, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
EL EXPRESO POLAR: 12.20, 14.30, 16.40 y 18.50 hs. (En castellano) S/R.
EL EXPRESO POLAR: 20.50 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
LOS INCREIBLES: 12.40, 15.10, 17.40 y 20.10 hs. (En castellano) S/R.
LOS INCREIBLES: 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
MISTERIOSA OBSESION: 12, 16.20 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
¿BAILAMOS?: 16 y 19.40 hs. S/R.
ANTES DEL ATARDECER: 12.40, 14.20, 18, 21.40 y 23.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527).
EL EXPRESO POLAR: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.S/R. Sáb. trasn. 1 h.
¿BAILAMOS?: 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 12.20, 16.15, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
MISTERIOSA OBSESION: 14.25, 18.20, 21 y 22.50 hs.P/13. Sáb. trasn. 1 h.
BLADE (Trinity): 13, 15.20, 17.40, 20.25 y 22.40 hs., con Wesley Snipes, Jessica Biel y Ryan Reynolds. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
LOS INCREIBLES: 12.30, 14, 15.10, 16.20, 17.30, 18.40, 19.50 y 22.15 hs.S/R. Sáb. trasn. 1 h.

SHOWCASE CINEMAS.
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
BLADE (Trinity): 13.15, 15.40, 18, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MANCHESTER 1976-1990: (La fiesta interminable) 12.15, 14.50, 17.30, 20 y 22.30 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO: 12.20, 14.40, 17.10, 19.55 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL LAPIZ DEL CARPINTERO: 12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.25 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL EXPRESO POLAR: 12, 12.25, 14.10, 14.35, 16.20, 16.45, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.35 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS INCREIBLES: 12.05, 12.35, 13.05, 14.30, 15, 15.30, 17.05, 17.35, 18.05, 19.30 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MISTERIOSA OBSESION: 18.55, 20.55 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CELULAR (La llamada final): 20.35 y 22.40 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
¿BAILAMOS?: 20.05 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527).
EL EXPRESO POLAR: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. S/R.
LOS INCREIBLES: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22 hs. S/R.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
LOS INCREIBLES: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs.(En castellano) S/R.
CARTAS DE PARIS: 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs.S/R.

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
MISTERIOSA OBSESION: 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
BLADE (Trinity): 12.50, 15.15, 17.35, 20 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LOS INCREIBLES: 12, 12.30, 14.25, 15.05, 17, 17.40, 19.35, 20.20, 22.10 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
¿BAILAMOS?: 12.10 y 20.10 hs. S/R.
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 13.10, 15.30, 17.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL EXPRESO POLAR: 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527).
LOS INCREIBLES: 12.20, 13.20, 14.50, 15.35, 17.20, 18.10, 19.50 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
BLADE (Trinity): 12.30, 14.30, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.
¿BAILAMOS?: 20.30 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn.
MISTERIOSA OBSESION: 15, 19 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 12.50, 16.50 y 20.50 hs. P/13.
EL EXPRESO POLAR: 12.25, 14.25, 16.25, 18.25, 20.25 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
EL EXPRESO POLAR: 12.45, 14.40, 16.35, 18.30, 20.25 y 22.25 hs.(En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.
BLADE (Trinity): 12.15, 14.20, 16.25, 18.35, 20.35 y 22.40 hs P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LOS INCREIBLES: 13.30, 15.45, 18, 20.10 y 22.20 hs.(En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.15 hs.

VILLA DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
EL EXPRESO POLAR: 13, 14.50, 16.45, 18.40, 20.35 y 22.30 hs.S/R.
LOS INCREIBLES: 13.30, 15.45, 18, 20.10 y 22.20 hs.(En castellano) S/R.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
LOS INCREIBLES: 14.50, 16.10, 17.20, 18.30, 19.50 y 22 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.
BRIGADA 49: 14.20, 20.35 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527).
¿BAILAMOS?: 13.30, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R.
LOS INCREIBLES: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20 hs.(En castellano) S/R.
BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.10 hs. P/13.
EL EXPRESO POLAR: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527).
LOS INCREIBLES: 12.30, 13.20, 14.50, 15.40, 17.10, 18, 19.30, 20.20 y 21.50 hs.S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
EL EXPRESO POLAR: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
CELULAR (La llamada final): 12.50, 15, 17, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
PELIGROSA OBSESION: 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.
MISTERIOSA OBSESION: 13, 14.50, 16.40, 18.35, 20.25 y 22.30 hs.P/13. Sáb. trasn. 1 h.
BLADE (Trinity): 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LANUS

REX
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
LOS INCREIBLES: 14.50, 16.10, 17.20, 18.30, 19.50 y 22 hs. (En castellano) S/R.
BRIGADA 49: 14.20, 20.35 y 22.20 hs.P/13.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
LOS INCREIBLES: 14.50, 16.10, 17.20, 18.30, 19.50 y 22 hs. (En castellano) S/R.
BRIGADA 49: 14.20, 20.35 y 22.20 hs.P/13.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732 / 1746.
BALLET. Con "Iñaki Urlezaga" (18 y 19 de diciembre). Ballet Estable. Dir.: Esmeralda Agoglia. Orquesta Estable. Conducc.: Luis Gorelik. Prog.: "Floralis". Música: Sergei Prokofiev. Coreog.: Iñaki Urlezaga; "Carmen". Música: Georges Bizet (arreglos de Rodion Schedrin). Coreog.: Alberto Alonso según Alexander Plissetsky; repuesta por Violeta Janeiro y Gaité Parisienne ("Alegría Parisiense"), Música: Jacques Offenbach. Coreog.: de Leonide Massine, repuesta por Esmeralda Agoglia. Viernes 17, sábado 18 y jueves 23: 20.30 hs., domingo 19 de diciembre: 17 hs.

EL TEATRO
Calle 43 (entre 7 y 8). "Festival Ciclo P".
TURF-ADICTA: Leo Gaspari. Bandas invitadas: "La Ramera" y "Clandestinos". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

CICLOS

CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
9 SEMANAS Y MEDIA (1988) Dir.: Tony Scott, con Mickey Rourke y Kim Basinger. Ciclo "El sexo en el cine". Hoy: 20 hs.
PERVERSA LUNA DE HIEL (1992) Dir.: Roman Polanski, con Peter Coyote, Kristin S. Thomas y Emmanuelle Seigner. Ciclo "El sexo en el cine". Sábado: 20 hs.
THE BEATLES "Anthology" (Edición especial secuencias especiales 1962/66); JOHN LENONN (Toronto 1969). Primer concierto como solista de John + Litte Richard, Jerry Lee Lewis y Chuck Berry. Domingo: 17 hs. Doble programa. Ent. $ 5.
QUEEN "Live at Wembley". Ultima presentación de Freddy con el grupo. Domingo: 19.30 hs. Ent. $ 5.
JIMY HENDRIX. Conciertos 1967/70. Un recorrido por la historia musical del guitarrista mas grande de todos los tiempos. Domingo: 21 hs. Ent. $ 5.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 5 (con debate posterior y café)
TRES HERMANAS (1988) Dir.: Margarethe Von Trotta, con Fanny Ardant, Valeria Golino y Greta Scacchi. Ciclo "Margarethe Von Trotta". Sábado: 21 hs.
GOOD MORNING BABILONIA (1987) Dir.: Paolo y Vittorio Taviani, con Vincent Spano, Joaquim de Almeida y Greta Scacchi. Ciclo "Hermanos Taviani". Domingo: 19 hs.

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.
PIEL PINTADA. Dir.: King Hu, con Adam Cheng y Sammo Hung. Hoy: 14 hs.
LOS TERRORISTAS. Dir.: Edward Yang, con Cora Miao y Paoming Ku. Hoy: 16 hs.
LA HISTORIA DE KUEI MEI: "Una mujer". Dir.: Zhang Yi, con Yang Heuishan y Li Liqun. Hoy: 18 hs.
LA NONA. Dir.: Héctor Olivera, con Pepe Soriano, Juan Carlos Altavista, Osvaldo Terranova, Eva Franco, Guillermo Battaglia y Graciela Alfano. Hoy: 20 hs.
LOS GUERREROS DE LA LUNA. Dir.: Sammo Hung y Ching Siu-tung, con Andy Lau y Maggie Cheung. Hoy: 22 hs.
LA NUEVA POSADA DEL DRAGON. Dir.: R. Lee, Ching Siu-tung y Tsui Hark, con Tony Leung y Brigitte Lin. Hoy trasn.: 0 h.
MANOS QUE EMPUJAN. Dir.: Ang Lee, con Shihung Lung y Deb Zinder. Sábado: 14 hs.
CINCO MUJERES Y UNA SOGA. Dir.: Ye Hongwei, con Zhang Shi y Lu Yuanqi. Sábado: 16 hs.
POLVO ROJO. Dir.: Ho Yim, con Brigitte Lin y Han Chin. Sábado: 18 hs.
EL AMOR (1ra. parte-Argentina/2004) Dir.: Alejandro Fadel-Martín Mauregui-Santiago Mitre-Juan Schnitman. Sábado: 20 hs.
SARABAND (Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. Sábado: 22 hs.
LA SERPIENTE VERDE. Dir.: Tsui Hark, con Maggie Cheung y Joey Wong. Función especial Lucky Strike. Sábado trasn.: 0 h.
VERANO EN LO DEL ABUELO. Dir.: Hou Hsiao-hsien, con con Yen Zheng Guo y C. Chen Li. Domingo: 14 hs.
EL MATRIMONIO. Dir.: Chen Kunhou, con Yang Qinghuang y Yang Jiemei. Domingo: 16 hs.
MANOS QUE EMPUJAN. Dir.: Ang Lee, con Shihung Lung y Deb Zinder. Domingo: 18 hs.
EL AMOR (1ra. parte-Argentina/2004) Dir.: Alejandro Fadel-Martín Mauregui-Santiago Mitre-Juan Schnitman. Domingo: 20 hs.
EL KARATECA EBRIO. Dir.: Yuen Woo-Ping, con Donnie Yen y Yat Chor Yuen. Domingo: 22 hs.

TEATROS

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
Visitas guiadas: Martes a sábado: 10 a 17 hs., domingo: 11 a 15 hs.
PRIMER PERIODO DE RENOVACION DE ABONOS TEMPORADA 2005: del 15 al 30 de diciembre de 2004 (con bonificación del 10 % de descuento sobre el total del precio del abono).
SALON DORADO (Libertad 621) Lunes a viernes: 9 a 18 hs. Fechas: Temporada lírica: Gran Abono: 15, 16 y 17 de diciembre / Abono Nocturno Tradicional: 17, 18 y 19 de diciembre / Abono Nocturno Nuevo: 19, 20 y 21 de diciembre / Abono Vespertino: 21, 22 y 23 de diciembre / Abono Especial: 29 y 30 de diciembre. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires -
Abono a 20 conciertos: 27 y 28 de diciembre. Temporada de Ballet -
Abono a 5 funciones Nocturno y Vespertino: 29 y 30 de diciembre. Formas de pago: En efectivo, con cheques personales o con tarjeta de débito o de crédito (American Express, Cabal, MasterCard y Visa) en cuotas. El abonado deberá concurrir con el recibo de titularidad de la temporada 2004 y documento de identidad. Informes: Tel.: 4378-7344/7315. Fax: 378-7305. abonos@teatrocolon.org.ar- www.teatrocolon.org.ar. Segundo período de renovación: del 14 de febrero al 18 de marzo de 2005 (sin descuento)
MANON LESCAUT, ópera de Giacomo Puccini. Dir. musical: György Györiványi Ráth. Régie: Matías Cambiasso. Orquesta Estable del Teatro Colón / Coro Estable del Teatro Colón, dir.: Alberto Balzanelli. Con Inés Salazar, Carlo Scibelli, Gustavo Gibert, Hernán Iturralde. Gran Abono. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 120 (sáb.: $ 80)
Sábado: 20.30 hs. Abono Especial.
EL CASCANUECES, ballet en dos actos. Coreog. y puesta en escena: Rudolf Nureyev (según Petipa e Ivanov). Música: Piotr Ilich Tchaikovsky. Con principales figuras del Ballet Estable del Teatro Colón. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Bruno DÔAstoli. Coro de Niños del Teatro Colón. Dir.: Valdo Sciammarella. Pl.: $ 40 (jueves: $ 10)
Martes: 20.30 hs. Abono Nocturno.
Miércoles: 20,30 hs. (Unicamente por invitación)
Jueves: 20,30 hs. Abono Estudiantes Secundarios.
Domingo 26: 17 hs. Abono Vespertino.
Sala CETC. Espectáculo coreográfico. "34 METROS", de Diana Szeimblum y Luciano Suardi sobre la perspectiva y la luz. Música original: Ulises Conti. Bailarines: Noelia Leonzio y Lucas Condró. Violoncello: Claudio Peña. Ulises Conti en electrónica. Viernes y sábado: 20.30 y 21.30 hs., domingo: 17 y 18.30 hs. Loc.: $ 5.
VERANO MUSICAL 2005 (Febrero/Marzo): Venta de Abonos en Seis Cuotas (unicamente en efectivo). Orquesta, Coro y Ballet Estable del Teatro Colón y Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Títulos: 1)"Doña Francisquita", zarzuela de A. Vives; 2)"El Conde de Luxemburgo", opereta de F. Lehar; 3)"Misa de Réquiem", de G. Verdi. Conciertos sinfónicos OFBA: 4)"Programa 1 Tango Sinfónico"; 5)"Programa 2 Música Pop". "Abonos A y B" (cinco funciones: títulos 1, 2, 3, 4 y 5); "Abono C" (tres funciones: títulos 1, 2 y 3); "Abono D" (dos funciones: títulos 1, 2) en vta. en la Boletería-Viamonte 1168. Tel.: 4378-7344/7304.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
TALEK (antes de la gente...). Danza Butoh. Grupo "La Brizna". Dir.: Rhea Volij. Viernes y sábado: 21 hs. Sábado despedida. (Auditorio) Ent.: $ 7.
CORO POLIFONICO DE LA MATANZA. "Ciclo de música 2004". Domingo: 12.30 hs. Ent. libre. (Auditorio)

APACHETA
(Sala-Estudio). Pasco 623. Tel.: 4305-3413.
A MAMA (Variaciones sobre un tema trágico). Con Paula Fernández, Clarisa Korovsky, Aldo Alessandrini, Gabriel Urbani y Agustina Gatto. Dir.: Guillermo Cacace. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.

ASOCIACION BANCARIA
(Auditorio). Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011.
QUERES QUE TE CUENTE. Con Edith Fernández y Gastón Rodríguez. Sábado: 19.30 hs.
PARA LLEVARLE A ROSITA. Con Graciela Arnal, Susana Cabrera y Dorita Pinasco. Sábado: 20 hs.
LA CUADRA, de Hugo Martín Zabala. Con Marta Arcadigni, Mónica Bruno, Martín Fossati, Mayra Galván y elenco. Dir.: Luis Olivetto. Sábado: 21.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 3.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
NAVIDAD FLAMENCA. Con "Esencia gitana", "Emilio Romero" (guitarrista y cantaor), "Argentina Cadiz" (cantaora), Marilia Quevedo Lázaro Ruiz, Andrea Defelice "La Pitongo", Soledad Bustamante e Inés López (bailaoras), Lolo Cádiz y Boy Cádiz (bailaores y palmistas), Caló Tribuzi (bajista) y Juan Antonio Manzano (guitarra) y Juan Romero Cádiz (percusión). Alegrías, bulerías, fandangos, sevillanas, villancicos de navidad. Hoy: 21 hs.

BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
EL ANDADOR, de Norberto Aroldi. Dir.: Vicente Fancolino. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

CHACAREREAN TEATRE
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
MABEL y LOS INMACULADOS pta.: "El trago del amor ". Con Mabi Salerno (voz). Invitados: Carlos Casella (El Descueve), Federico Figueroas y su acordeón (El Periférico de Objetos). Sábado: 22 hs.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056.
LUIS ALBERTO SPINETTA "Camalotus" (voz-guitarra). Recital en vivo. Viernes y sábado: 21 hs.

CORRIENTES AZUL
Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.
EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de Antón Chejov. Con Rita Terranova y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Sábado despedida) Ent.: $ 10.

CUBO CULTURAL
Zelaya 3053. Tel.: 4963-2568.
GENERACION FRANKESTEIN (Parte I). Basado en la novela de Mary Shelley. Adapt.: "El Vido". Por la "Cía. de Pequeños Clásicos". Actor invitado: Gerardo Baamonde. Dir.: Sergio D'Angelo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
LA VORACIDAD. Con Juan Ciuffo, Gerardo Colonniello, Roberto Echaide y elenco. Dramaturgia: "El Ojo del Caos". Dir.: Javier Palomino. Viernes y sábado: 21 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 10.
AFUERA. Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois y elenco. Grupo "Sanguíneo". Libro y dir.: Gustavo Tarrío. Hoy: 23.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.
ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo despedida). Ent.: $ 10.

DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
EL BESO. Versión de Raúl Giusto. Con Rodrigo García Moro y Analía Méndez. Dir.: Santiago Talo Atlante. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.

DEL BORDE
Chile 630 (San Telmo). Tel.: 4300-6201.
USHUAIA. Con Horacio Marassi, Gabriela Fassi Martínez y Claudia Mac Auliffe. Libro y dir.: Horacio Banega. Sábado: 22 hs. (Despedida)

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs. (Sala 1) Ent.: $ 7 y $ 5.
MONOLOGOS DEL PENE, de y por "Pablo Misacantano". Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.45 h., domingo: 20.30 hs. (Sala 2) Ent.: $ 7 y $ 5.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
COMO EL TANGO MANDA. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 5 (vecinos: $ 2)

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
LOS CIEGOS. Con Agustín López Pavan, María Estanciero y Cecilia Meijide. Libro y dir.: Ignacio Ciatti. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 7.
SURMENASHH. Con Rosana Laudani y Gustavo Perlo. Libro y dir.: Diego Hodara. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.
EL MUNDO DE LA LUNA, de Carlo Goldoni. Con Javier Montu, Carlos Casabal y elenco. Dir.: Diego Cosín. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
MARIA ESTELA MONTI pta.: "Ciudadana". Con Gustavo Fernández y Adrián Harbi (guitarras), Daniel Blanco (batería) y Bucky Arcella (bajo). Hoy: 23 hs. Ent.: $ 8.
LAS TONTAS: Gimena Riestra, Verónica Díaz y Julián Caeiro. Domingo y martes: 20 hs. Ent.: $ 8.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
EL ACOMPAÑAMIENTO (versión femenina), de Carlos Gorostiza. Con Ana Clara Amábile y Mónica Bongiovanni. Dir.: Mónica Bongiovanni;
EL SILENCIO DE LAS TORTUGAS. Lucía Laragione. Con María Esther Elldid y Susana Figueroa. Dir.: Mónica Bongiovanni. Hoy: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.
SE ME MURIO ENTRE LOS BRAZOS, de Alberto Drago. Con Mónica Alvarez, Paula Rivero y Sergio Pérez. Dir.: María Dilarregui. Hoy: 23 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.

EL BESO
Riobamba 416. Tel.: 4953-2794.
DIGNOS DE LASTIMA "La gran caminata". Con Claudio Pazos y Francisco Pesqueira. Dir.: Carlo Argento. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 3 (c/consumición)

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
POSES PARA DORMIR. Con Julieta Vallina, Blas Arrese y elenco. Libro y dir.: Lola Arias. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.
FOZ. Con Ricardo Felix, Adrián Fondari y Esteban Lamothe. Libro y dir.: Alejandro Catalán. Hoy: 21.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22 hs., sábado: 21.30 hs. (Sábado despedida) Ent.: $ 12.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Hoy: 22 hs. (Despedida) Ent.: $ 7.

ELKAFKA
(Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
EL MATADERO (slaughterhouse). Con León Dogodni y elenco. Libro y dir.: Emilio García Wehbi. Hoy: 20 y 21.30 hs. Ent.: $ 10.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de W. Shakespeare. Con Darío Guersenzvaig, Federico Liss, Julieta Dentone, Pablo Mariuzzi y elenco. Adapt. y dir.: Manuel Longueira y Roberto Castro. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 10.

ESPACIO LA TRIBU
Lambaré 873. Tel.: 4771-4722.
(DIDASCALIA). Con Ramiro Archain, Maximiliano Frydman, Loreto Garín Gusmán y Antonio O' Higgins. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Hoy: 19 hs. (Despedida) Ent.: $ 5.

FRAGATA SARMIENTO
Av. Alicia Moreau de Justo 900 (Dique 3-Puerto Madero). Tel.: 4334-9386/4805-1415.
PROA AL TANGO, de G. Wehmann. Con Guillermo Ferrer (contrabajo), Lautaro Greco (bandoneón), Carlos Delfino (relator), Maia Vares y Hernán Castiello (canto). Musical histórico en vivo a bordo. Dir. musical y piano: Nicolás Ledesma. Pareja de baile: Leandro y Patricia. Viernes y sábado: 21 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 15. (c/consumición)

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
AL DI MEOLA. El mejor jazz del mundo en argentina. Mario Parmisano, Ernie Adams, Gumbi Ortiz, Víctor Miranda. En concierto. Pl.: $ 80, $ 75 y $ 65. (Función suspendida, diferida para el mes de febrero)

HOTEL BERLIN 1933
Moreno 963. Tel.: 4345-0026. Elegí desde donde lo mirás!

HOTEL BERLIN 1933

Una creación de Pablo Sodor. Dir.: Julio Baccaro. Viernes y sábado: 20.30 hs. (Sábado despedida)

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
granDESILUSIONES, de y por "Tangorditos". Integrantes de Payasos sin Fronteras. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 6. (Sala II)
FLAMENCO DE MIL COLORES (Encuentro coreográfico). Estudio "Alas". El flamenco en su mayor expresión. 150 personas en escena. Con Emiliano Cabrera (guitarra), Adela Díaz (cante). "Instituto Andalucía de San Juan"; "Grupo Olé", de Bartolomeo Bavio; "Estudio Alejandra Picerno". Dir. gral.: Hugo Salvatierra. Domingo: 20 hs.

KORINTHIO
Junín 380. Tel.: 4951-3392.
... Y TU NOMBRE ME GUIARA (Musical ambientado en Israel días previos al nacimiento de Jesucristo). Con María Núñez Cortéz, Geraldina Farjat, Gabriel Yamil, Sergio Macal y elenco. Musica original y dir.: Fabrizio Origlio. Domingo: 19 hs. Ent. a la gorra.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
HOTEL MELANCOLICO. Libro y dir.: Mariela Asencio. Hoy: 23.30 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.
ANTIGONA, de Jean Anouilh. Dir.: Dora

Milea. Lunes: 20.30 hs. (Despedida) Ent.: $ 10.

LA COLADA
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.
M x M (Adaptación de Medida por Medida), de William Shakespeare. Cía. teatral "Romperlanzas". Dir: Gabriel Los Santos. Hoy: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.
LA ACUSTICA CUARTETO: Paola Gamberale (voz), Guillermo Capocci (guitarra), Pablo Tozzi (contrabajo) y Gustavo Alvarez (percusión). Ritmos argentinos y sudamericanos abordados con la libertad del jazz. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 5.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4983-5786.
GRUPO TU-PAK pta.: "Metamorfosis" (Performance). Ciclo Abismal: Música experimental. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.
MANIOBRAS PAMPAS (MP-WEB). Experimento actoral. Lo real y lo virtual se entrecruza. Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
KABUM, de Natalia Pizzuto. Grupo "El Desborde". Con Abian Vainstein y Pablo Rinaldi. Dir.: Rubén Ballester. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

LA MANUFACTURA PAPELERA
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.
LUCAS DEVEBEC MAYER, Mónica Sardi, Manuel Núñez Camelino, Silvia Martino, Osvaldo Peroni. Piano: Mtros. Cristian Usciatti, Haydée Trinca y Juan Pablo Scafidi. "Tertulias de Música de cámara": Johannes Brahms y otros. Sábado: 18 hs.
CONCIERTO NAVIDEÑO: Elizabeth Canis (mezzosoprano), Haydée Trinca (piano), Angeles Eusebi (flauta), Paola del Puerto-Hernán Cupeta (violines), Luis Eusebi (percusión). Obras de Bach, Brahms, Reger, Schumann, López Buchardo, Elgar y Boismortier. Villancicos tradicionales. Sábado: 20.30 hs.
CONCIERTO DE NAVIDAD. Cantatas. Concierto "Brandemburgués" Nº5 en Re menor para flauta, violín y piano. Dir.: Alfredo Corral. Domingo: 18 hs. Loc.: $ 10.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
RAFAEL AMOR. Desde España. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.
PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. (Reposición: Enero de 2005)

LA PLAZA
(Chiquilín Tango) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5342.
DEMOLIENDO TANGOS. Con Federico Mizrahi (piano y dir. musical), Luis Longhi (bandoneón). Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición)

LA PLAZA
(De Taquito-loc.44) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5344.
MONOLOGOS TIPO "A". Stand Up. Con Martín Gallo, Majo Silva, Leandro Mirabile, Luciana Bash. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 6.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
DE LOS VIERNES BLUES: Roberto Valdés (voz), Martín Fiorini (guitarra y armónica), Ricardo Gutiérrez (teclados y guitarra rítmica), Jorge Martínez (bajo) y Juani Manzuoli (batería). Temas propios, explorando estilos clásicos como el blues, el shuffle, el rythm & blues, el rock and roll, entre otros. Hoy: 22.30 hs. Ent. libre a la gorra.
EVANGELINA ZAMBRANO (soprano). Recital lírico. Con Duilio Smiriglia (tenor) y Damián Roger (piano). Obras de Donizetti, Verdi, Puccini y otros. Sábado: 17.30 hs. Ent. libre a la gorra.
CONCIERTO NAVIDEÑO. A cargo del grupo vocal femenino "Anhelo". Dir.: Concepción Gabaglio de Junod. Ent. libre a la gorra. y/o con alimento no perecedero para comedor infantil. Sábado: 20 hs.
MARINA TAMAR. Con Salomé Inchaurrondo, Natalia Volonnino, Guido Napp (canto). Esteban Rozenszain (piano). "Ciclo grandes autores del teatro musical" dedicado a los nuevos autores. Sábado: 22.30 hs. Ent. libre a la gorra.
DUO ORIGEN: Pablo Depaoli (piano) y Edgardo Palotta (clarinete). Música contemporánea argentina. Domingo: 17.30 hs. Bono contrib.: $ 5.
OSCAR ALBANESE y GRACIELA VERON. Recital de piano. Domingo: 20 hs. Ent. libre a la gorra.
MUSICA EN ESCENA pta.: "Recital de obras de compositores argentinos". Ensamble vocal femenino, orquesta de cuerdas y la pianista Rosana Santoro. Dir. musical: Rosana Santoro y Silvana D'Onofrio. "Ciclo de música de cámara". Martes: 20.30 hs. Ent. libre a la gorra.

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
OSTEOPOROSIS. Con María Buscaglia, Susana Falcone y Diana Santini. Libro y dir.: Javier Echaniz. Hoy: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.
LOS SIETE LOCOS, de Roberto Arlt. Con Gustavo Casasco, Cintia López, Marcelo Gamarra y elenco. Dir.: Daniel Godoy. Hoy: 23 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.
LAS HOJAS MAS TIERNAS DE LOS ARBOLES, de y por Paula Ransenberg y Mario Petrosini. Dir.: Marcelo Nacci. Sábado: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.
OMISION, de Hugo Men. Con Raquel Albeniz, Laura Raggio y Alejandro Duffau. Dir.: Marcelo Mangone. Lunes: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.

LEOPOLDO MARECHAL
Belgrano 75 (Ramos Mejía). Tel.: 4658-0503.
THE BEATS La mejor banda Beatle del mundo... pta.: "Contemporáneo". Sábado: 21 y 23 hs.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
QUE LARGO MILENIO!. Música y humor. Grupo "Los delache". Viernes: 22 hs. Ent.: $ 8.
MATCH DE IMPROVISACION 2. Teatro deportivo por la Liga Profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 9.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745/4291.
SOLO TANGO "El Show". El tango como nunca se vio!!!. Sensual, deslumbrante, impactante. Con la presencia estelar de María Graña. Miércoles a domingo: 21.30 hs.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
"5 GAYS.COM". Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. (Reposición: 5 de enero)

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

(Murga uruguaya). "25 años-La Fiesta". Sábado: 21.30 hs. Pl. pref: $ 45; Pl: $ 40; Super pull.: $ 30; Pull.: $ 25; Pl. cabecera: $ 18.
BABASONICOS ptan.: "Infame". Domingo: 20 hs. Super pull.: $ 60; campo: $ 20.

MADERA DE SUEÑOS
Jufre 375. Tel.: 4777-1015.
MARGA GRAJER y RUTH VILCHANSKY: "Juglares del Shabat". Historias de identidad judía. Sábado: 21.30 hs. (Despedida) Ent.: $ 10.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.
PIEL ANIMAL. Dir.: Waquero. Sábado: 22 hs. Despedida. (Sala "Trinidad Guevara") Ent.: $ 6.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
LA BODEGUITA DEL TANGO "Un homenaje al tango, al vino y al amor..." en un show al mejor estilo del café concert. Hoy: 22.30 hs. (Despedida)
BAR SHOW Un momento de magia bailada y cantada. Dir.: Andrea Lefevre y Daniel Goglino. Sábado: 20.30 hs. (Despedida) Premio ACE "Mejor espectáculo Café Concert".

MUSEO CORBETA URUGUAY
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.
MARIA HEGUIZ "Libro, Tango en la Corbeta". Brindis, tango y cuento a bordo. Con la presencia de la escritora Diana Piazzolla. Se leeran textos de su libro "Astor". Sábado: 19.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.

PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

de Simon Morley y David Friendy. Con Alejandro Paker y Martín Piñol. Dir.: Campi. Viernes: 22 hs., sábado: 22.30 y trasn. 0.30 h., domingo: 21.30 hs. Prohibido men. de 18 años. Pl. desde: $ 15.

REGINA
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.
LA BRISA DE LA VIDA, de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Ciurlanti. (Reposición: 7 de Enero)

TALLER DEL ANGEL
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
MADEJAS, de Beatriz Mosquera. Con Aldo Pastur, Stella Maris Closas y Julio Ordano. Dir.: Helena Tritek. Domingo: 20 hs., lunes y martes: 21 hs.

VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
LA LECCION DE ANATOMIA. Nuevo espectáculo de Carlos Mathus. Particip. esp.: Celeste Montanari. Hoy: 22 hs. (Despedida) Pl. desde: $ 15.
EL HIJO MENOR DEL CUCO. El chileno Luis Flores, ahora en calle Corrientes. Con Clara Soto, Carolina Quinn y José David Torazzi. Hoy trasn.: 0.45 hs. Loc. desde: $ 8.

CHICOS

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
CHICOS, LLEGARON LAS TIAS! "...y algunos sobrinos!". Con Carmen Braun Campos, Andrea Mauri, Mercedes Palacio y Rosana Abeledo. Para niños de 4 a 12 años. Domingo: 17 hs. Ent. libre. (Patio de los Naranjos)
RISAS DE LA TIERRA. Música, rítmos, videos y acrobacias. Dir.: Magdalena Fleitas (voz, flauta y guitarra). Para chicos y toda la flía. Domingo: 17 hs. Despedida. Ent.: $ 6.

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5)
PINOCHO Y EL HADA AZUL. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16 hs.
LA CENICIENTA. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17 hs.
EL GATO CON BOTAS. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 18 hs.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.
ALICIA, "un pais de maravillas". Con Luciana Larocca, Lucía Baya Casal y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado: 16 hs.
C.NICIENTO. Versión libre de Héctor Presa. Con Sol Ajuria, Alejandra Ballvé y Aníbal Dinaro. Dir.: Héctor Presa. Domingo: 16 hs.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
ALADINO. Una mágica historia, llena de aventuras y canciones para disfrutar en familia. Grupo "Cofradía en Pro-testa". Dir.: Gabriel Gestal. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: $ 7 (menores de 3 años gratis)

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde y Av. General Paz. Tel.: 4571-5655.
DE LA FONOLA AL WINCOFON (La historia de los inventos). Por "El Museo Viajero". Libro y dir.: Héctor López Girondo y Fabián Uccello. Domingo: 17 hs.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61)
LOS CONEJITOS FUTBOLISTAS. Autor y dir.: D. Fabri. Sáb.: 18.30 hs. Ent.: $ 3.
PIRULITA Y PIRULON CON EL MONO ESPACIAL. Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 3.

CONCERT

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show...
LA BRAVA (sexteto) y su cantor "Jorge Vázquez". Al cierre canta "Esteban Riera" y "Claudio Di Palma". Músicos: Franco Polimeni (piano) y Ariel Peghinelli (guitarra). Bailan: Ana y Alberto, Luján y Diego. Viernes y sábado: 21.30 hs.
LELIA SOSA. Junto a destacados interpretes de la canción popular. Ciclo "Domingos de música argentina". Parejas de baile: tango y folclore. Domingo: 20 hs.

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: $ 35. Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

BARTOLOMEO
(Bar). Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843.
FERNANDO MONTALBANO (cantautor-Rosario) pta. "Rosario de canciones". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 7.

CELTA BAR
Sarmiento 1702. Tel.: 4371-7338.
ANY ADROVER (voz) pta.: "Magia celta". Con Juan Grandi (piano) y Andrés Locatelli (gaita-flautas). Canciones celtas, irlandesas, escocesas y gallegas. Hoy: 22 hs.
GRACIELA RIOS SAIZ Omar Urraspuro (Dir., coreog. y baile:) ptan.: "España mágica y flamenca". Con Manolo Iglesias (guitarra), Pablo Agrech (al cante) y Natalia Bonansea (al baile). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
LA CAMORRA. Quinteto: Luciano Jungman (bandoneón), Sebastián Prusak (violín), Jorge Kohan (guitarra), Hugo Asrin (contrabajo) y Nicolás Guerschberg (piano). Temas propios, tradicionales y de Astor Piazzolla. Cantantes invitados. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 15.
ALEJANDRO GIUSTI (bajo) y "La Giusti-Funk Corp": Pablo Rovner, Daniel "Pipi" Piazzolla, Christian "Látigo" Díaz, Alejo Von der Pahlen, Carlos Arin y Fernando Monteleone. Funk y jazz. Hoy trasn.: 1 h. Ent.: $ 7.
ENCUENTRO A TODO TANGO. 10º temporada consecutiva!. I parte: Néstor Marconi (bandoneón) Trío: Oscar Giunta (contrabajo), Leonardo Marconi (piano). Invitado: "Marcelo Tomassi" (voz). II parte: Nuevo Quinteto Real: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra), Hermes Peressini (violín), Carlos Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Sábado: 21 hs. Ent. desde: $ 20.
SERGIO PANGARO (voz) & "Baccarat": Adriana Vázquez, Vanesa Strauch (voz), Marcelo Murzabal (batería), Abel Clementino (bajo), Walter Clementino (guitarra) y Hernán Sánchez (trompeta). Un clásico de estos tiempos. Sábado trasn.: 1 h. Ent. desde: $ 12.
TINTA ROJA (Los poetas del tango-"José María Contursi"). Dir. musical: José "Pepo" Ogivieki. Domingo: 20.30 hs. Ent. desde: $ 10.
ORQUESTA AMARILLA: Daniel Mele (set 15 tambores y dir. gral.), Jorge González (timbaleta-redoblante), Pablo Iglesias (Aerófonos-kalimba), Ariel Viale (zurdo-tumbadoras). Ensamble de percusión. Domingo: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

DOMUS ARTIS
(Espacio Cultural). Av. Triunvirato 4311 (Villa Urquiza). Tel.: 4533-8294.
BIEN FRAPPE Cuarteto: Flavia Rubín Saglia (flauta traversa), Laura Martina Palladino (guitarra), Ana Carmen Geréz (piano) y Sibila Moira Colino (bandoneón). Tango. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 8.
LA PIPA DE MAGRITTE: Gregorio Papaiani (armónica), Conrado Dangavs (flauta), Paula Arana (voz), Patricio Cavanagh (batería) y Javier Velárdez (piano). Música popular contemporánea. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

EL CONDADO
(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997.
DANGER FOUR. Música Beatle. Sábado: 22 hs.

ESQUINA TANGO
Balcarce 749 (San Telmo). Tel: 4300-8221.
Cena-Show "El mejor espectáculo de Bs. As.!!!". Con Alberto Podestá, Juan Carlos Godoy, Carlos Paiva, Ricardo Marín, Karim Paiva y Reinaldo Martín. Recital exclusivo: Jorge Sobral. Dir. musical: Roberto Panzera. Dir. coreog.: Graciela Cabrera. Dir. artística: Reynaldo Mompel. Jueves, viernes y sábado: 21.30 hs.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

KIMIA
Av. Santa Fe 5001.
DINAMICA "Evento urbano multipropuesta": Pop + Dance + Hip Hop + Classic Rock. Con Carca, Los Látigos, Exito Total. DJs: "Gorian Gray", "Rollinguez", "Selecter", "Vintage", "Diego Chamorro", "Han Solo", BR1 + Freeky-G. Shows Go Go dancers. Sábado: 23 hs. Ent. ant.: $ 8/ en puerta: chicas $ 8, chicos $ 10 hasta 2 am, luego: $ 15.

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
TERESA USANDIVARAS (voz). Con Pablo Spiller (guitarra). Invitados. Música latinoamericana. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
SERGIO MIHANOVICH (piano-voz). Con Pancho Carattino (guitarra). Invitada: "Ligia Piro". Standars de jazz y composiciones propias. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
ARIEL LEYRA "Libre". Canciones de autor. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10 c/consumición.
MARINA RAMA (voz), Patricia Grinfeld (guitarra), Pablo Carmona (contrabajo). Jazz trío. Ciclo "Las damas del Jazz". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 12 (c/ 1 consumición)

LA NAVE DE LOS SUEÑOS
Suipacha 842. Tel.: 5032-7722.
Inauguración muestra de estampillas y obras de pequeño formato de María Peluso y Lucía Mancilla Prieto. Estreno de "Almendrita". Teatro musical. Con Cía. "Alabastro". Orquesta en vivo. Dir.: Carola Kemper. Hoy: 19 hs. Ent. libre.
Para servirlo (estreno). Dir.: Gonzalo Gerardini. Proyección de pinturas digitalizadas de Andrés Bozzo. Cierre y despedida del año en nuestro "Living pop" + Djs en vivo. Hoy: 21 hs. Ent. libre.
Cumbia Ya!. Cumbias colombianas. Sábado trasn.: 0 h.

LA PEÑA DEL ABASTO
Anchorena 571. Reservas: 15 5055-9420. "Un lugar para la música, la poesía y la danza..."
FERNANDO "PAJARO" FRESCO y "Gustavo Córdoba". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5.
BAYON y CUENTA NUEVA. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5. Felices fiestas, volvemos en marzo.

LA PEÑA DEL COLORADO
Guemes 3657. Tel.: 4822-1038.
JUAN QUINTERO-LUNA MONTI (voz, guitarra-voz caja) ptan. su CD: "El matecito de las siete". Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 8.
CLAUDIO SOSA (guitarra-voz). Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
XEITO NOVO "20 años". Carlos Fernández (gaitas), Daniel Pazos (percusión), Tony Ingiula (guitarra), Marcelo Fernández (flauta traversa), Roberto Benech Arnold (bajo), Luis Gastón Lamas (batería), Carolina Alberdi (teclados) y Virginia Alvarez (violín). Folk-Celta. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.
ESCALANDRUM: Daniel "Pipi" Piazzolla (batería), Nicolás Guerschberg (piano), Gustavo Musso (saxo soprano), Martín Pantyrer (clarinete), Mariano Sívori (contrabajo) y Damián Fogiel (saxo tenor). Ptan. su CD: "Estados Alterados". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.
ESTRADA DO SOL: Gabriela Waiciarz (voz), Sergio Ferrigno (guitarra), Nahuel Tabernise (bajo) y Patricio Cavanagh (batería); MALANDRAGEM: Ramiro Soler (cavaquinho-voz), Gonzalo (bajo eléctrico), Adrián Bota (pandeiros) y otros. Festival "Primavera brasilera". Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café...
CIRO ACUÑA (Santiago del Estero), "Los Troncozo" (Cuyo) y La Tranquera (Revelación musical 2004). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 8.
PANCHO FIGUEROA (Un "Chalchalero"); "Las Trento"-"La Forestal". El decir santafesino. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10. (Jueves clases de danza y peña de amigos)

MALUCO BELEZA
Sarmiento 1728. Tel.: 4372-1737. Es Brasil en Buenos Aires!!!
DISCO-SHOW-RESTO-BAR Toda la música popular brasilera y danzas brasileras. Miércoles a domingo. (Miércoles y sábado Cena-show)

MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810. Rock nacional...
Hoy: "La Semilla", "Chiche Graciano", "Pasajeros", "Pierrot" y "la Fresca". (Desde 23 hs.)
Sábado: "La Colgada"; "Divina Argentina", "Cabarule Frule", "Debys Yams" y "Guardianes del Rock". (Desde 23 hs.). Después de las 2 hs. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 0 h. Damas: $ 5, Caballeros: $ 8 c/consumición.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
DEJA VU 80's. Dj Mono Raux /Champion. Capri Dj set. Visuals: Bernie Heredia. Hoy trasn.: 1.30 hs. Ent.: $ 10 (damas: $ 7)
LOS NATAS. Cierra el exitoso "Freedom Tour 2004" a puro Stoner rock. Invitado: Dj "Dr. Trincado" Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.
ZUKER XP. Djs: Rama-Fabián Dellamónica. Sábado tran.: 0.30 hs. Ent. antic.: $ 15.
ALEJANDRO SOKOL. Invitados: "La Simona Rock" y "Acido Profundo". Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

NOTORIOUS
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
PEPI TAVEIRA (batería) pta su CD: "Dahoney dance", Pablo Puntoriero (saxo-flauta), Paula Socron (piano), Jerónimo Carmona (contrabajo). Invitado: "Luis Nach" (saxo-flauta). Jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.
ROXANA AMED (guitarra-voz) pta.: "Limbo". Con Alejandro Ridilenir-Claudio Giuliano (guitarras), Fernando Galimany (contrabajo) y Mario Gusso (percusión). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.
JORGELINA ALEMAN pta. su 1er. CD: "El jazz en las venas".Con Néstor Barbieri (guitarra), Daniel Cossarini (piano), Sebastián Casaccio (contrabajo) y Matía Goytia (batería). Invitado: Adrián Lucio (guitarra). Domingo: 21 hs. Ent.: $ 10.

PLANET MUSIC
Av. Cabildo 857 y Federico Lacroze (Belgrano).
INTIWATANA Despide el año. Jueves 30 de diciembre: 22 hs.

SALON PUEYRREDON
Av. Santa Fe 4560 (Plaza Italia).
RESPONSABLES NO INCRIPTOS + "El Sepulcro Punk". Hoy trasn.: 1 h. Ent.: $ 5.

SANTANA
(Bar). Pte. Perón 414 (Ramos Mejía). Tel.: (15) 4406-6819.
LOS SOLCILLONCAS. Invitado: "Ekatombe". Hoy: 23.30 hs. Ent.: $ 5.
7IETE CULEBRAS: Wally Pisapia (voz), Román Krouk (bajo), Mario Nielsen, Juanchi Bidegaray (guitarras), Tomás Saravia (teclados), Carlos Salas (percusión) y Fausto Fapeto (batería). Invitado: "Alambique al Pesto". Sábado: 23.30 hs.

SOLEARES
(Bar-Cultural). Av. Corrientes. Tel.: 4854-0930. Show Flamenco...
VERONICA MARCOVSKY -Agustina García ("Las Pacotillas"-al baile). Con Héctor Romero (guitarra) y Manuel Santiago (al cante). Hoy: 23 hs. (Copa show: $ 15, Cena-show: $ 25)
ERICA GIGENA ("La Pepa"-al baile). Con Gustavo Sánchez (al cante). Invitada: "Adriana Attar Cohen" (violín). Sábado: 23 hs. (Copa show: $ 15, Cena-show: $ 25)

UN GALLO PARA ESCULAPIO
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
NIMAUCO (boleros & salsa). Con Juan Martín Yansen (voz-accesorios), Juan Cristóbal Barcesat (teclados-voz) y Javier Canolik (percusión-voz). Hoy: 23 hs. Ent.: $ 6.
RUBEN "MONO" IZARRUALDE (flauta y voz) y "Cuartoelemento": Matías González (bajo), Nésto Gómez (guitarra y voz) y Horacio Lopéz (batería y voz). Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
ROMANTICANTES: José M. Celiz (tenor), Eduardo Gómez (barítono bajo), Horacio Felamini (bajo) y Juan Carlos Aulmann (barítono alto y dir.) "Boleros a cuarteto". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 6.

UNO Y MEDIO
(Club de Jazz-Restaurante). Suipacha 1025. Tel.: 4313-0255.
RUBEN FERRERO KONZERT (piano y dir.) con Ludavico Mori (saxo), Marcelo Lupis (violín), Marcelo Meza (guitarra) y Germán Ancillotti (bajo). pta. su nuevo material: "Amerindia". Jueves 30 de diciembre: 21 hs. Ent.: $ 10.

UQBAR
Cabrera 5569. Tel.: 4899-2337.
LIVIA BARBOSA (voz). Con Ricardo Nolé (piano). Nuevos temas y Standars de Jazz. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
CASO CASANDRA (Los misterios de la carne), de Jorge Zima. Con Claudia Zima y Pablo Schapira. Dir.: Mariana Briski. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 7.
BLACK AMAYA (batería) Quinteto: Alberto García (guitarra), Diego Czainik (voz), Gabriel Gerez (piano), Federico Salgado (contrabajo). Blues. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 8.
VERONICA CONDOMI (voz), Ernesto Snajer (guitarra) y Facundo Guevara (percusión). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
LOS DURABEAT: Alejandro Soto (batería), Sebastián "Pollo" Peralta (teclado-voz), José María Núñez (guitarra-voz) y Mariano Leiva (bajo-voz). Música de "The Beatles". Sáb. trasn.: 0 h. Ent.: $ 8.

ETC

BOLSA DE COMERCIO
Sarmiento 290. Tel.: 4361-1672.
Ballet Folclórico Nacional. Homenaje a "Norma Viola". Coreog.: Norma Viola-Santiago Ayala. Subdirectora: Nidia Viola. Cierre Ciclo Cultural en la Bolsa de Comercio. Hoy: 19 hs. Ent. libre.

BOXER
Dardo Rocha 152. (Monte Grande)
LOS HIJOS DE NEGRITA: Federico del Pino (bajo), Diego Fanello (batería) y El "Tano" Fanello (guitarra y voz). Rock. Festival 9 bandas en vivo. Hoy: 21 hs.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
LA RAYUELA "Cía. de danza". Dir.: Margarita Fernández. 5º Aniversario: "Reminiscencia". Coreog.: Jack Syzard; "Semana". Coreog.: Margarita Fernández; "En lo profundo". Coreg.: Daniel Pallero. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 12.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
DANZA CONTEMPORANEA. "III Festival Buenos Aires": "Watt", por "Rampoldi-Manzor". Sábado y domingo: 20 hs., Ent. libre. (Sala "Ernesto Bianco")

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
EL SACRIFICIO. Grupo "Tablas Maimónides". Libro y dir.: Marcos Rosenzvaig. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". La obra transcurre en la oscuridad total. Dir.: José Menchaca. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs. Ent.: $ 20.
HAMLET HA MUERTO, de Edgardo Scorza. Dir.: Rodolfo Graziano. Lunes: 21.30 hs. (lunes 27 despedida). Ent.: $ 7.

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
RAMIRO GALLO-MARIA VOLONTE (violín-voz). Quinteto: Horacio Romo (bandoneón), Cristián Zárate (piano), Ignacio Varchausky (contrabajo) y Martín Vázquez (guitarra eléctrica). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.
RODOLFO MEDEROS (bandoneón) y su Orquesta Típica. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 18.

IGLESIA DE LAS VICTORIAS
Libertad y Paraguay.
CORO NACIONAL DE NIÑOS. Dir.: Vilma Gorini de Teseo. Interpretarán villancicos tradicionales del repertorio universal. Hoy: 20.30 hs. Ent. 1 alimento no perecedero.

COSTA ATLANTICA

PINAMAR
(02254)

BAHIA
Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747. "Pantalla Pinamar 2004-2005. Primer encuentro cinematográfico Argentino-Europeo".
SOLDADOS DE SALAMINA. Dir.: David Trueva. Hoy: 21 hs.
WHISKY, ROMEO, ZULU. Dir.: Enrique Piñeyro. Hoy: 23.30 hs.
CRIMEN FERPECTO (España) Dir.: Alex de la Iglesia. Sábado: 20.30 y 23.30 hs.
CHICAS UNICAS (Francia) Dir.: Pierre Jolivet. Domingo: 17 hs.
COMPETENCIA DESLEAL. Dir.: Ettore Scola. Domingo: 18.45 hs.
LEON Y OLVIDO. Dir.: Xavier Sánchez Bermúdez. Domingo: 21 hs.
PASION EN EL VIENTO (Italia) Dir.: Silvio Soldini. Domingo: 23.15 hs.

PINAMAR
Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747. "Pantalla Pinamar 2004-2005. Primer encuentro cinematográfico Argentino-Europeo".
CRONICA DE UN NIÑO SOLO. Dir.: Leonardo Favio, con María Vaner y Leonardo Favio. Hoy: 19 hs.
THE COMPANY. Dir.: Robert Altman, con William Dick. Hoy: 21.20 hs.
LA VENTANA DE ENFRENTE (La finestra di fronte-Italia). Dir.: Ferzan Ozpetek, con Giovanna Mezzogiorno y Massimo Girotti. Hoy: 23.40 hs.
AYER FUE PRIMAVERA (1955). Dir.: Fernando Ayala. Sábado: 18.15 hs.
UN HOMBRE DE VERDAD (2001) Dir.: Ake Sandgren. Sábado: 20.45 hs.
ACUERDATE DE MI (Italia). Dir.: Gabriele Muccino. Sábado: 22.45 hs.
EL CORAZON DE LOS HOMBRES. Dir.: Marc Esposito. Domingo: 17.20 hs.
LAS CONSECUENCIAS DEL AMOR (Italia) Dir.: Paolo Sorrentino. Domingo: 19.25 hs.
EN LA PALMA DE MI MANO. Dir.: Rouven Blankenfeld. Domingo: 21.25 hs.
CARRUSEL 1950 (España 2004) Dir.: José Luis Garci. Domingo: 23 hs.

VILLA GESELL
(02255)

ATLANTIC
Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.
LOS INCREIBLES (En castellano). S/R. Hoy: 17.40 y 20 hs.
DIARIO DE UNA PASION, con Gena Rowlands. P/13. Hoy: 22.20 hs.
EL EXPRESO POLAR. Dir.: Robert Zemeckis S/R. Sábado: 18, 20 y 22 hs.
LOS INCREIBLES (En castellano). S/R. Domingo: 17 y 19.20 hs.
PELIGROSA OBSESION, con Pablo Echarri y Mariano Martínez. P/13. Domingo: 21.40 hs.

MIRAMAR

ATLANTICO
9 de Julio 1546. Tel.: 42-0167.
LOS INCREIBLES (En castellano). S/R. Hoy: 17.40 y 20 hs.
PELIGROSA OBSESION, con Pablo Echarri y Mariano Martínez. P/13. Hoy: 22.30 hs.
PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA (Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16. Sábado: 18 hs.
EL RESTAURANTE. (Francia) Dir.: Pierre Salvatore, con Daniel Auteuil. S/R. Sábado: 20.10 hs.
NO SOS VOS, SOY YO, con Diego Peretti y Soledad Villamil. S/R. Sábado: 22 y trasn. 0 h.

REX
9 de Julio 934. Tel.: 42-0376.
EL EXPRESO POLAR. Dir.: Robert Zemeckis S/R. Hoy: 18, 20.10 y 22.20 hs.
LOS INCREIBLES (En castellano). S/R. Sábado: 17.40 y 20 hs.
DIARIO DE UNA PASION, con Gena Rowlands. P/13. Sábado: 22.20 y trasn. 0.30 hs.
PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA (Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16. Domingo: 18 hs.
EL RESTAURANTE. (Francia) Dir.: Pierre Salvatore, con Daniel Auteuil. S/R. Domingo: 20.10 hs.
NO SOS VOS, SOY YO, con Diego Peretti y Soledad Villamil. S/R. Domingo: 22 hs.

SAN BERNARDO
(02257)

SAN BERNARDO
Chiozza 2164. Tel.: 46-0280.
EL RESTAURANTE. (Francia) Dir.: Pierre Salvatore, con Daniel Auteuil. S/R. Hoy: 18 hs.
PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA (Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16. Hoy: 20 hs.
NO SOS VOS, SOY YO, con Diego Peretti y Soledad Villamil. S/R. Hoy: 22 hs.
LOS INCREIBLES (En castellano). S/R. Sábado: 17.40 y 20 hs.
PELIGROSA OBSESION, con Pablo Echarri y Mariano Martínez. P/13. Sábado: 22.20 y trasn. 0.30 hs.
EL EXPRESO POLAR. Dir.: Robert Zemeckis S/R. Domingo: 18, 20 y 22 hs.

MAR DEL PLATA

Venta de entradas con descuento: Diagonal Pueyrredón 3050 1º Piso.

CINES

AMBASSADOR
Córdoba 1650. T 493-5050. Sala 1. Sec: 17.00, 19.10, 21.30 (Sáb tamb trasn 0.20) BLADE TRINITY. Wesley Snipes. P/13. Sala 2: Sec: 16.00, 18.00, 20.00 EL EXPRESO POLAR. Tom Hunks. Tp. 22.00. ALFIE el seductor irresistible. Jude Law. P/16. Sáb tras 0.00 CELULAR. C Evan, K Bassinger. P/13. Sala 3: 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 (Sáb tamb trasn 0.10) ANTES DEL ATARDECER. Ethan Hawke, Julie Delpy. Tp. Sala 4: 16.40, 20.40 CELULAR. C Evan, K Bassinger. P/13. 18.40, 22.40 (Sáb tamb trasn 0.30) RESIDENT EVIL 2 Apocalipsis. Milla Jovovich. P/16 Mie $5.50.

AMERICA
Luro y Corrientes. T. 494-3240. Sec. 15.00, 17.25, 19.50 LOS INCREIBLES de Disney. Cast. (1ra fun $5.50) 22.15 PELIGROSA OBSESION. P. Echarri, M. Martínez. P/13. Platea $8. Mie $5.50.

CINEMA
Rivadavia 3050. T. 492-3700. Sala 1. Sec. 14.40, 17.00, 19.30, 22.00 (Sáb tamb tras 0.30) LOS INCREIBLES. W Disney. Cast. Sala 2. Sec: 15.40, 17.40, 20.00, 22.25 (Sáb tamb tras 0.50) BRIDGET JONES Al Borde de la Razón. Renée Zellweger, Hugh Grant. P/13. Mie $5.50.

DEL PASEO
D. Pueyrredón 3058. T. 496-1100. Sala 1. Sec: 15.00, 17.15, 19.30, 21.40 (Sáb tamb trasn 23.50) LOS INCREIBLES. W. Disney. Cast. Sala 2. Sec: 15.20, 17.20, 19.30, 21.50 (Sáb tamb trasn 0.00) EL EXPRESO POLAR. Tom Hunks. Tp. Sala 3. Sec: 15.50, 17.50, 20.00, 22.20 (Sáb tamb trasn 0.20) ¿BAILAMOS? Richard Gere, Jennifer López, Susan Sarandon. Tp. Sala 4. Sec: 16.10, 18.00, 20.00, 22.15 (Sáb tamb trasn 0.05) NO SOS VOS, SOY YO. D. Peretti, S. Villamil, C. Dopazo, L. Brandoni. Tp. Mie $5.50

OLYMPIA
Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec: 16.00, 18.10, 20.20 22.30 DIARIO DE UNA PASION. R Gosling, Geena Rowlands. P/13. Platea $8. Lun a Mie $5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sala 2. Sec: 15.30, 18.45 EL ESPANTA TIBURONES. Cast. Tp 17.10 TEO Cazador Intergalactico. Dib Tp 20.15, 22.30 EL EMBAJADOR DEL MIEDO. Denzel Washigton. P/13. Sala 3: Sec: 16.10, 20.00 BRIGADA 49. Joaquin Phoenix, John Travolta. P/13. Sec: 18.00, 22.25 PELIGROSA OBSESION. Pablo Eacharri, Mariano Martínez. P/13. Lun a Mie $5.50.

TEATRO

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2280. T 493-6001. Sala Piazzolla. HOY, 21.00 ESPECTACULO DE DANZA Dir. Guillermina Merlos. $10. Sala Piazzolla. Sáb 18/Dom 19, 17.00 y 20.30 DANZA con el Ballet de Anai Ramos. $5. Sala Payró. Dom 19, 20.30 COPLA FLAMENCA. Hilda Molina y elenco.

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2280. T 493-6001. Sala Payró. HOY y Sáb 18, 21.30 Preestreno. NO SALUDARAN EN EL ATRIO con MERCEDES CARRERAS y elenco. Dir. Carlos Evaristo. Sala Nachman. HOY, 21.30 ORQUESTA DE SEÑORITAS. Emilio Comte y elenco.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. HOY, 21.00 Preestreno. MORA TRIANA con MISTERIOS DEL FLAMENCO. Dir Matías Navarro. Cante y guitarra Paco Soleras. Perc. Martín Heredia. $7 jub $5.

C. CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. T 499-7887. Sáb 18, 21.00 Preestreno TANGOS SOMBREROS Y RISAS. Dir Horacio Montarelli. Comedia Musical Teatro La Leyenda. $6 Jub$4 Sala A

ARENA CENTRO DE ARTE
Guido 1530. T 476-1408. Vie/Sáb, 21.30 EL LIBRO DE LOS SUEÑOS. Dir. E. Rodríguez Lozano. $7 c/cons

MAR DEL PLATA
Av. Luro 2335. T 496-0744. Mie a Dom, 21.30 CARLOS CALVO - FABIAN GIANOLA - ANDREA FRIGERIO - MONICA AYOS en TAXI 1 (ORIGINAL) de R. Cooney Diego Pérez, Carlos Moreno, Daniel Roncoli. Dir C. Montero. Loc en venta

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2556. T 493-5445. Mie a Dom, 21.30 (HOY Debut) MIGUEL ANGEL RODRIGUEZ es INODORO PEREYRA de Fontanarrosa. Nueva Versión del gran circo criollo. Berugo Carámbula, Chichilo Viale, Sebastián Almada, Pichu Stráneo, Santiago Ríos y elenco. D. M. González Gil. Loc en venta

MUSICA

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2280. T 493-6001. Bodega. HOY, 21.30 ALEJANDRA CARRARA. Folklore. $8 jub$6. Sáb 18, 21.30 KARINA LEVINE en Hola Tango. $8 jub$6. Café Teatral. Sáb 18, 23.30 WILLY CROOK. Sala Nachman. Dom 19, 21.30 HUGO VILLARREAL. Música popular. $8 Jub$6

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Sáb 18, 22.00 GUILLERMO ROUDE presenta "Telarañas en el alma". $5. Dom 19, 18.00 BANDA MUNICIPAL DE MUSICA. Gran Concierto Navideño. Dir G. Becerra. Ent Libre. Dom 19, 21.00 ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGO. Inv Edmundo Rivero (hijo) Dir. Julio Dávila. $7 Jub $5.

C. CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. T 499-7887. Sáb 18, 21.00 OTROS AIRES. Tango electrónico audiovisual $6 sala B. Dom 19.30, Ciclo ERNESTO ROCK. Time Machine - Grial - Asgard. Sala A. $2.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 451-2725. Dom 19, 22.00 LUCAS ROMAN presenta su álbum "Faro para Almas" Loc en venta.

MULTIESPACIO SAURO GUEMES
Güemes 2782. T 486-0113/1806. Mie, 22.00 GASTON LEANDRO. Serrat Sabina Rock Nacional. Vie, 22.00 Cena Fiesta Show Dom, 21.00 ELECTRA Covers Pop Soul Internacional. Menú $17 s/beb.

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Sáb 18, 22.00 LADIES MUSIC en De Broadway al Arrabal Porteño. Eva Triguero, Patricia Ruíz, Marcela Vera Tapia y Lucy Fava. $6

ORION CAFE
Av. Luro y la costa. T 491-5450 int 2003. Vie/Sáb SHOW INTERNACIONAL. Vie, 23.00 JAZZ. Sáb, 23.30 TANGO BRAVO CLUB Res anticip.

STUDIO CAFE RESTOBAR
Paseo Diagonal 1º Piso. T 493-5227. Mie / Vie / Dom, 23.30 CANTOBAR Interactivo. Conduc Charly Moreno. Sáb 18, 23.30 ELIOT NESS y Los Intocables del Swing. Picada 2 pers $12 c/ 1lt cerveza. Diar almuerzos ejecutivos $5.90

INFANTILES

EGO CENTRO CULTURAL
Alsina 2639. T 486-4260. Diar 17 a 21.00 (Sáb/Dom/fer 12 a 22.00) Bailes, juegos, premios p/toda la flía. S/Límite tiempo. $5 inc merienda o cena. Promo Ego Cumple $6.80 p/chico.

EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan e/Luro y 25 de Mayo. T 480-4922. Sáb/Dom, 18.00 PEPE EL MARINERO. De Golpe y Porrazo. Dir. Marcela Ohienart. Estac s/cargo. $3. Niños desde 2 años.

LA ISLA DEL SOL
Av. Luro 3934 y Guido. T 473-7004. Diar. 10 a 21.00 Juegos, inflables, laberintos. Para todas las edades.

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Sáb, 16.00 Taller de CERAMICA. Modelar con Patricia Traverso. Sáb, 18.00 Taller de PLASTICA. Dibujos, creación de objetos. Coord Patricia Traverso. (Abonando entrada al Museo). Dom. 18.00 LOS CUATRO GATOS CUENTAN CUENTOS con Pepe García. Para disfrutar en familia. $3.50 NAVIDAD EN EL MUSEO. Dom 19, 16.30 a 20.00 Talleres recreación y juegos para niños. Títeres de Pepe García. $4.

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom, 11.00, 16.00 Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el Mar.

DEL CEDRO CASA DE TE
A. Argentina y Arturo. Sierra de los Padres. T 463-0621. Sáb, 22.00 CENA SHOW en vivo. Música Inter. Menú $14 s/beb. Dom, 18.30 En vivo GASTON LEANDRO. Serrat Sabina y rock nacional. Café c/ tortas $7 p/per.

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom a Vie, 9 a 20.00 (Sáb 9 a 22.00) Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza delMar. Sáb/Dom 18.00 Visitas Guiadas. $5. Jub/Men $3. Menores 4 años gratis.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.30 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Mirador. Guías. Restaurante. $6. Niños $4 (Menores de 4 años gratis).

Página/12

9 770329 133055

Rep

CHILE

¡AY!

ARGENT

R∂P

CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Nordeste. Mínima: 17°. Máxima: 28°.

14.00

◆ Muestra *Taiwan Inédito*: *Piel pintada*, de King Hu. Malba, Figueroa Alcorta 3415.

19.00

◆ Homenaje a Norma Viola de los integrantes del Ballet Folklórico Nacional. Bolsa de Comercio, Sarmiento 290.

◆ Conferencia "Carlos Astrada o la filosofía argentina", a cargo de Guillermo David. Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502, piso 1. **Gratis**.

19.30

◆ Charla debate sobre Juan Manuel de Rosas, a cargo de Andrés Rivera. Biblioteca Mentruyt, Italia 44, Lomas de Zamora.

21.00

◆ Fabiana Cantilo. ND/Ateneo, Paraguay 918.

◆ Dios los cría. El Progreso Sitio Cultural, Riestra 5651.

◆ Tributo a Elis Regina. Bar Devenir, Serrano 1327.

◆ *Talék (Antes de la gente)*, espectáculo de danza butoh, dirgido por Rhea Volij. C.C. Recoleta, Junín 1930.

21.30

◆ *Las mil y una noches*, teatro de sombras. Por La Opera Encandilada. El Archibrazo, Mario Bravo 439.

◆ Liliana Herrero. Chilavert Recupera, Chilavert 1136.

22.00

◆ Any Adrover presenta Magia Celta. Celta Bar, Sarmiento 1702.

◆ Carlos Cutaia presenta *Para la guerra del tango*. Thelonious Club, Salguero 1884.

◆ Los Números. Boquitas Pintadas, Estados Unidos 1399.

◆ *Venimos de muy lejos*. Por el Grupo de Teatro Catalians Sur. Galpón de Catalinas, Benito Pérez Galdós 93.

◆ Ramiro Gallo Quinteto. C.C. Torcuato Tasso, Defensa 1575.

22.30

◆ Luis Alberto Spinetta presenta *Camalotus*. Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear y Cerrito.

23.00

◆ Anacrónica y Crayón Aire. Alvarez & Borges, Ramírez de Velazco 1136.



Doblada

Por Juan Sasturain

Acaban de estrenar en los cines el último producto de animación de la Disney y una de las novedades –cuando la versión no es subtitulada– es el doblaje, pensado supuestamente para los niños, alevosamente argentino: los personajes no hablan en un español neutro (si es que eso existiera, pero vale para entendernos), sino en un coloquial porteño de última generación, incluso con referencias situacionales al contexto nacional. El resultado, más allá del elogio de los actores que (bien) lo han hecho, ha sido evaluado de diferentes maneras por críticos y espectadores: mientras a algunos les resulta funcional y gracioso, otros lo consideran distractivo y distorsionador. Me siento más cerca de la segunda perspectiva. En general, el doblaje muy marcado dialectalmente –y vale también para la traducción literaria– jode más de lo que ayuda. Sobre todo en este caso en que el criterio parece haber sido solamente "acercarlo" al específico espectador ocasional: los argentinos porteños. Una burrada.

Hay casos, sin embargo, sobre todo en la tele, de hallazgos preciosos con soluciones dialectales para conseguir subrayar un carácter o una circunstancia que se perdería en el inevitable doblaje. En primer lugar, medalla de oro al que se le ocurrió doblar a Jacques Cousteau en la serie que llevaba su nombre: lo hicieron hablar un castellano afrancesado inconfundible que "reproducía" –supongo– el inglés imperfecto del acuanauta en la versión original... Inolvidable. También en una mediocre tira de dibujitos de Hanna Barbera hubo un hallazgo extraordinario: el gato Mr. Jinks, un elegante felino de moñito que lidiaba con los insoportables ratones Pixie y Dixie, seguramente se expresaba con algún acento durísimo –¿irlandés, escocés, londinense? no lo sé–, la cuestión es que en la versión doblada le asignaron un andaluz presuntuoso: *"¿Dónd'ejtarán eso' maldito' roedore'...?"*. Brillante. Y una más, que nos toca: en la versión mexicana o portorriqueña para la tele de la memorable *The Nutty Professor* de Jerry Lewis, cuando el balbuceante profesor chiflado de dientes salidos se convierte –elixir mediante– en un soberbio ganador con las minas, sobrador y dominante, habla... *como un argentino*. Sin comentarios.

Cuando en literatura (pasando del audio a la letra impresa, pero con inevitable resonancia en la oreja) el criterio ha sido dar equivalencias de una lengua muy marcada por el argot con otra similar, los resultados —curiosos o meritorios como esfuerzo– siempre han sido insoportables: recuerdo versiones muy castizas de Chester Himes en Bruguera, en que el habla de Harlem se convierte en el de Malasangre: *tripa, tía, tomar por culo, gilipollas...* Un desastre. Y nosotros –incluso nuestro habitualmente infalible Rodolfo Walsh probó en algún cuento de Chandler para la Serie Negra de Tiempo Contemporáneo– tuvimos intentos equivalentes: pero no se puede decir *boludo* en Los Angeles sin que todo se derrumbe. Es como si les cambiáramos la pilcha a los personajes: vestir a los cowboys de gauchos o algo así.

Es que el arte es representación, construcción de un verosímil, de un efecto; nunca reflejo especular de nada. Volviendo a las imágenes, en una escena de *El estado de las cosas*, la hermosa película del a veces discursivo Wim Wenders, el veterano Sam Fuller –director clásico yanqui de películas de género metido a actor por imperativo del alemán– le explica a alguien en un bar de Lisboa que aunque la realidad es en colores el efecto de realidad en cine se logra mejor con el blanco y negro. Un criterio que no podría entender Ted Turner, el magnate de la TNT desde el momento en que no vaciló en colorear para su exhibición televisiva algunos clásicos de los cuarenta como *The Big Sleep* o *The Asphalt Jungle* con laidea de que así le daría más atractivo para el espectador actual... El blanco y negro atrasaba.

La última, de locos. Hace unos meses, cuando murió Marlon Brando, me contaron que en España hicieron una nota en la que se destacaba –con justicia– lo extraordinario de su voz, inolvidable para los espectadores españoles. Seguramente que lo era: el problema es que no era la de Brando sino la del laborioso actor que lo dobló –supongo– desde *Nido de ratas* a *El Padrino* y *Apocalipse Now!*

Lo que se dice comérsela doblada.

CARTAS

Ferrari

"La Iglesia está presionando para que se cancele la retrospectiva que se presentó el 30 a las 19 en la Sala Cronopios del Centro Cultural Recoleta. En esta muestra hay dibujos, esculturas y collages que hice en los últimos 50 años. Han llegado un centenar de mensajes pidiendo se suspenda la muestra", fue el mensaje de León Ferrari que me ha llegado.

Los artistas, junto a los filósofos, son la conciencia de nuestros pueblos, y decimos pueblos en el más amplio y ecuménico sentido de la acepción. Gracias a ellos es que tenemos una visión de los anhelos y los logros, así como también de los sufrimientos y los errores que nuestra civilización ha cometido y comete día a día. Mostrar los errores en que nuestra civilización incurre, no es más que empezar a desterrarlos. Esconderlos, pretender ignorarlos, es el mayor castigo que podemos infligirnos a nosotros mismos, ya que nos condenaremos a la eterna repetición del Mal, dicho también en la más amplia y ecuménica acepción, y la repetición indefinida del Mal es, sin más ni menos, la más aterradora de las visiones del Infierno.

Permitamos que los artistas se expresen, y evitemos que algunos sectores de nuestra sociedad quieran impedirlo, quizá, porque ver los propios errores es siempre muy doloroso. Recordemos a esos sectores que, así como ellos lo han enseñado, el dolor de ver las propias caídas es, sin embargo, vivificante cuando lleva a un acto de contrición y a una nueva vida, más libre, más justa y sin prejuicios. Dejemos que los artistas nos muestren tal cual somos, y al que le quepa el sayo, que se lo ponga, para que así, quizás, en el futuro, se lo pueda quitar.

Virginia Del Giudice
DNI Nº 14.051.713

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.